

KENDİ KENDİNE  
*PRATİK TÜRKÇE*

تَعَلِّمُ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ

بدون معلم  
من كتب  
د. محمود الرعييم

(ARAPLAR İÇİN)

تأليف

يعقوب اسكندر

المترجم في مديرية الأوقاف العامة التركية

طبع بمطبعة مدينت بآقره

١٩٦٥

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذى جعل اختلاف الألسنة من 'آياته وحكمته ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذى حث على تعلم اللغة وبين حكمته ، وعلى 'اله وصحبه الذين أيدوا دعوته واتبعوا سننه وشرعته .

وبعد فإني قد ألفت هذا الكتاب خصوصاً للذين يرغبون فى الاعتماد على أنفسهم فى دراسة اللغة التركية ؛ ولهذا كتبت نطق الكلمات التركية بالحروف العربية لكي تكون معيناً لدارس هذا الكتاب إذا أشكل عليه النطق الأصلي ، ولكنتى ما أعتقد أن دارس هذا الكتاب يلتجئ الى هذا النطق بعد ما درس ووعى ما وضحته فى مبدأ هذا الكتاب من كتابة الحروف التركية وقواعد نطقها تمام الالتجاء ، لعدم الاختلاف بين المكتوب والمنطوق ، لأن الحروف التركية وإن كانت تشبه الحروف الانجليزية فى الشكل لكنها تخالفها فى النطق فى غالب الأحيان ؛ كما أنه لا يوجد فى التركية حرف صامت كما كان فى الانجليزية . ولهذا كله لا تجد أى فرق بين المكتوب والمنطوق ؛ ولا يوجد فى اللغة التركية أيضاً أى فرق بين المذكر والمؤنث ، كما لا توجد فيها تنثية ، لأن فوق الواحد فيها يعد جمعاً .

جميع حقوق الطبع والنقل والتقليد  
والاقتباس محفوظة للمؤلف .

يطلب من  
مكتبة بنى الهيات بشارع الجاح  
بايرام نمرة ١٣ فى آنقرة .

Yeni ilâhiyat Kitabevi  
Hacı Bayram cad. No 13  
A N K A R A

الفهرس

الموضوع	الصحيفة
حروف الهجاء التركية	9 —
قواعد متعلقة بالنطق	11 —
الضماير	15 —
أسماء الاشارة	18 —
ظرف زمان	19 —
ظرف مكان	23 —
أيام الأسبوع	26 —
شهور السنة	27 —
فصول السنة	28 —
الأعياد	28 —
الأرقام العددية	29 —
الأرقام الوصفية	33 —
الألوان	34 —
الازهار	36 —
المعادن والأحجار الكريمة	37 —
أجزاء جسم الانسان	40 —
الانسان ومتعلقاته	45 —
شعب ، أمة ، قوم	49 —

وقد بدأت هذا الكتاب فعلا بقواعد نطق الحروف التركية ثم عقت بالضمائر والظروف ، ثم عنيت بالمفردات الكثيرة فى شتى النواحي ولم أهمل الجمل والعبارات الشائعة ، كما أنى ما أهملت مصادر الأفعال كثيرة الاستعمال على ترتيب حروف الهجاء العربية .

و أخيراً أقول إن خير وسيلة لتعلم لغة من اللغات إنما يكون باستعمالها و حبس اللسان عليها حتى تصير له تلك اللغة ملكة من الملكات ؛ وأن صرف الوقت فى حفظ قواعدها والتعمق فى معرفة شذوذها والقليل من المستعمل منها لا يزيد إلا عناء ولا يغنى غناء .

والله أسأل أن يكون عملاً مقبولاً وأن يصل النفع به وأن يجعله خالصاً لما يتصل برضاه .

يعقوب اسكندر

البحر	— 126
الدين والأخلاق	— 128
البعض من الصفات	— 135
مصادر كثيرة الاستعمال	— 142
أدوات الاستفهام	— 186
الأدوات	— 187
الجميل والعبارات المألوفة	— 190
التحية والسلام	— 190
الأحكام	— 193
محادثة بين ولدين	— 198
السفر	— 201
الصحة والمرض	— 205
النصائح	— 211
جل عن الوقت	— 215
عبارات مألوفة مختلفة	— 220
الأسرة	— 229
البائعون	— 230
الصناع	— 232
بعض اصطلاحات رسمية و غير رسمية	— 233
جدول الخطأ والصواب	— 237

المأكولات	— 51
الخضراوات	— 55
المشروبات	— 57
الفواكه	— 58
أوقات الطعام	— 60
الملبوسات	— 60
لوازم المطبخ	— 63
المنزل ومحتوياته	— 67
الأشياء والأدوات المختلفة	— 72
وسائل النقل	— 81
الأسلحة والمعدات الحربية	— 82
الحرف	— 85
الرتب العسكرية	— 93
الحكومة	— 94
المدارس وما يتعلق بها	— 99
الأبنية	— 106
الحيوانات	— 109
الطيور والدواجن	— 113
الهوام والزواحف	— 115
الأمراض	— 117
المصطلحات الجغرافية	— 121

# TÜRKÇE ALFABE HARFLERİ

١ — حروف الهجاء التركية :

حروف الطباعة		حروف الكتابة		النطق باللغة العربية
كبير	صغير	كبير	صغير	
A	a	Ä	a	أ
B	b	B	b	ب
C	c	C	c	ج
Ç	ç	Ç	ç	ج
D	d	D	d	د
E	e	E	e	أ
F	f	F	f	ف
G	g	G	g	گ
Ğ	ğ	Ğ	ğ	غ
H	h	H	h	هـ
I	ı	I	ı	ای (ثقیل)
İ	i	İ	i	ای (خفیف)
J	j	J	j	ژ
K	k	K	k	قا
L	l	L	l	ل
M	m	M	m	م

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاختِلَافُ  
الْسِّنَتِكُمْ وَالْوَالِدَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ \*  
( الآيه )

٢ — قواعد متعلقة بالنطق

إن الحروف المتحركة في اللغة التركية هي ö, o, i, ı, e, a  
ü, u وما عدا ذلك فكلها حروف ساكنة .  
ينطق حرف a في أول الكلمة كالألف العربية التي عليها  
مد ولكنه أقصر منها في النطق .

أمثلة : حصان أت At  
نخل أر Ari  
جرى أقد Akdi

ينطق حرف a في وسط الكلمة وفي آخرها كالألف اللينة المسبوبة  
بفتحة ولكنه أقصر منها في النطق .

أمثلة : يوم الأحد بازار Pazar  
كأس باردق Bardak  
باخرة وأبر Vapur

ينطق حرف e في أول الكلمة كالألف العربية التي عليها فتحة .

أمثلة : تفاح ألما Elma  
خبز أكمك Ekmek  
حامض أكش Ekşi

يحرك حرف e الحرف السابق له كما لو كانت فوقه فتحة من غير مد .

أمثلة : جد دد Dede

النطق باللغة العربية	حروف الكتابة		حروف الطباعة	
	صغير	كبير	صغير	كبير
ن	n	Ń	N	
أو (ثقيل)	o	Ō	O	
أو (خفيف)	ö	Ö	Ö	
ب	p	P	P	
ر	r	R	R	
س	s	S	S	
ش	ş	Ş	Ş	
ت	t	T	T	
أو (ثقيل)	u	U	U	
أو (خفيف)	ü	Ü	Ü	
و	v	V	V	
ي	y	Y	Y	
ز	z	Z	Z	

يُنطق حرف **i** في أول الكلمة كالألف العربية التي تحتها كسرة من غير مد إلا أنه ينطق ثقيلًا .

Amثلة :	نهر	أرماق	Irmak
	ضياء	أشيق	Işık
	بلبل	أصلاق	Islak

يحرك حرف **i** الحرف السابق له كما لو كانت تحته كسرة من غير مد إلا أنه ينطق ثقيلًا كما مر .

أمثلة :	مكسور	قرق	Kırık
	عَضَّ	أَصْرَدَ	Isırdı
	سَخَّنَ	أَصَتَّ	Isıttı

انحرف **i** مثل حرف **i** تماماً إلا أنه ينطق خفيفاً لا ثقلاً .

أمثلة :	حبيل	أب	İp
	خَيْطَ	أَيْلِكَ	İplik
	عَصَر	أَكْنَدَ	İkindi

ينطق حرف **o** إذا كان في أول الكلمة كالهَمْزة العربية التي عليها ضمة إلا أن النطق مع كونه ثقيلًا لا يكون بضم الشفتين تماماً .

أمثلة :	مَدْرَسَة	أَقْلَ	Okul
	مَوْقِدَ	أَجَاقَ	Ocak
	عُرْقَة	أَدَا	Oda

وإذا كان في وسط الكلمة أوفى آخرها نطق الحرف السابق له كأن عليه ضمة من غير مد .

أمثلة :	رَاعَ	جَبَانَ	Çoban
	جَوَزَبَ	جَرَّابَ	Çorap
	حَمَّامَ	بَانَى	Banyo

انحرف **o** مثل حرف **o** تماماً إلا أنه ينطق خفيفاً لا ثقلاً .

أمثلة :	وَضِيفَة	أَدَوُ	Ödev
	أَوْزَّ	أَرْدَكَ	Ördek
	سَعَالَ	أَكْسُرُكُ	Öksürük

ينطق حرف **u** إذا كان في أول الكلمة كالهَمْزة العربية التي عليها ضمة إلا أن النطق مع كونه ثقيلًا يكون بضم الشفتين تماماً .

أمثلة :	طَائِرَة	أَجَاقَ	Uçak
	بَعِيدَ	أَزَاقَ	Uzak
	خَجَلَ	أَتَانَمَاقَ	Utanmak

وإذا كان في وسط الكلمة أو في آخرها نطق الحرف السابق له كأن عليه ضمة من غير مد .

أمثلة :	رَخِيصَ	أَجَزَ	Ucuz
	أَفَقَ	أَفُقَ	Ufuk
	أَكْبَرَ	أَلُ	Ulu

انحرف **ü** مثل حرف **u** تماماً إلا أنه ينطق خفيفاً لا ثقلاً .

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

٣ — الضمائر : Zamirler :

( ١ ) الضمائر في حالة الفاعل Özne halinde zamirler

Ben	بَن	أَنَا
Biz	بِز	نَحْنُ
Sen	سَن	أَنْتَ
Siz	سِز	أَنْتُمْ
O	ا	هُوَ
Onlar	أَنلَار	هُمْ

الضمائر في حالة المفعول : Tümleç halinde zamirler :

( ب ) مفعول به : Tümlecin i hali :

Beni	بَن	نِي
Bizi	بِز	نَا
Seni	سَن	كَ
Sizi	سِز	كُمْ
Onu	أَن	هُوَ
Onları	أَنلَار	هُمْ

Üzüm	أُزُم	عَنْب	أمثلة :
Büyük	بُيُك	كَبِير	
Güçlü	كُچُلُ	مُقْتَدِر	

إذا وجدت علامة ٠ على واحد من هذه الحرف u, ı, a تده على حاله كحروف المد العزبية و تخفف نطقه بعد أن كان ثقيلاً .

Âdem	آ دَم	آ دَم	أمثلة :
Hâlâ	حَالَا	إلى الآن	
Âmâ	آ مَا	أَعْمَى	
Ulûm	أُلُوم	عُلُوم	
Ticarî	تِجَارَى	تِجَارَى	
Siyasî	سِيَّاسَى	سِيَّاسَى	

إذا جاء حرف من هذه الحروف â, î, û بعد حرف k فانه ينطق كالكاف

Kâmil	كَامِل	كَامِل	أمثلة :
Kûfi	كُوف	كُوفِي	
Hakîm	حَكِيم	حَكِيم	

كذلك إذا جاء حرف من هذه الحروف e, i, ö, ü بعد حرف k فانه ينطق كالكاف أيضاً .

Kemal	كَمَال	كَمَال	أمثلة :
Kiralık	كِرَالِق	إِلَاجَار	
Köy	كُي	قَرْيَة	
Hükümet	حُكُومَت	حُكُومَة	



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

( هـ ) مفعول معه : Tümlécin le hali :

Benimle	بِنِمْلَ	مَعِيَ
Bizimle	بِزِمْلَ	مَعِنَا
Seninle	سَنِمْلَ	مَعَكَ
Sizinle	سِزِمْلَ	مَعَكُمْ
Onunla	أُونْلَا	مَعَهُ
Onlarla	أُونْلَارْلَا	مَعَهُمْ

( و ) مفعول اليه : Tümlécin e hali :

Bana	بَانَا	إِلَيَّ
Bize	بِزَا	إِلَيْنَا
Sana	سَانَا	إِلَيْكَ
Size	سِزَا	إِلَيْكُمْ
Ona	أُونَا	إِلَيْهِ
Onlara	أُونْلَارَا	إِلَيْهِمْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

( جـ ) مفعول فيه : Tümlécin de hali :

Bende	بَنْدَ	عِنْدِي
Bizde	بِزْدَ	عِنْدَنَا
Sende	سَنْدَ	عِنْدَكَ
Sizde	سِزْدَ	عِنْدَكُمْ
Onda	أُونْدَا	عِنْدَهُ
Onlarda	أُونْلَارْدَا	عِنْدَهُمْ

( د ) مفعول عنه : Tümlécin den hali :

Benden	بَنْدَنْ	عَنِّي
Bizden	بِزْدَنْ	عَنَّا
Senden	سَنْدَنْ	عَنكَ
Sizden	سِزْدَنْ	عَنكُمْ
Ondan	أُونْدَانْ	عَنهُ
Onlardan	أُونْلَارْدَانْ	عَنهُمْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

• — ظرف زمان : Zaman zarfı :

Vakit	وَأَقْتُ	أَلْوَقْتُ
An	أَنْ	الْحِظَّةُ
Saniye	سَانِي	ثَانِيَّة
Dakika	دَاقِقًا	دَقِيقَةً
Saat	سَآتُ	سَاعَةً
Gün	كُنْ	يَوْمَ
Hafta	هَفْتًا	أُسْبُوعَ
Haftalık	هَفْتَالِقَ	أُسْبُوعِيَّ
Ay	أَيَّ	شَهْرَ
Aylık	أَيَلِقَ	شَهْرِيَّ
Aybaşı	أَيْبَاشَ	عَوْرَةُ الشَّهْرِ
Aysonu	أَيْصُنْ	آخِرُ الشَّهْرِ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

Mal etme ( izafe ) zamirleri :

( ز ) الضمائر في حالة التملك ( الاضافة ) :

Kitabım	كِتَابِي	كِتَابِي
Kitabımız	كِتَابِمْز	كِتَابُنَا
Kitabın	كِتَابِنِ	كِتَابُكَ
Kitabınız	كِتَابِمْز	كِتَابُكُمْ
Kitabı	كِتَابِ	كِتَابُهُ
Kitabları	كِتَابَ بَلَارِ	كِتَابُهُمْ

İşaret isimleri : ٤ — أسماء الإشارة :

Bu	بُ	ذَا . هَذَا
Bunlar	بُنَلَارَ	هَؤُلَاءِ
Şu	شُ	ذَلِكَ . ذَلِكَ
Şunlar	شُنَلَارَ	أُولَئِكَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Akşam	اَفْشَام	مَسَاء . مَغْرِب
Akşamleyin	اَفْشَامَلَيِّن	مَسَاء
Yatsı	يَاتِص	عِشَاء
Yatsıleyin	يَاتِصَلَيِّن	عِشَاء
Öğleden önce	اُغْلَدَن اُنْج	قَبْل الظُّهْر
Öğleden sonra	اُغْلَدَن اُنْصِرَا	بَعْد الظُّهْر
Günortası	كُنْ اُنْرِتَاِص	نِصْف النَّهَار
Gece yarısı	كُجْ يَارِص	نِصْف اللَّيْل
Dün	دُن	أَمْس . الْبَارِح
Evvelki gün	أَوَّلِكِ كُنْ	أَوَّل أَمْس
Yarın	يَارِن	غَدًا . بُكْرَة
Yarın gece	يَارِن كُجْ	لَيْلَة غَدٍ
Yarın sabah	يَارِن صَبَاح	صَبَاح غَدٍ
Yarından sonra	يَارِن دَا نْ اُنْصِرَا	بَعْد غَدٍ
Günün birinde	كُنْ بِرِنْد	يَوْمًا مَا
Gelecek hafta	كَلَجَكْ هَفْتَا	أَلَا سَبُوع الْقَادِم

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yıl	يِلْ	سَنَة
Yıllık	يِلِّيْقْ	سَنَوِيّ
Çağ	چَاغ	قَرْن
Gündüz	كُنْدُزْ	نَهَار
Gündüzleyin	كُنْدُزَلَيِّن	نَهَارًا
Bu gün	بُكُنْ	الْيَوْم
Gece	كُجْ	لَيْل
Geceleyin	كُجَلَيِّن	لَيْلًا
Gece-gündüz	كُجْ - كُنْدُزْ	لَيْلًا وَ نَهَارًا
Bu gece	بُكُجْ	الْلَيْلَة
Tan ağarması	تَان اِغَارْمَاِص	فَجْر
Sabah	صَبَاح	صَبَاح
Sabahleyin	صَبَا حَلَيِّن	صَبَاحًا
Öğle	اُغْل	ظُهْر
Öğleyin	اُغْلَيِّن	ظُهْرًا
İkindi	اِكِنْدِ	عَصْر
İkindileyin	اِكِنْدِلَيِّن	عَصْرًا

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
من مُدَّةٍ	بِرْ مُدَّتَنْ بَرِ	Bir müddetten beri
من زَمَانٍ طَوِيلٍ	أُزُنْ زَا مَانْدَانْ بَرِ	Uzun zamandan beri
كَمْ مَرَّةً	قَاجْ كَرِ	Kaç kere
بَعْضًا	بَازَانْ	Bazan
كَثِيرًا	مُجَقْ كَرِ . صَقْصِقْ	Çok kere . Sık sık
حِينَ	وَاقَتْ	Vakit
دَهْرٍ	زَا مَانْ	Zaman
عَنْصَرٍ	يُزِيلْ	Yüzyıl

٦ — ظرف مكان : Yer zarfı :

هُنَا	بُرَا ص . بُرَا دَا	Burası . Burada
مِنْ هُنَا	بُرَا دَا نْ	Buradan
إِلَى هُنَا	بُرَا يَا	Buraya
هُنَاكَ	أُرَا ص . أُرَا دَا	Orası . Orada

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أَلَا سَبُوعُ الْمَاضِي	كُجِنْ هَفْتَا	Geçen hafta
عُطْلَةٌ	تَا تِلْ	Tatil
سَنَةٌ كَبِيرَةٌ	كُنْ أَلَا نْ سَنَ ٣٦٦	366 gün olan sene
سَنَةٌ بَسِيطَةٌ	كُنْ أَلَا نْ سَنَ ٣٦٥	365 gün olan sene
مُبَكَّرًا	أَرْكَنْدَنْ	Erkenden
مُتَأَخَّرًا	كُجْ وَاقَتْ	Geç vakit
نَادِرًا	أَرْجَا . سَيْرَكْ	Azca . Seyrek
دَائِمًا	هَرْ زَمَانْ	Her zaman
أَبَدًا	هَيْجْ بَرِ وَاقَتْ	Hiç bir vakit
أَبَدِيًا	قَتْنِيَا . هَيْجْ بَرِ زَمَانْ	Katiyen . Hiç bir zaman
فُجْأَةً	أَنْصِرِنْ . بَرِ دَنْ بَرِ	Ansızın . Birdenbire
قَرِيبًا	يَا قَنْدَا	Yakında
حَالًا	دَرْ حَالْ	Derhal
بَاكِرًا	أَرْكَنْدَنْ	Erkenden
أَوَّلًا	أَوَّلَا	Evvelâ
مُدَّةً	بِرْ مُدَّتْ	Bir müddet

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إلى الأمام	أُون	Öne
في الوراء	أَرْقَادَا	Arkada
إلى الوراء	أَرْقَايَا	Arkaya
قريب	يَا قِنْ	Yakın
بعيد	أَزَاق	Uzak
وسط	أُورَتَا	Orta
في الوسط	أُورَتَادَا	Ortada
إلى الوسط	أُورَتَايَا	Ortaya
بين	أَرَا	Ara
بيننا	أَرَا مَزْدَا	Aramızda
بينهم	أَرَا لَارِنْدَا	Aralarında
أين	تُودَ	Nerede
من أين	تُودَنْ	Nereden
إلى أين	تُوزَى	Nereye
عنده . لديه	أُونْدَا . يَانْدَا	Onda . Yanında
في الداخل . داخلا	إِجْرَدَا	İçerde
في الخارج . خارجا	طِشَارْدَا	Dışarda

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
من هناك	أَرَادَان	Oradan
إلى هناك	أَرَايَا	Oraya
في الأعلى	يُقَارْدَا	Yukarda
في الأسفل	أَشَاغْدَا	Aşağıda
فوق	أُست	Üst
تحت	أَلت	Alt
فوقه	أُستُنْدَ	Üstünde
تحتة	أَلتِنْدَا	Altında
أمام . قدّام	أُن	Ön
وراء	أَرْقَا	Arka
يمين	صَاغ	Sağ
يسار	صُل	Sol
شرق	طُغُ	Doğu
غرب	بَات	Batı
جنوب	كُشَى	Güney
شمال	قُزَى	Kuzey
في الأمام	أُنْدَ	Önde

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
٨ — شهور السنة :		
Yılın ayları :		
Ocak	أَوْجَاقُ	كَانُونُ الثَّانِي
Şubat	شُبَّاتُ	شِبَّاطُ
Mart	مَارْتُ	مَارِسُ
Nisan	نِيسَانُ	نِيسَانُ
Mayıs	مَایِصُ	مَایِسُ
Haziran	حَازِرِآنُ	حَزَرِآنُ
Temmuz	تَمُّوزُ	تَمُّوزُ
Ağustos	أَغُصْتُوْصُ	أَبُ
Eylül	أَيْلُولُ	أَيْلُولُ
Ekim	أَكِمُ	تَشْرِينُ الْأَوَّلُ
Kasım	قَاصِمُ	تَشْرِينُ الثَّانِي
Aralık	أَرَالِقُ	كَانُونُ الْأَوَّلُ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طَرَفُ	يُونُ	Yön
مِنْ هَذَا الطَّرَفِ	بُيُونْدَنُ	Bu yönden
إِلَى هَذَا الطَّرَفِ	بُيُونُ	Bu yöne
فِي أَطْرَافِهِ	أَتْرَافِنْدَا	Etrafında
فِي كُلِّ طَرَفٍ	هَر تَارَافْتَا	Her tarafta
فِي طَرَفٍ مَا	هَيْچ بَر تَارَافْتَا	Hiçbir tarafta
٧ — أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ :		
Haftanın günleri :		
يَوْمُ السَّبْتِ	تُجَارْتَسُ	Cumartesi
يَوْمُ الْأَحَدِ	پَازَارُ	Pazar
يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ	پَازَارْتَسُ	Pazartesi
يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ	صَالِ	Salı
يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ	چَارْشَامْبَا	Çarşamba
يَوْمُ الْخَمِيسِ	پَرْشَمْبَ	Perşembe
يَوْمُ الْجُمُعَةِ	جُمَا	Cuma

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

١١ — الأرقام العددية : Asıl sayılar :

Sıfır	صِفْر	صِفْر
Çeyrek	چَيْرَكْ	رُبْع
Yarım	يَارْم	نِصْف
Bir	بِرْ	وَاحِد
İki	اِكْ	اِثْنَان
Üç	أُجْ	ثَلَاثَة
Dört	دُورْت	أَرْبَعَة
Beş	بِشْ	خَمْسَة
Altı	أَلْتِ	سِتَّة
Yedi	يِدِ	سَبْعَة
Sekiz	سَكِزْ	ثَمَانِيَة
Dokuz	طُقُزْ	تِسْعَة
On	أُون	عَشْرَة
Onbir	أُونْبِرْ	أَحَد عَشْر

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

٩ — فصول السنة : Yılın mevsimleri :

İlkbahar	اِلْك بَاهَار	رَبِيع
Yaz	يَاَز	صَيْف
Sonbahar	سُون بَاهَار	خَرْيَف
Kış	قِشْ	شِتَاء

١٠ — الأعياد : Bayramlar :

Bayram	بَايْرَام	عِيد
Şeker bayramı	شَكْر بَايْرَام	عِيدُ الْفِطْرِ
Kurban »	قُرْبَان	عِيدُ الْأَضْحَى
Kurtuluş »	قُرْتُلُشْ	عِيدُ الْاِسْتِغْلَالِ
Cumhuriyet »	جُمْهُورِيَّت	عِيدُ الْجُمْهُورِيَّة
Zafer »	ظَفَر	عِيدُ الظَّفَر

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Ellibeş	أَلْبِشْ	خَمْسَةُ وَخَمْسُونَ
Altmış	أَلْتَمِشْ	سِتُّونَ
Atmışaltı	أَلْتَمِشْ أَلْتِ	سِتَّةٌ وَسِتُّونَ
Yetmiş	يَتِمِشْ	سَبْعُونَ
Yetmişyedi	يَتِمِشِيدِ	سَبْعَةٌ وَسَبْعُونَ
Seksen	سَكْسِنْ	ثَمَانُونَ
Seksensekiz	سَكْسِنْ سَكْسِزْ	ثَمَانِيَةٌ وَثَمَانُونَ
Doksan	طُقْسَانْ	تِسْعُونَ
Doksandokuz	طُقْسَانْ طُقْزْ	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ
Yüz	يُزْ	مِائَةٌ
Yüzbir	يُزْ بَرْ	مِائَةٌ وَوَاحِدَ
İkiyüz	اَلِكُيُزْ	مِائَتَانِ
Üçyüz	أُچْ يُزْ	ثَلَاثِائَةٍ
Dörtüüz	دُورْتْ يُزْ	أَرْبَعِمِائَةٍ
Beşyüz	بِشْ يُزْ	خَمْسِمِائَةٍ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Oniki	أُونْ اِكْ	اِثْنَا عَشَرَ
Onüç	أُونْ أُچْ	ثَلَاثَةُ عَشَرَ
Ondört	أُونْدُورْتْ	أَرْبَعَةُ عَشَرَ
Onbeş	أُونْبِشْ	خَمْسَةُ عَشَرَ
Onaltı	أُونَاَلْتِ	سِتَّةُ عَشَرَ
Onyedi	أُونْيِيدِ	سَبْعَةُ عَشَرَ
Onsekiz	أُونْسَكِزْ	ثَمَانِيَةُ عَشَرَ
Ondokuz	أُونْطُقْزْ	تِسْعَةُ عَشَرَ
Yirmi	يِرْمِ	عِشْرُونَ . عِشْرِينَ
Yirmibir	يِرْمِ بَرْ	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
Yirmiiki	يِرْمِ اِكْ	اِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
Otuz	أُوتُزْ	ثَلَاثُونَ
Otuzüç	أُوتُزْ أُچْ	ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ
Kırk	قِرْقْ	أَرْبَعُونَ
Kırkdört	قِرْقْ دُورْتْ	أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ
Elli	أَلْ	خَمْسُونَ



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
١٢ — الأرقام الوصفية : Sıra sayılar :		
Birinci	بِرِنِج	الْأَوَّل
İkinci	اِكْنِج	الْثَّانِي
Üçüncü	أُچُنِج	الْثَّالِث
Dördüncü	دُرْدُونِج	الرَّابِع
Beşinci	بِشِنِج	الْخَامِس
Altıncı	أَلْتِنِج	السَّادِس
Yedinci	يِدِنِج	السَّابِع
Sekizinci	سَكِيزِنِج	الْثَّامِن
Dokuzuncu	طُقْزُونِج	التَّاسِع
Onuncu	أُونُونِج	الْعَاشِر
Onbirinci	أُونِبِرِنِج	الْحَادِي عَشَرَ
Onbeşinci	أُونْبِشِنِج	الْخَامِسُ عَشَرَ
Yirminci	يِرْمِنِج	الْعِشْرُونَ
Yirmiikinci	يِرْمِاِكْنِج	الْثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سِتْمِائَة	أَلْتِيز	Altıyüz
سَبْعَمِائَة	يِدِيز	Yediyüz
تَمَانِيمِائَة	سَكِيزِيز	Sekizyüz
تِسْعَمِائَة	طُقْزُيز	Dokuzyüz
أَلْف	بِن	Bin
أَلْفَان	اِكْبِن	İkibin
ثَلَاثَة أَلَف	أُچِبِن	Üçbin
عَشْرَة أَلَف	أُونِبِن	Onbin
عِشْرُونَ أَلْفًا	يِرْمِيبِن	Yirmibin
مِائَة أَلْف	يُزْبِن	Yüzbin
مِلْيُون	مِلْيُون	Milyon
عَشْرَة مِلَايِين	أُونْمِلْيُون	Onmilyon
مِائَة مِلْيُون	يُزْمِلْيُون	Yüzmilyon
خَمْسَمِائَة مِلْيُون	بِشِيزْمِلْيُون	Beşyüzmilyon
مِلْيَار	مِلْيَار	Milyar

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أَخْضَرُ	يَمِيْشِيْل	Yemyeşil
أَصْفَرُ	صَار	Sarı
أَصْفَرُ فَاقِعُ	صَا بِصَار	Sapsarı
أَزْرَقُ	مَاو	Mavi
أَزْرَقُ غَامِقُ	مَا سَمَاو	Masmavi
أَشْقَرُ	قُمْرَا ل	Kumral
أَرْجَوَانِيَّ	مُوْزَرَنْك	Mor renk
أَشْهَبُ	كُمُوْشِي . قَرَرَنْك	Gümüşî . Kır renk
وَرْدِيَّ	كُلْ رَنْك . پَنْبَ	Gülrenk . Penbe
بَيْتِيَّ	قَاهُوَ رَنْكَلِ	Kahve renkli
زَيْتُونِيَّ	نَارِنْج	Narinci
رَمَادِيَّ	كُلْ رَنْكَلِ	Kül renkli
قَرْنُقِيْلِيَّ	قَارَا قِيْل رَنْكَلِ	Karanfil renkli
بَنْفَسِيْجِيَّ	مَنْفَسْ مُوْزَرَنْك	Menekşe morrenk
كُوْنُ فَاتِحُ	اِرْجَق رَنْك	Açık renk
كُوْنُ مُنْعِمُ	قُوِي رَنْك	Koyu renk
كُوْنُ مُثَابِتُ	صُوْلَمَاز رَنْك	Solmaz renk

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
اَلثَّلَاثُوْنُ	اُوْزُتُشِجْ	Otuzuncu
اَلثَّلَاثُ وَالْثَّلَاثُوْنُ	اُوْزُتُشِجْ	Otuzüçüncü
اَلْاَرْبَعُوْنُ	قِرْقِنْج	Kırkıncı
اَلْخَمْسُوْنُ	اَللِنْج	Ellinci
اَلْمِائَةُ	يُزُتُشِجْ	Yüzüncü

١٣ — الالوان : Renkler :

كُوْنُ	رَنْك	Renk
أَبْيَضُ	بَيَاز . آقْ	Beyaz . Ak
أَبْيَضُ نَاصِعُ	بَمْبِيَّاز	Bembeyaz
أَسْوَدُ	سِيَّاه . قَارَا	Siyah . Kara
أَسْوَدُ حَالِكُ	سَمْسِيَّاه	Simsiyah
أَحْمَرُ	قِرْمَز	Kırmızı
أَحْمَرُ قَانِ	مُوْصْمُوْز	Mosmor
أَخْضَرُ	يَشِيْل	Yeşil

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
خُزَامِي	لَال	Lâle
شَقِيق	كَلِينجِك جَجَع	Gelincik çiçeği
سُنْبُل	سُنْبُل	Sünbül
رَاثِحَة	قُوقُ	Koku
حُزَمَة	دَمَت	Demet
زُهَيْرِيَّة . أَصْبِيص	جِجَكَلِك . وَازُو	Çiçeklik . Vazo

مادنلر ve kıymetli taşlar :

١٥ — المعادن والأحجار الكريمة :

ذَهَب	آلَتِن	Altın
بَلَا تِن	پَلَا تِن . يَياز آلَتِن	Plâtin, beyaz altın
فِضَّة	گُمُش	Gümüş
مَاس	آلْمَاس	Elmas
لُؤْلُؤ	اِنِج	İnci
زُمُرُود	زُمُرُود	Zümrüt
مَرَجَان	مَرَجَان	Mercan
عَقِيق	سُلَيْمَانِي تَاش	Süleymaniye taşı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
كُونُ بَاهِتُ	صُولَا زَرَنَك	Solar renk
صِبْغَة	بُويَا	Boya
مَصْبُغَة	بُويَا حَان	Boyahane
صِبَاغَة	بُويَا مَالِش	Boyama işi
صَبَاغ	بُويَا ج	Boyacı
مَصْبُوغ	بُويَا تَمِش	Boyanmış

١٤ — الأزهار : Çiçekler :

زَهْر	چِچَك	Çiçek
وَرْد	گُل	Gül
نَرَجِس	نَرَجِس	Nergis
آس	مَرَسِن . آس	Mersin
بَنْفَسَج	مَنْفَش	Menekşe
يَاسْمِين	يَاسْمِين	Yasemin
قَرَنَقُل	قَارَا نَقِل	Karanfil
أَقْحُوَان	پَا يَانِيَا	Papatya

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بُرُونُ	نُفُوح	Tunç
زَنْبِق	جَوَا	Cıva
قَار	زَقَت	Zift
حَمَض	اِسْت	Asit
غَارُ الْاِسْتِصْبَاح	غَار، قَار	Gaz
بَنْزِين	بَنْزِين	Benzin
قَطْرَان	قَاتِرَان	Katran
صَدَأ	پَانَص	Pas
فَحْم	كُومَر	Kömür
فَحْمُ حَجَرِي	تَاش كُومَر	Taş kömür
رُخَام، مَرَمَر	مَرَمَر	Mermer
حَجَر	تَاش	Taş
رَمَل	قَم	Kum
اِسْمِنْت	چِمَنْتُو	Çimento
كَلَس، جِير	كِرَچ	Kireç

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حَدِيد	دِمِر	Demir
حَدِيد زَهْر	دُوكَم دِمِر	Dökme demir
نَحَاس	بَاقِر	Bakır
نَحَاس أَصْفَر	صَار بَاقِر	Sarı bakır
نَحَاس أَحْمَر	قِرْمِيز بَاقِر	Kırmızı bakır
صَلْب، فُولَاد	چَلِيك	Çelik
رِصَاص	قُرُش	Kurşun
زَنْك	چِنْقُو	Çinko
صَفِيح	تَنِيك	Teneke
مَغْنَا طِيس	مَقْنَاتِيس	Mıknatis
مُغْنَطِيس	مَقْنَاتِيسْلِي	Mıknatisli
مَغْنَا طَبِيبَة	مَقْنَاتِيسِيَّت	Mıknatisiyyet
بَلُور	قِرْمِيز تَنَال، بِلُور	Kristal, billür
كَبُرَيْت	كُكُورْت	Kükürt
مَعْدَن	مَادَن	Maden
زَجَاج	جَام	Cam
نِيكِل	نِكَل	Nikel

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حُلُقُوم	بُوغَاز، رِغَر تَلَاقْ	Boğaz , gırtlak
كَتِف	اُؤْمُزْ	Omuz
اِبْط	قُولْتُقْ	Koltuk
ذِرَاع	قُولْ	Kol
يَد	اَلْ	El
اِصْبَع	پَارْمَاقْ	Parmak
اَصَابِع	پَارْمَاقْلَارْ	Parmaklar
ظَفَر	طِرْ نَاقْ	Tırnak
اَظْفَار	طِرْ نَاقْلَارْ	Tırnaklar
ظَهْر	آرْقَا	Arka
صَدْر	گُوْغُسْ	Göğüs
ثَدْي	مَمَ	Meme
سُرَّة	گُوْبَكْ	Göbek
بَطْن	قَارِنْ	Karın
عَضَلَة	اَدَاكْ : سِنِرْلِ قَا بَاآتْ	Adale: sinirli kabaet
قَلْب	يُرْكْ	Yürek
كَبِدْ، كَبِد	قَارَا جِغَر	Kara ciğer
رَتَّة	آقْ جِغَر	Ak ciğer

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
١٦ — أجزاء جسم الانسان : İnsan cisminin parçaları :		
جَسَد	جَسَتْ، وُجَتْ	Ceset, vucut
رَأْس	بَاشْ	Baş
شَعْر	صَاجْ	Saç
مُخ	بَيِنْ	Beyin
رِقْفَى	اِلِكْ	İlik
جَنْبَهَة	اَلِنْ	Alın
أُذُنْ	قُلَاقْ	Kulak
عَيْن	گُوْزْ	Göz
هُدْب، رَمَش	كِرْپِكْ	Kirpik
حَاجِب	قَاشْ	Kaş
أَنْف	بُرُنْ	Burun
خَدَة	يَا نَاقْ	Yanak
وَجْه	يُزْ	Yüz
رُكْبَة	دِرْزْ	Diz

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ayak parmağı	اَيَاقُ پَارْمَاغِ	اَصْبَعُ الْقَدَمِ
Mafsal	مَافِصَال	مِفْصَل
Taraf	تَارَافِ	جَنْب
Mide	مِدَ	مَعِدَة
Göz kapağı	گُوزُ قَافَاغِ	جَفَن
Geniz	گَنِزِ	خَيْشُوم
Damar	دَا مَارِ	عِرْق
Kan damarı: şah-damarı	قَان دَا مَارِ، شَاه دَا مَارِ	شَرِيَان
Boyun damarı	بُيُون دَا مَارِ	حَبْلُ الْوَرِيدِ
Çene kemiği	چَن كَمِيعِ	فَكّ
Çene	چَن	ذَقَن
Sinir	سِنِرِ	عَصَب
İskelet	اِسْكَلَتِ	هَيْكَلُ عَظِمِيّ
Yumruk	يُمْرُقِ	مُجْعُ الْيَدِ
Ökçe	اَوْقِچِ	عَقِب

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kaburga kemiği	قَابُرْغِ كَمِيعِ	ضَلْعُ
Bıyık	بِييُقِ	شَارِب
Sakal	صَا قَا ل	لَحْيَة
Dudak	دُ دَا قِ	شَفَة
Ağız	اِغْزِ	فَمّ
Diş	دِشِ	سِنّ
Dişler	دِشَارِ	أَسْنَان
Dil	دِلِ	لِسَان
Boyun	بُيُونِ	رَقَبَة
Kalça, but	قَالْجَا، بَطِ	فَخِذ
Topuk	طُوطُقِ	كَعْب
Kafa taşı	قَافَا تَايِسِ	جُمُجُمَة
Bilek	بِلَاكِ	مِغْصَم، رُسْغ
Avuç	اُوْچِ	قَبْضَة
Barsak	بَارْ سَا قِ	مَعْنَى، مَصْبِر
Barsaklar	بَارْ سَا قَا لَارِ	أَمْعَاء، مَصَارِين
Bacak	بَا جَا قِ	سَا قِ
Ayak	اَيَاقِ	قَدَم

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
١٧ — الانسان و متعلقاته : İnsan ve taallûkatı :		
أب، والد	بَابَا	Baba
أم، والدّة	أَنَّ	Anne
والدان، والدّين	أَنَّ - بَابَا	Anne - baba
ابن	أُوغُلُ	Oğul
ابنة	قَزْ چُوجُقْ	Kız çocuk
ولد	أَرْكَكْ چُوجُقْ	Erkek çocuk
بنت	قَزْ	Kız
طفل	كُچُكْ چُوجُقْ	Küçük çocuk
أخ	أَرْكَكْ قَارْدَشْ، بِرَادَر	Erkek kardeş, bi- rader
أخت	قَزْ قَارْدَشْ، هَمِشِير	Kız kardeş, hemşire
أخ شقيق	أُوْزْ أَرْكَكْ قَارْدَشْ	Öz erkek kardeş
أخت شقيقة	أُوْزْ قَزْ قَارْدَشْ	Öz kız kardeş
أخ لأب	بَابَادَانْ قَارْدَشْ	Babadan kardeş
أخ لأم	أَنَّدَنْ قَارْدَشْ	Anneden kardeş
زوج الأم	أُوْیْ بَابَا	Üvey baba

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
لحم	أَتْ	Et
عظم	كَمِيكْ	Kemik
دم	قَانْ	Kan
عرق	تَرْ	Ter
دمع العين	گُوزْ يَاشْ	Göz yaşı
بصاق	تُكْرُكْ	Tükrük
مخاط	سُمُكْ	Sümük
ريق	سَالِي	Salye
جلد	دَر	Deri
قامة	بُونِي	Boy
إبهام	بَاشْ پَارْمَاقْ	Baş parmak
شاهد	شَهَادَتْ پَارْمَاقْ	Şehadet parmağı
وسطى	أُوْرْتَا پَارْمَاقْ	Orta parmak
بنصر	أُدُصْزْ پَارْمَاقْ	Adsız parmak
خنصر	سَرِجْ پَارْمَاقْ	Serçe parmağı
سمع	إِشْتَمَكْ	İşitmek
بصر	گُورْمَكْ	Görmek
ذوق	طَاقْمَاقْ	Tatmak
شم	قُوفْلا مَاقْ	Koklamak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
عَرُوسَة، عَرُوس	كَلِين	Gelin
شَهْرُ الْعَسَل	بَالَاي	Balayı
جَدَّ	دَد	Dede
جَدَّة	يُيُكْ 'اَن	Büyük anne
حَفِيد	طُورُن	Torun
ابْنُ الْعَمِّ	'اَنجَا اوْغُلُ، 'اَنجَا زَاد	Amca oğlu, amca zade
ابْنُ الْحَالِ	دَايِ اوْغُلُ، دَايِ زَاد	Dayı oğlu, dayı zade
ابْنُ الْأَخِ	يَغَن	Yeğen
ابْنُ الْأُخْتِ	«	»
ابْنُ الْأَبْنِ (حَفِيد)	طُورُن	torun
أَسْرَة	'اِئِل	Aile
قَرِيب	يَا قِن	Yakın
أَقْرَبَاء	'اَقْرَابَا	Akraba
جَنَار	قُومُشُ	Komşu
خَادِم	حَزْمَتِج	Hizmetci
صَدِيق	'اَرْقَادَاش	Arkadaş
صَاحِب	دُوصَت	Dost

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
زَوْجَةُ الْأَبِ	'أُونِي 'اَن	Üvey anne
عَمِّ	'اَنجَا	Amca
عَمَّة	حَالَا	Hala
خَالَ	دَايِ	Dayı
خَالَة	تَنِيز	Teyze
زَوْج	قُوجَا	Koca
زَوْجَة	قَار	Karı
زَوْجَةُ الْأَبْنِ	كَلِين : اوْغُلُ قَارِص	Gelin : oğul karısı
زَوْجُ الْبَيْتِ	قِيزِن قُوجَا ص (دَا مَات)	Kızın kocası (damat)
'أُخْتُ الزَّوْجِ	گُورُمِج	Görümce
'أُخْتُ الزَّوْجَةِ	بَالْدِز	Baldız
أَخُ الزَّوْجِ	قَارِينِ بَرَادَر	Kayın birader
أَخُ الزَّوْجَةِ	«	»
خَتَن	دَا مَات	Damat
عَدِيل	بَا جَانَا ق	Bacanak
صَهْر	حِصَم	Hısım
عَرِيس	گُورُونِي	Güvey



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ثَيِّب	أَوَّلْنِمِشْ قَادِن	Evlenmiş kadın
أَزْمَل	دُلْ أَرْكَكْ	Dul erkek
أَزْمَلَة	دُلْ قَادِن	Dul kadın
خَمُو	قَايِنْ پَدَر	Kayın peder
حَمَاه	قَايِنْ وَالِدَة	Kayın valide
اِسْم	اَد، اِسْم	Ad, isim
لَقَب	صُويَادِر، لَاقَاب	Soyadı, lâkap

١٨ — شعب، أمة، قوم : Millet, ulus :

قَارَة	قَطَا	Kıt' a
آسِيَا	آسِيَا	Asya
آسِيَوِي	آسِيَا	Asyalı
أَفْرِيقِيَّة	أَفْرِيقَا	Afrika
أَفْرِيقِي	أَفْرِيقَا	Afrikanlı
أَوْرُپَا	أَوْرُپَا	Avrupa
أَوْرُپِي	أَوْرُپَا	Avrupalı
أَمْرِيكَا	أَمْرِيكَا	Amerika
أَمْرِيكِي	أَمْرِيكَا	Amerikalı
أُسْتَرَالِيَا	أَوْسْتَرَالِيَا	Avustralya

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مُوَاطِن	وَأَتَا نَدَاش	Vatandaş
طُفُولَة	چُوْجُفْلُقْ، صَابَا وَت	Çocukluk, sabavet
مُرَاهَقَة	دَاقَا نِيلِق	Delikanlılık
رُجُولَة	أَرْكَنَلِك	Ergenlik
شَاب	گَنَچ	Genç
عَجُوز	اِحْتِيَار	İhtiyar
ذَكَر	أَرْكَكْ	Erkek
أُنْثَى	دِش	Dişi
رَجُل	آدَام	Adam
رِجَال	آدَامَلَار	Adamlar
أَمْرَأَة	قَادِن	Kadın
نِسَاء	قَادِنَلَار	Kadınlar
سَيِّد	بَانِي	Bay
سَيِّدَة	بَايَان	Bayan
تَوَام	اِكْز	İkiz
أَعْزَب	بَكَارْ أَرْكَكْ	Bekâr erkek
بَاكِرَة	بَكَارْ قِز	Bekâr kız
مُتَنَاهِل، مُتَزَوِّج	أَوَّل	Evli

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سُودَانِيّ	سُودَانِلِ	Sudanlı
يَابَانِيّ	ژَاپُونِيَالِ	Japonyalı
صِيْنِيّ	چِنْغِلِ	Çinli
هِنْدِيّ	هِنْتِلِ	Hintli
إِسْبَانِيّ	إِسْپَانِيَالِ	İspanyali
بُرْتُغَالِيّ	پُورْتُغِيزِلِ	Portekizli
رُسِيّ	رُسيَالِ	Rusyalı
دَنِمَارْكِيّ	دَانِمَارْقَالِ	Danimarkalı
هُولَانْدِيّ	فَااهِنْدِلِ	Felemenli
مَجْرِيّ	مَاجَارِلِ	Macarlı
نُورْوِيجِيّ	نُورْوِچِلِ	Norveçli
أَسْكَنْلَانْدِيّ	إِسْقُونْچِيَالِ	İskoçyalı

۱۹ — المأكولات : Yenecek şeyler :

خُبْز	أَكْمَكْ	Ekmek
رَغِيف	پِدْ	Pide
إِدَام	قَاتِقْ	Katık
طَعَام	يَمَكْ	Yemek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أُسْتُرَالِيّ	أُوسْتُرَالِيَالِ	Avustralyalı
تُرْكِيّ	تُرْكِيَلِ، تُرْكْ	Türkiyeli, türk
عَرَبِيّ	أَرَابْ	Arap
عِرَاقِيّ	إِرَاقِلِ	Iraklı
سُورِيّ	سُورِيَلِ	Süriyeli
لُبْنَانِيّ	لُبْنَانِلِ	Lübnanlı
أُرْدُونِيّ	أُرْدُونِلِ	Ürdünlü
سُعُودِيّ	سُؤُودْ أَرَا بَسْتَانِلِ	Suûdi arabistanlı
مِصْرِيّ	مِصْرِلِ	Mısırlı
تُونِسِيّ	تُونُسلْ	Tunuslu
جَزَائِرِيّ	جَزَائِرِلِ	Cezayirli
بَاكِسْتَانِيّ	بَاكِسْتَانِلِ	Pakistanlı
إِيرَانِيّ	إِيرَانِلِ	İranlı
أَلْمَانِيّ	أَلْمَانِيَالِ	Almanyalı
إِنْجِلِيزِيّ	إِنْغِلِيزِلِ	İngiltereli
فِرَنْسِيّ	فِرَآنْصَالِ	Fransalı
يُونَانِيّ	يُونَانِيسْتَانِلِ	Yunanistanlı
طَلِيَانِيّ	إِتَالِيَالِ	İtalyalı

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ayran	اَيْرَان	كَبَن
Akar yağ	اَقَارِ يَاف	زَيْت
Zeytin yağı	زَيْتِن يَاف	زَيْتُ الزَيْتُون
Et	أَت	لَحْم
Süçük	سُجُق	سُجُق، سَجَا
Pastırma	بَاصِرْمَا	لَحْم قَدِيد
Koyun eti	قَوْنِ أَت	لَحْم ضَانٍ
Dana eti	دَانَا أَت	لَحْم عَجَل
Sığır eti	صَغِير أَت	لَحْم بَقَر
Deve eti	دَو أَت	لَحْم حَمَل
Kızıl et	قِزِل أَت	لَحْم أَحْمَر
Yağlı et	يَافِلِ أَت	لَحْم أَبْيَض
Haşlama et	حَاشَلَا مَا أَت	لَحْم مَسْلُوق
Kebap	كَبَاب	لَحْم مَشْوِي
Kıyma et	قِيْمَا أَت	لَحْم مَفْرُوم
Balık	بَالِق	سَمَك
Tavuk	تَاوُوق	دَجَاجَة
Etli yemek, çorba	أَتْلِي يَمَك، چُورْبَا	مَرَق

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Peynir	پَينِير	جَبْن
Zeytin	زَيْتِن	زَيْتُون
Süt	سُت	حَلِيب
Kaymak	قَايْمَاق	قَشْطَة
Yumurta	يُمُرْتَا	بَيْض
Taze yumurta	تَاَز يُمُرْتَا	بَيْض طَازِج
Çürük yumurta	چُرُك يُمُرْتَا	بَيْض فَاسِد
Rafadan yumurta	رَافَادَان يُمُرْتَا	بَيْض مَسْلُوق
Yağda bişirilmiş yumurta	يَافْدَا بِيْشِرِلْمِيْش يُمُرْتَا	بَيْض مَنْقِلِي
Yumurtanın sarısı	يُمُرْتَانِ صَارِص	صَفَاؤُ البَيْض
» beyazı	» بِيَاَز	بِيَاْض البَيْض
Tereyağı	تَرَيَاف	زُبْدَة
Sade yağ	سَاد يَاف	سَمْن
Margarin yağ	مَارْغَارِن يَاف	سَمْن بُبَاقِي
Yağ	يَاف	دُهْن
Yoğurt	يُوغُورْت	كَبَن زَبَادِي
Süzme yoğurt	سُزْم يُوغُورْت	كَبَن خَثِير

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Sirke	سِرْك	خَلّ
Tuz	تُزْ	مِلْح
Biber	بِبِرْ	فَنَافِلْ
Salata	صَالَاتَا	سَلَطَة
Konserve yemekler	قُونَسِرْ وَ يَمَكَلِرْ	أَطْعِمَة مُعَلَّبَة
Konserve	قُونَسِرْ وَ	عَب
Bulgur	بُلْغُورْ	بُرْغُولْ
İrmik	إِرْمِكْ	سَمِيد
Börek	بُورَكْ	قَطِيرَة

Sebzeler : ٢٠ — الخضراوات :

Biber	بِبِرْ	فَنَافِلْ
Yeşil biber	يَشِيلْ بِبِرْ	فَنَافِلْ أَخْضَرْ
Tatlı biber	تَاتْلِيْ بِبِرْ	فَنَافِلْ حُلَاوْ
Acı biber	أَجْ بِبِرْ	فَنَافِلْ حَارٌّ
Karnıbahar	قَارْنِ بَاهَارْ	قَرْنَبِيْطْ، قَتَبِيْطْ
Ispanak	إِسْپَانَاكْ	سَبَابِيْخْ
Domates	دُومَاتَسْ	طَمَاطِيْمْ
Patates	پَاتَاتَسْ	بَطَاتِيْسْ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Et yemeği	أَتْ يَمَغْ	حَسَاءُ خَنَمْ
Sebze yemeği	سَبْزِ يَمَغْ	حَسَاءُ خَضِرْ
Sebze çorbası	سَبْزِ چُورْبَاسْ	عَصِيْدَة
Dolma	دُولْمَا	مَحْشَى
Kızartma	قِزَارْتْمَا	شَوَى
Çorba	چُورْبَا	شُورْبَا
Pilav	پِلَاوْ	أُرُزْ مُفْلَقْلْ
Makarna	مَاقَارْنَا	مَكْرُوْنَة
Tatlı	تَاتْلِيْ	حَلِيْوِيَّات
Baklava	بَاقْلَاوَا	بَقْلَاوَة
Çörek, kurabiye	چُورَكْ، قُرَابِيْ	كَعَكْ
Şeker	شَكَّرْ	سُكَّرْ
Reçel	رَچَلْ	مَرَبِيْ
Bal	بَالْ	عَسَلْ
Sütlâç	سُتْلَاحْ	كَبْنِ بِالرُشُوْزْ
Bekmez	بَكْمِزْ	دَبْسْ
Sandüviç	صَانْدُوِچْ	شَطِيرَة
Turşu	تُرْشْ	مُخَنَّنَلْ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Bakla	بَاقِلَا	فُول
Mısır	مِصِيرْ	ذُرَّة
Pirinç	پِرِنِچْ	أَرْز
Buğday	بُغْدَايْ	قَمَح
Arpa	أَرْپَا	شَعِير

٢١ — المشروبات : İçilecek şeyler :

Su	مِصْ	مَاء
Soğuk su	صُوغُوقْ مِصْ	مَاءٌ بَارِدٌ
Sıcak su	صِحَااقْ مِصْ	مَاءٌ حَارٌّ
Çay	چَايْ	شَايْ
Kahve	قَهْوَهْ	قَهْوَة
Meyva suyu	مَيَوَا مِصْ	عَصِيرُ الْفَاكِهَة
Limonata	لِمُونَاتَا	عَصِيرُ اللَّيْمُونِ
Portekal suyu	پُورْتَقَالْ مِصْ	عَصِيرُ الْبُرْتُقَالِ
Süt	سُتْ	حَلِيب
Ayran	أَيْرَانْ	لَبَن
Soda suyu	صُودَا مِصْ	مَاءُ الصُّودَا
Maden suyu	مَادَنْ مِصْ	مَاءُ مَعْدِنِي

العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
كُرْمَبْ	لَا حَانَا	Lâhana
كُدُوسِيْ	قَابَاقْ	Kabak
لُوبِيَا	لُوبِيْ	Lûbiye
كُرَاتْ	پِرَاصَا	Pırasa
بَصَلْ	صُوغَانْ	Soğan
ثُومْ	صَارْمِصَاقْ	Sarmısak
خِيَارْ	صَالَاتَالِاقْ، حِيَارْ	Salatalık, hıyar
خَسْ	مَارُلْ	Marul
فُجَلْ	طُرْبْ	Turp
لِفْتْ	شَالْغَامْ	Şalgam
بِسَلَّةْ خَنْضَرَاءْ	بَزَلِيْ	Bezelye
بَقْدُوسْ	مَانِدَانُوسْ	Maydanos
نَعْنَاعْ	نَانْ	Nane
سَمْسِمْ	مِصَامْ	Susam
كِرْفَسْ	كِرْوَزْ	Kereviz
حَمَصْ	نُحْتْ	Nuhut
فَطَرْ	مَانْتَارْ	Mantar
عَدَسْ	مَرْجَمَكْ	Mercimek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
رُمان	نَار	Nar
بُرْتَقَال	پُورْتَقَال	Portekal
يُوسُفَى (يُوسُف)	مَانْدَالْنَا	Mandalna
أَفَنْدِي		
مُوز	مُز	Muz
كَيْمُون	لِيمُون	Limon
تَمْر	حُرْمَا	Hurma
بَلَدَج	تَارَ حُرْمَا	Taze hurma
سَفِيرْ جَل	أَيُوا	Ayva
مَشْمَلَا	مُشْمَلَا	Muşmula
جُوز	جِوز	Ceviz
بُنْدُق	فِنْدِقْ	Fındık
فُسْتَقْ	فِنْدِقْ	Fısdık
كُسْتَنَة	كُسْتَان	Kestane
كُوز	بَادَم	Badem
خَرْشُوب	كُچُوبُونُز	Keçiboynuzu
شَمَام	قَاوُن	Kavun
بَطِيخ، جَبَس	قَارُزْ	Karpuz
مُسْتَوْر، نَارِضِج	أُولُغُن	Olgun

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ثَلْج	بُزْ	Buz
مُثَلْج	بُزْلُ	Buzlu
٢٢ — الفواكه :		
فَاكِهَة	مِينُوا	Meyva
تَمْرَة	يَمِشْ	Yemiş
تَقَّاح	أَلْمَا	Elma
كُمُتْرِي	أَرُمْتْ	Armut
خُوح	شَفْتَال	Şeftalı
بُرْفُوق، إِجَّاص	أَرِكْ	Erik
تُوت، تِكِي	طُتْ	Dut
تُوتْ أَفْرَنْكِي	چَلَكْ	Çilek
كِرَز	كِرَازْ	Kiraz
تِين	أَنْجِير	İncir
عَنْب	أَزْم	Üzüm
عَنْقُود	صَالْقُم	Salkum
زَيْب	قُرْ أَرْم	Kuru üzüm
مَشْمِش	قَايِص	Kayısı
خِيَار	صَالَاتَالِق، حِيَار	Salatahk, hıyar

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَرَبَلَة	گُوْغُسْلُكْ	Göğüslük
قَمِيصُ السُّنُومِ، بِيْجَامَا	پِيْژَامَا	Pijama
سِرْوَال، بَنْطَلُون	پَانْطَلُون	Pantolon
مَيْشُو	مَایو	Mayo
صَدْرِيَّة	سُتْنِنْ	Sütyen
صُدْرَة	يَلَكْ	Yelek
سِتْرَة	جَاكْتْ	Caket
مَنْعُطَف، بَلْطُو	پَارْدُسْ، قَاپْتْ	Pardesü, kaput
فِرَاء	كُورْكْ	Kürk
بَدَلَة	طَاقِمُ الْبَيْسِ	Takım elbise
بَدَلَة جَاهِزَة	حَازِر طَاقِمُ الْبَيْسِ	Hazır takım elbise
قُبْعَة	شَاقِيقَا	Şapka
طَرَبُوش	فَسْ	Fes
طَارِيقَة	تَاكْ	Takke
حِذَاء	اَيَاقَابْ	Ayakkabı
شَرِيْطُ الْحِذَاء	قُنْدُرَا بَاغْ	Kundura bağı
حِزَام	بَلْ قَايِشْ، كَمَمَرْ	Belkayışı, kemer

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
غَيْرُ مُسْتَوٍ، قَبِيحْ	اُولْمَاشْ، حَامْ	Olmamış, ham

٢٣ — أوقات الطعام :

فُطُور	صَبَاحْ يَمَغْ (قَهْوَالْتِ)	Sabah yemeği (kah-
غَدَاء	اُوْغَلْ يَمَغْ	valtı)
عَشَاء	اَقْشَامْ يَمَغْ	Öğle yemeği
وَلِيْمَة	زِيَاْفَتْ، دُغْنْ	Akşam yemeği
		Ziyafet, düğün

٢٤ — الملابس :

لِبَاس	اَلْبَيْسْ	Elbise
ثَوْب	جَامَاشِرْ	Çamaşır
قَمِيص	گُوْ مَلَكْ	Gömlek
فَانِلَة	فَانِلَا	Fanilâ
فَانِلَة نِصْفُ اَرْدَانْ	يَارْمْ قُولُ فَانِلَا	Yarım kollu fanilâ
سِرْوَال تَحْتَانِيَّة، ثِيَابَان	اِجْدُونْ، كِلُونْ	İçdonu, kilot
سِرْبَال، فُسْتَان	قَادَنْ فُسْتَانْ	Kadın fistanı
جُونِلَة	اَتَكْلِيكْ	Eteklik

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
عَلَاَقَةُ الثِّيَابِ	أَلْبِيسَ أَصْقِصَ	Elbise askısı
صُوف	يُنْ	Yün
قُطْن	بَامُقْ	Pamuk
حَرِير	إِپْكَ	İpek
حَرِيرٌ صِنَاعِيٌّ	صُنْءِ إِپْكَ	Sun'i ipek
قَطِيفَةٌ	قَادَقْ	Kadife
كَتَّانٌ، تِيل	كَتَنْ	Keten
بَفْتَةٌ	بَانَسْقَا	Patiska
بَفْتَةٌ مَطْبُوعَةٌ، شَيْت	بَاَصْمَا	Basma
جُوخٌ، كَسِيحٌ قَمَاش	يُنْ قَمَاش	Yün kumaş
جِلْد	دَرِ	Deri

٢٥ — لوازم المطبخ : Mutfak levazimi :

مَائِدَةٌ	صُوفَرَا	Sofra
مَاعُونٌ . طَبَقٌ . نَحْن	طَابَاقْ	Tabak
مِلْعَقَةٌ	قَاشِقْ	Kaşık
مِلْعَقَةٌ شَرَبَا	چُورْبَا قَاشِغْ	Çorba kaşığı
مِلْعَقَةٌ حُلُو	تَاتْلِ قَاشِغْ	Tatlı kaşığı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَنُورَب	چُورَابْ	Çorap
جَنُورَبٌ طَوِيلٌ	أُزُنْ چُورَابْ	Uzun çorap
جَنُورَبٌ قَصِيرٌ	قَصَا چُورَابْ	Kısa çorap
نَعْلٌ، شَبَشِيب	تَرَلِكْ	Terlik
قَبْقَاب	نَالِنْ	Nahın
جَزْمَةٌ طَوِيلَةٌ	پُوتِنْ	Potin
زَرْبُول	چَزْمَ	Çizme
قَمَّاز	أَلْدِوَنْ	Eldiven
رِبَاطٌ رَقَبَةٌ	قِرَاوَاتْ	Kravat
خِمَارٌ، يَشْمَكْ	يَاشْمَاقْ	Yaşmak
مَنْدِيل	مَنْدِلْ	Mendil
مَشَدَّ	قُورُسْ	Korse
زُرَّار	دُغَمْ	Düğme
عُرْوَةٌ	إِلِكْ	İlik
طُوقٌ، يَاقَةٌ	يَاقَا	Yaka
كَمٌّ، أَرْدَان	قُولْ	Kol
جَنِيب	جَبْ	Cep
شَرِيط	قُورَدَلَا	Kordelâ



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طاحونة البين	قهو دغرمن	Kahve değirmeni
قبينة	شش	Şişe
تلاجة	بزدولاب	Buzdolabı
بوقال . مرطببان	قاوانوز	Kavanoz
مملحة	تزلق	Tuzluk
إناء الفلفل	ببر قاب	Biber kabı
قدر . حلة	تنجر	Tencere
مغرفة	كبيج	Kepçe
مرغاة	كوكير	Kevgir
مصفاية	سزگيچ	Süzgeç
مبشرة	رند	Rende
سلطانية . طاسة	طاص	Tas
صينية	تپس	Tepsi
مقللة . مقلى	تاوا	Tava
مشواة . شكاراة	إزغارا	İzgara
سلة	سپت	Sepet
سلة خبز	أكملك سپت	Ekmek sepidi
هواور . بريموس	هواول غازاوجاغ	Havalı gaz ocağı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ملعقة قهوة	قهو قاشغ	Kahve kaşığı
ملعقة شاي	چاي «	Çay kaşığı
شوكة	چاتال	Çatal
سكين	بچاق	Bıçak
قلعة	سراو	Sürahi
كأس . كوب . قدح	بارداق	Bardak
كباية شاي	چاي بارداغ	Çay bardağı
فنجان . سؤملة	فنجان	Fincan
صحن فنجان	فنجان تاباغ	Fincan tabağı
بليلة . دلة القهوة	جزو	Cezve
غلاية	چايدانلق	Çaydanlık
إناء السكر	شكر قاب	Şeker kabı
بن	قهو چگیردغ	Kahve çegirdeği
قهوة	قهو	Kahve
سكر	شكر	Şeker
شاي	چاي	Çay
سكرية	شكر لك	Şekerlik
ملقط السكر	شكر ماشاص	Şeker maşası

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
منضدة	مصاصا	Masa
دلو	قووا	Kova
جرة	دست	Desti
اسفنجة	سنگر	Sünger
غاز الاستنصباح	غاز	Gaz
قمع	هون	Honi

٢٦ — المنزل ومحتوياته : Ev ve müstemilatı :

بناء، عمارة	بناء، ياب	Bina, yapı
منزل . دار . بيت	أو	Ev
طابق . طبقة	بنات	Bina katı
شقة	أپارتمان داربرس	Apartman dairesi
الطابق تحت الأرض	بودرم	Bodrum katı
الطابق الأرضي	زمن قات	Zemin katı
الطابق الأول	برنج قات	Birinci kat
الطابق الثاني	اكننج قات	İkinci kat
الطابق الثالث	أچنج قات	Üçüncü kat
شرفة . بلكون	بالقون	Balkon

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
عود ثقاب	كبريت	Kibrit
علبة كبريت	كبريت قنص	Kibrit kutusu
أنفية النار	صاجا ياع	Sacayağı
موقد	أوجاق	Ocak
ملقط النار	آتش ماشاص	Ateş maşası
مخمرة	مانغال	Mangal
نار	آتش	Ateş
خطب	أودن	Odun
فحم	كؤمر	Kömür
فحم خطبي	أودن كؤمر	Odun kömürü
فحم حجري	طاش كؤمر	Taş kömürü
حنفية	مصلق	Musluk
مفعل	لاو أبو	Lâvabo
صابون	صابن	Sabun
منشفة	حاول	Havlı
طشت	لغن	Leğen
إبريق	إبرك	İbrik
مسن	بلع طاش	Bileği taşı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
شريحة الشباك	پنجَرَ چَرچَوس	Pencere çerçevesi
زجاج الشباك	« جام »	« camı »
شعيرية الشباك	« تُل »	« tülü »
ستارة الشباك	« پَرَدِس »	« perdesi »
أرض البيت	طابان	Taban
سقف	طاوان	Tavan
سطح	دام	Dam
مطبخ	مطفاق	Mutfak
حمام	حمام	Hamam
مرحاضة بيت الخلا	حلا ایتسان	Helâ, aptesane(00)
اسطبل	احر	Ahr
أساس	تمل	Temel
حائط	دوار	Duvar
عمود	درك	Direk
حديد	دِمر	Demir
حجر	طاش	Taş
طابوق	طغلا	Tuğla

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بنو	صالون	Salon
دهليز	قوردور	Koridor
صالة	مسافر صالون	Misafir salonu
غرفة . خنجر	اودا	Oda
غرفة الجلوس	اوطرما اوداس	Oturma odası
غرفة الاستقبال	مسافر قارشلاما اوداس	Misafir karşılama odası
غرفة الطعام	يمك اوداس	Yemek odası
غرفة النوم	ياتاق اوداس	Yatak odası
غرفة المكتب	اوقما يازما اوداس	Okuma - yazma odası
مصعد	اسانسور	Asansör
درجة . سلم	مردون	Merdiven
باب	قاب	Kapı
عتبة الباب	قاب اشيغ	Kapı eşiği
شباك . نافذة	پنجَرَ	Pencere
سبيوتة الشباك	« قول، سُرگس »	« kolu, sürgüsü »
خشب الشباك	« قاناد »	« kanadı »

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أريكة	قَانَاب، دِوَان	Kanape, divan
بساط	حَال	Hali
سجادة	نَامَازْكَاه	Namazgah
سرير	قَارِيُولَا	Karyola
فراش	يَاتَاق، دُوشَك	Yatak, döşek
أضيفة . فرشاة	قَارِيُولَا مِنْدَر : صُومِي	Karyola minderi : somye
ملاءة	چَارْشَاف	Çarşaf
لحاف	يُوزْغَان	Yorgan
وسادة . مخدة	يَاصِيق	Yastık
كيس المخدة	يَاصِيق قَلِف	Yastık kılıfı
غطاء السرير	قَارِيُولَا أُورُوسُ	Karyola örtüsü
الزبني		
ناموسية	جِبْنِيْلِك	Cibinlik
زهيرية . أصيص	چِچْكَ قَاب چِچْكَ لِيك	Çiçek kabı, çiçeklik
قفل	كِلِيْت	Kilit
مفتاح	اَنَاحْتَار	Anahtar
ساعة حائط	دُوَار سَات	Duvar saati

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
رمل	قَم	Kum
جص . جب	كِرْچ	Kireç
اسمنت . سمنتو	چِمَنْتُو	Çimento
خشب	كِرْسْت، تَاحْتَا	Kereste, tahta
مسمار	دِمر، چِو	Demir çivi
فسيفساء	فَايَانِس . مُوزَايْكَ	Fayans . Mozaik
مفصلة	مَنْتَش	Menteşe
مصباح . نور	اَلْكَتْرِيك	Elektrik
نيكة الثور - الكهربي	اَمْپُل	Ampul
كممة المصباح	اَبَاژُر	Abajur
مائلة . نجفة	اَصْمَا شَامْدَان	Asma şamdan
مدفأة	صُوبَا	Soba
دفاية . بترول	غَارْصُوبَا ص	Gaz sobası
الاثاث	مُوبِلْيَا	Mobilya
منفروشات	مَنْفَرُشَات	Mefruşat
كرسي	صَانْدَالِي	Sandalye
كرسي . مساند	قُولُتُق	Koltuk

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بَرِيْمَة . بِزَال	بُرْعُ	Burgu
مِخْرَز	بِزْ	Bız
مِنْقَب	مَاتَقَاب	Matkap
سِنْدَانُ الْحَدَّاد	دَمِرْجِ اُوزُس	Demirci örsü
مِنْسَمَار	دَمِرْ جِيُو	Demir çivi
مِرْضَاخ	فِنْدِيْقْ قِرْمَا اَلْت	Fındık kırma aleti
مِيزَانُ الرِّصَاص	شَاقُلْ	Şakul
مِنْسَمَارُ قِلَاوُوظ	جِيَوَاتَا	Cıvata
صَمُوْكَهْ مِنْسَمَار - اَلْقِلَاوُوظ	صُوْمُنْ	Somun
مِفْتَاحُ صَمُوْله	صُوْمُنْ اَنَاَحْتَار	Somun anahtarı
بَرْجَل . فِرْجَال	پَرْگَلْ	Pergel
مِفْكُ الْبِرَاغِي	طُوْر نَاوِدَا	Tornavida
قَبْضَة . يَد	صَاب . قُلْب	Sap . Kulp
مِندَرَة . مِندَرِي	صَامَان تَرْمِيغ	Saman tırmığı
مِجْرَقَة	كِرْكْ	Kürek
سَيْفُ الْحَصَاد	طِرْپَان	Tırpan
مِنْجَل	اُورَاقْ	Orak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سَاعَة مُنْبِهَة	زِلْ سَاَان	Zilli saat
جَرَس	زِلْ	Zil
مِندِيَاغ . رَاذِيُو	رَاذِيُو	Radyo
هَاتِف . تَلْفُوْن	تَلْفُوْن	Telefen
صُوَان	غَارْدِرُوْب	Gardrop
مِنْفَضَة السَّجَايِر	كُلْ طَابَلَاص	Kül tablası
سَلَة الْمُهْمَلَات	جُوْب سَيْدِ	Çöp sepedi

٢٧ — الأشياء والأدوات المختلفة : Muhtelif eşya ve aletler :

مِطْرَقَة	جَقِيْچ	Çekici
مِلْطَاس	وَاْزِيُوْز	Varyoz
فَاس	بَالْطَا	Balta
مِنْشَار	تَسْتَر . مِجْحَق	Testere . Bıçkı
مِنْشَارِ صَقَالَة	بِيْكْ تَسْتَر	Büyük testere
فَاَرْةُ النَّجَّار	رَنْد . پِلَانِيَا	Rende . Pulanya
كَسْتِير	رَنْدِ بِيْجَاغ	Rende bıçağı
كَمَّاشَة . كَلْبَتَان	كِرْبَتَن	Kerbeten
مِبْرَد	اَغ	Eğ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَجَارَةُ الْبِنَاءِ . مَالِج	مَالَا	Mala
دَحْجَانَةٌ . قَرَّابَةٌ	بُيُكْ حَاصِرْلِي .	Büyük hasırlı şişe
مِرْسَاةُ الْمَرْكَبِ . الْأَتَجِير	گَمِی دَرَمِر ، چَا پَا شش	Gemi demiri, çapa
قَبَّان	قَانَتَار	Kantar
طَرَفُ الْقَلَمِ - الْمُعَدَنِي	قَلَمُ أُج	Kalem ucu
زَحْلُوقَةٌ . مَزْلَقَةٌ	قَا يَاقْ	Kayak
مِسْمَعٌ ، مِسْمَاعُ الصَّدْر	سِتَتُوصُقُوبْ ، گُوْ . غُسْ دِنَلَمْ آلتِ	Stetoskop, göğüs dinleme aleti
شِيشَةُ التَّدْخِينِ . أَرْجِيلَةٌ	نَارِگِلْ	Nargile
طُلْمَبَةٌ	تُلْمَبَا	Tulumba
عَجَلَةٌ	تَكَرْ لَكْ	Tekerlek
طَبَّانُ الْعَجَلَةِ	تَكَرْ لَكْ چَمْبَر	Tekerlek çemberi
طَاحُونَةٌ	دَرِغَرْمَنْ	Değirmen

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَلَزَمَةٌ . مَنَجَلَةٌ	قَصْقَاجْ	Kıskaç
زُنْبَةٌ ، خَرَّامَةٌ	زَمْبَا	Zimpa
مَلَقَطُ الشَّعْرِ	جَمْبِزْ	Cımbız
قَازِمَةٌ . حَدَاةٌ	قَازِمَا	Kazma
مَنْقَرٌ	سِنُورْ قَازِمَا	Sivri kazma
مِقْيَاسُ الْحَرَارَةِ	تَرْمُومَتَرْ	Termometre
عِلْمُ الْقُوَّةِ الْحَرَا- رِيَّةِ	تَرْمُودِرَنَامِكْ	Termodinamik
مِكَشَافُ الْحَرَارَةِ	تَرْمُوصُقُوبْ	Termoskop
مِرْسَمَةُ الْحَرَارَةِ	تَرْمُوقِرَافْ	Termokraf
مُحَقِّنَةٌ	اِغْنِ شَرِيفَاصْ	İğne şiringası
أَنْبُوتَةٌ	أَمْبُلْ	Ampul
مُحَقِّنَةٌ شَرَجِيَّةٌ	تَنْقِي شَرِيفَاصْ	Tenkiye şiringası
مُضَخَّةٌ	لَا سْتِيكْ تُلْمَبَاصْ	Lâstik tulumbası
مَكْنَةُ حَلَاقَةٍ . مَحْلَقَةٌ	تَرَاشْ مَآكْنِيسْ	Tıraş makinesi
مُوسَى	أُسْتَرَا	Ustura
مُوسٌ	تَرَاشْ بِجَاغْ	Tıraş bıçağı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طاحونة الهواء	يَلْدَغِرْمَن	Yeldeğirmeni
جاروش	أَلْدَغِرْمَن	Eldeğirmeni
طشت	لَغْن	Leğen
طشت الأيدي	أَلْغَن	Elleğeni
إبريق	إِبْرِق	İbrik
مظلة شمسية	شَمِيسِي	Şemsiye
منهبط	پَارَاشُت	Paraşüt
مخل . عتلة	طُورَبَا	Torba
عندل . غرارة	چُوال	Çuval
مشبك	چَامَاشِرْ مَانْدَال	Çamaşır mandalı
غليون التدخين	پِپُو	Pipo
قرازة الحليب	سُت مَآكَنِيس	Sütmakinesi
مفراص . زردية	كَسْكِن پَنَس	Keskin pens
قاطعة		
مكتتاب	يَاَز مَآكَنِيس	Yazı makinesi
كطيمة . ترمس	تَرْمُوس	Termos
كلاب . كلثوب	چَنگَل	Çengel

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
كلابة خلع -	دِشْ كَرَبَتَن	Diş kerbeteni
الأسنان		
كمّة الصباح	أَبَاژُر	Abajur
مائلة . نجفة	أَصْمَا شَامْدَان	Asma şamdan
مكنسة	سُيْرُك	Süpürge
كير . منفخ	كُورُك	Körük
محرّك النار	أُوجَاق سُنْگُسُ	Ocak süngüsü
ملقط	مَاشَا	Maşa
ملسم . هوجن	بَاهْجَوَان طَرْمِغ	Bahçevan tırnığı
زنبرك . سسنة	بُرْمَالِي يَای	Burmali yay
لواء	سَآنْجَاق	Sancak
علم	بَايْرَاق	Bayrak
مدالية	مَادَالِيَا	Madalya
مرآة	أَيْنَا	Ayna
مروحة	يَايْپَاز	Yelpaze
مروحة كهربائية	وَأْتِيلَاتُور	Vantilatör
مغنطيس : جاذب -	مَقْنِاتِس	Mıknatis
الحديد		

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مِيزَان	تَرَاز	Terazi
وَزْنَة . سِنَجَة -	تَرَاز طَاش	Terazi taşı
المِيزَان		
كِفَّةُ المِيزَان	تَرَازِنْ كُوْزُ	Terazının gözü
لِسَانُ المِيزَان	تَرَازِنْ دِل	Terazının dili
مِيزَان طَبْلِيَّة	يُيْكُ قَانْتَار :	Büyük kantar :
	بَاسْكُلْ	Baskül
وَضَم . خَشَبَة -	قَصَاب كُتُغْ	Kasap kütüğü
الْجَزَار		
قِرْبَة	طَلَمْ	Tulum
خَشَب	اودُن . كِرْسَت	Odun . Kereste
كُتْلَة خَشَب	اودُن كُتُغْ	Odun kütüğü
مَنْسِج	دُوْقَا تَرْمَا	Dokuma tezgahı
مَنْصَع	فَا بَرَقَا	Fabrika
مَنْصَعُ النَّسِج	دُوْقَا فَا بَرَقَا	Dokuma fabrikası
نَشَافَةُ الخِيَر	قُرْتِمَا كَاغِد	Kurutma kâğıdı
مِنْصَدَة كُتُب	كِتَاب دُولَاب . أَتَاژ	Kitap dolabı. Etajer
إِطَارَاتُ العَجَلَان	لَا شِيْك شِشِرْم -	Lâstik şişirme tu-
	طَلَمْبَاص	lumbası

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَغْفُون : مُكْسِر -	مَغْفُون	Megafon
الصَّوْت		
مِكْرُوفُون : مِجْهَار	مِكْرُوفُون	Mikrofon
كَهْرَبِي		
مِكْرُوسْكُوب	مِكْرُوسْكُوب	Mikroskop
نَظَّارَة	كُوْزْلُكْ	Gözlük
نَظَّارَة خَرَبِيَّة	دُرْبُنْ	Dürbün
نَظَّارَة الرِّصْد -	تَلَسْكُوب	Teleskop
النَّفَلِكِي		
بُوق	بُور	Boru
صَفَّارَة النِّدَاء	دُودُكْ	Düdük
جَرَس	زِلْ	Zil
نَقَّاطَة . قَطَّارَة	دَا مَلَا لِقْ	Damlalık
مِنْدَايَع . رَادِيُو	رَادِيُو	Radio
فُنُغْرَاف : حَاك	فُونُغْرَاف	Fonograf
أَسْطُوَانَة	پِلَاكْ	Plâk
هَاتِف : تَلْفُون	تَلْفُون	Telefon



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
٢٨ — وسائل النقل :		
Payton	بَايْتُون	عَرَبَةٌ . مَرَكَبَةٌ
Otomobil, taksi	أُوتُوْمُوْبِلْ تَاكْسِ	سَيَّارَةٌ . أُتْمَبِيلْ
Otobüs	أُوتُوْبُسْ	مُوطُوْبُصْ . حَافِلَةٌ
Tramvay	تَرَامُوَايْ	تَرَامْ كَهْمَرْبِي
Tren	تَرَنْ	قِطَارْ
Lokomotif	لُوقُومُوتِفْ	قَاطِرَةٌ
Tren vagonu	تَرَنْ وَاغُونْ	عَرَبَةٌ الْقَاطِرَةِ
Motosiklet	مُوتُوْسِكَلَتْ	جَوَّالَةٌ . مُوطُوْسَكَلْ
Bisiklet	بِسِكَلَتْ	دَرَّاجَةٌ
Uçak	أُوجَاكْ	طَيَّارَةٌ
Sandal	صَانْدَالْ	فَلُوكَةٌ . زُورَقْ - شِرَاعِيْ
Motor	مُوطُوْرْ	زُورَقْ بُخَّارِيْ
İki direkli yelken gemisi	اِكِي دِرَكْلِيْ يِلْكَنْ	سَفِيْنَةٌ شِرَاعِيَّةٌ
Üç direkli yelken gemisi	أُتُچ دِرَكْلِيْ يِلْكَنْ	مَرَكَبْ شِرَاعِيْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ونش : رَاْفَعَةٌ - الْأَتَمَقَالْ	وَنِيچْ	Vinç
سَيْفْ	قِلِيچْ	Kılıç
خَنْجَرْ	قَامَا	Kama
مُسَدَّسْ	طَبَنجَا	Tabanca
بُنْدُوقِيَّةٌ	تُفَكْ	Tüfek
قِرَابْ . غِمْدْ	قِنْ ، قِلِفْ	Kın, kılıf
قِرَابُ السَّيْفِ	قِلِيچْ قِلِفْ	Kılıç kılıfı
قِرَابُ الْخَنْجَرِ	قَامَا «	Kama kılıfı
قِرَابُ الْمُسَدَّسِ	طَبَنجَا «	Tabanca kılıfı
كِرْدَانْ . قِلَادَةٌ	كِرْدَانَلِيقْ	Gerdanlık
مَنْهَدْ	بَشِيكْ	Beşik
دَوَّارَةٌ . بَرَجَلْ	پَرِگَلْ	Pergel
بِرْمِيلْ	وَارِلْ فِیچْ	Varıl, fıçı
غَاسِلَةٌ	چَامَاشِرْ مَآكَنَسِ	Çamaşır makinesi
تَلَّاجَةٌ	بُزْدُولَابْ	Buzdolabı
إِسْفَنْجَةٌ	سُنْگَرْ	Sünger
مِلْقُوقْ	مَآجْنِ بِچَاغْ	Macun bıçağı
مِجْمَرَةٌ	مَآتَقَالْ	Mangal

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
قَدِيفَة . شَيْءٌ مُقْدَوْفٌ	مَرْمَر	Mermi
رَصَاصَةٌ البُنْدُوقِيَّةُ	تَفَكْ مَرْمِسْ	Tüfek mermisi
خَرَطُوشَةٌ : قَوْشَكَةٌ	فَشَكْ	Fişek
مِدْفَعٌ	طُوبُ	Top
مِدْفَعُ النِّهَاطِ	هَاطَانُ طُوبُ	Havan topu
صَارُوخٌ : قَدِيفَةٌ جَوِّيَّةٌ	رُوكَتٌ : هَوَائِي - فَشَكْ	Roket : havaî fişek
صَارُوخَةٌ : طَرَبِيدٌ	طُورِيدُو	Torpedo
بُنْدُوقِيَّةٌ صَارُوخِيَّةٌ : بَزُوقَةٌ	بَازُقَا	Bazuka
قَدِيفَةٌ يَدَوِيَّةٌ	أَلْ بُونْبَاصِ	El bombası
قَنْبَلَةٌ المِدْفَعِ	طُوبُ مَرْمِسْ	Top mermisi
قَنْبَلَةٌ ذَرِّيَّةٌ	أَطُومُ بُونْبَاصِ	Atom bombası
دَبَابَةٌ	تَانَقْ	Tank
خَاطِرَةٌ	أُجَاقْ	Uçak
خَاطِرَةٌ نَفَّاثَةٌ	زُتْ أُجَاقْ	Jet uçağı
طَائِرَةٌ مَائِيَّةٌ	دَرَنُزْ أُجَاقْ	Deniz uçağı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سَفِينَةٌ	كَمِ	Gemi
بَاخِرَةٌ	وَأَبُرْ	Vapur

Silâh ve harp malzemeleri :

٢٩ — الأسلحة والمعدات الحربية :

سَيْفٌ	قِلِجْ	Kılıç
مِنْغُولٌ . سَيْفُ الْوَحْزِ	دَالُوشْ قِلِجْ	Düello kılıcı
سَنْبُكِي : خَرَبَةٌ - البُنْدُوقِيَّةُ	سُنْكَ	Süngü
مُسَدَّسٌ	طَبَنْجَا	Tabanca
غَدَّارَةٌ	يَسْتُونُ . طَبَنْجَا	Pistol . Tabanca
فَرْدٌ مِمْنُطٌ	أُتُومَاتِكْ طَبَنْجَا	Otomatik tabanca
قِرَابٌ	قِنْ ، قِلِفْ	Kın, kılıf
غَمْدُ الْفَرْدِ	طَبَنْجَا قِلِفْ	Tabanca kılıfı
بُنْدُوقِيَّةٌ بَارُودَةٌ	تَفَكْ	Tüfek
بُنْدُوقِيَّةٌ رَشٌّ : رَجْفَتٌ	أَوُ تَفَعْ : رَجْفَتٌ	Av tüfeği : çifte
رَشَاشَةٌ الرِّصَاصِ : أُتُومَاتِيكِيَّةٌ	مَآكِتَالِ تَفَكْ	Makinalı tüfek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
قَيْد	كَلْبِچْ	Kelepçe
قَيْدُ اللَّيْدَيْنِ	أَلْ كَلْبِچَسْ	El kelepçesi
هَاتِفْ . تَلْفُون	تَلْفُون	Telefon
لَا سَلِكِي	تَلِسْز	Telsiz
نَظَّارَةُ حَرَبِيَّة	دُرْبُن	Dürbün
نَقَّالَةُ الْمَرَضَى - وَالْجَرَحَى	حَاسْتَا تَاشْمَا - تَسْكَرْس	Hasta taşıma tes- keresi
عَرَضْ ، هَدَفْ	هَدَفْ	Hedef
سَهْم	أَوْقْ	Ok
قَوْس	أَوْقْ يَایْ	Ok yayı

٣٠ - الحرف : Meslek ve san'at :

طَبِيب . حَكِيم	دُوقْتُور ، حَكِيم	Doktor, hekim
جَرَّاح	جَرَّاح ، أُوپَرَاتُور	Cerrah, operatör
طَبِيبُ أَسْنَان	دَشْ دُوقْتُور	Diş doktoru
طَبِيبُ عَيْون	گُوز «	Göz doktoru
طَبِيبُ صَبِيَّان	چُوجُق «	Çocuk doktoru
طَبِيبُ أَمْرَاض - صَدْرِیَّة	گُوغُسْ حَاسْتَا - لِیْقَلَارْ دُوقْتُور	Göğüs hastalıkları doktoru

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حَوَامَّة : هَلِكُتْبَر	هَلِقُوتْبَر	Helikopter
أَسْطُول	فِلُو	Filo
أَسْطُولُ جَوِّي	هَوَا حَارِبْ فِلُوْصْ	Hava harp filosu
أَسْطُولُ بَحْرِي	دَنَزْ حَارِبْ فِلُوْصْ :	Deniz harp filosu :
غَوَّاصَة	دُونَاْمَا	donanma
بَارِجَة	دَنَزْ أَلْتِ	Denizaltı
نَسَافَة	حَارِبْ گَمِيسْ	Harp gemisi
طَرَاد	صَاوَأَشْ گَمِيسْ	Savaş gemisi
خِصْن	قِرُوْأَزُور	Kıruvazör
قَلْعَة	حِسَار . تَابِي	Hisar . Tabye
رَس	أَقْل	Kale
دَرْع	قَالْقَان	Kalkan
خَوْكَة : غَطَاءُ رَأْس	رَزْرَحْ گُوغُسْلُكْ	Zırh göğüslük
الْمُحَارِب	مِفْقَر	Miğfer
مَظَلَّة وَاقِيَة .	پَارَأَشْت	Paraşüt
مَنْهَبَة		
قِنَاعُ الْوَقَايَة . صِقَاع	زَهِرْل غَاز - مَاسْكَسْ	Zehirli gaz maskesi

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
خبّاز	آكْمَكْجِي ، فِرِنْجِي	Ekmekci, fırıncı
جَوْهَرِيّ	قِيْمِنْجِي ، جَوَاهِرْجِي	Kuyumcu, cevahirci
طَاهٍ . طَبَّاح	أَشْجِي	Aşçı
خَيْطَاط	تَرْزِي	Terzi
مُكْوِيّ	أَتِجِي	Ütücü
بَدَّال	بَاَقَال	Bakkal
صَبَّاح	بُوَيَاچِي	Boyacı
صَبَّاحُ أَخَذِيَّة	قُنْدُرَا بُوَيَاچِصِي	Kundura boyacısı
مُرْقِيعُ الْأَخْذِيَّة	أَيَاقَابِ تَامِرْجِصِي	Ayakkabı tamircisi
نَقَّاش	نَاَقَاش ، رَسَّام	Nakkaş, ressam
سَمَّك	بَاَلْقَچِي	Bahçı
صَانِعُ سِلَاح	سَپْچِي	Sepetçi
صَانِعُ الْمِرْآة	أَيِنَاچِي	Aynacı
سَمَكْرِيّ	تَشْكْجِي	Tenekeçi
خَزَاف	چُوْمَلْکْجِي	Çömlekçi
حُوْذِيّ	يُكْ 'ارَا بَاچِصِي	Yük arabacısı
رَاعٍ	چُوْبَان	Çoban

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
كِيْمِيَاوِيّ	أَجْزَاچِي	Eczacı
قَابِلَة	أَب	Ebe
مُهَنْدِيس	مُهَنْدِيس	Mühendis
مُحَام	أَوْقَات	Avukat
قَاضٍ . حَاكِم	حَاكِم ، يَارْغِچِي	Hâkim, yargıç
مُفْتِش	مُفْتِش	Müfettiş
مُفْتِيّ	مُفْت	Müftü
وَاعِظ	وَاِزْ	Vaiz
إِمَام	إِمَام	İmam
مُؤَدِّن	مُؤَزِّن	Müezzin
تَاجِر	تَاجِر	Tacı
صَانِع	صَانَا تَچِي	San'atçı
تَجَّار	مَارَا نْغُوْز	Marangoz
حَدَّاد	دِمْرِچِي	Demirci
حَدَّاء	أَيَاقَابِچِي	Ayakkabıcı
خَلَّاق . مُزَيِّن	بَر بَر	Berber
سُرُوجِيّ	أَيْرِچِي	Eyerci
جَزَّار . قَصَّاب	قَا صَاب	Kasap

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تورنات	طورناج	خرائط
دوشمeci	دوشميج	تجارت
Şoför	شوفور	سائق
Muavin, yardımcı	مؤاون، ياردمچ	معاون
Şoför muavini	شوفور مؤاون	معاون السائق
Şapkacı	شاپكاج	صانع قبعات
Kömürcü	كومورج	فحام
Oduncu	اودونج	حطاب
Bıçakçı	بچاقچ	تاجر سكاكين
Meyvacı, manav	ميواج، ماناو	فاكهى
Sebzeci	سبزج	خضري
Değirmenci	دغرمنج	طحان
Saatci	ساعاتج	صانع ساعات
Bahçevan	باهچوان	بستاني
Otelci	اوتلج	صاحب فندق
Kitapçı	كتاپچ	تاجر كتب، -
Esanscı	اصانصج	صاحب مكتبة
		تاجر روائج

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بواب	قاپچ، اوداج	Kapıcı, odacı
حمل	حامال	Hamal
قهوجى	قاهوج	Kahveci
بينطار	بايتاز	Baytar
عربجى	اراباج	Arabacı
سارس	سيس	Seyis
بناء	دوازج	Duvarcı
صيد	اوج	Avcı
صيد سمك	بالق، اوجص	Balık avcısı
زبال	چوپچ	Çöpçü
خادم	خزمنج	Hizmetci
صاحب مطبعة	ماتبااج	Matbaacı
ناشر	ناشر، باصپ، يايان	Naşır, basıp yayan
حارس	بكنج	Bekci
خفر	نوبتج	Nöbetci
لص	جر صر	Hırsız
كشال	يانكسج	Yankesici
شحات، سائل	دكنج	Dilenci

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Başkan	بَاشِقَان	رئيس
Memur	مَمُرْ	موظف
Polis	پوليس	شرطي
Komiser	كوميسر	مدير الشرطة
Kumandan	كُماندان	حکمدار
Taharri memuru	تَحَرَّرْ مَمُرْ	مُخْبِر، بوليس سرّي
Postacı, müvezzi	پوستاج، مُوزّر	ساعي البريد، مُوزّر
		مع المراسلات
Kimyager, eczacı	كيمياگر، آجراج	كيميائي
Kâtip	كاتب	كاتب
Noter kâtibi	نوتر كاتب	كاتب عدل
Daktilo	دافتيلو	كاتب على الآلة
		الكتابة
Mütercim	مترجم	مترجم
Gazeteci	عزّيج	صاحب جريدة
Gazete muharriri	عزّيت مُحَرّر	محرّر جريدة
Şair	شاعر	شاعر
Okul müdürü	اوكل مُدّر	مدير المدرسة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Derici	درّج	تاجر جلود
Eğirici	أعيرج	غزال
Dokumacı	دو قماچ	نساج
Tatlıcı, şekerlemeci	طائليج، شكر كنج	تاجر حلوى
Bakırcı	باقرج	نحاس
Kalaycı	قالايج	مبييض النحاس
Ciltçi	جلدج	مجلّد
Satıcı	صاتيچ	بائع
Seyyar satıcı	سيار صاتيچ	بائع سيار
Dadı	داد	مرّية
Sarraf	صراف	صراف
Fotoğrafçı	فوتوغرافچ	مصور
Şarkıcı	شارقيج	مغنّ
Aktör	افتور	ممثل
Aktiris	افتيرس	ممثّلة
İstasyon şefi	استاسيون شف	ناظر محطة
Kondoktor	قوندو فتور	مراقب القطار

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
<b>٣١ — الرتب العسكرية :</b> ASKERÎ RÜTBELER :		
	الضَّبَّاط :	صَبَايَلَار :
	مُشِير	مَارْشَال
	أَلْعَمِيد الرُّكْن	أُورْگَنَرَال
	فَرِيقِ أَوَّل	قُوزْگَنَرَال
	فَرِيق	تَمْگَنَرَال
	لِوَاء	تُغْگَنَرَال
	عَمِيد	أَلْبَاي
	عَقِيد	يَارْبَاي
	مُقَدِّم	بِنْبَاش
	نَقِيب	يُوزْبَاش
	مُلاَزِمِ أَوَّل	أُسْتِغْمَن
	مُلاَزِم	تَغْمَن
	مُرْشَح	أُسْتِغْمَن
	مُسَاعِدُ الضَّبَّاط :	أُصْبَايَلَار :
	مُسَاعِدِ أَوَّل	أُصْبَاي قَدَمَلِ -
		بَاشْچَاوُش
		بَاشْچَاوُش

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مُدَرِّس ، مُعَلِّم	أُؤْغَرْتَمَن	Öğretmen
مُحَاضِر	قُونُقَرَانْج	Konferansçı
أَسْتَاذ	پَرُؤْفسُور	Profesör
عَمِيد	دَقَان	Dekan
رَئِيسُ جَامِعَةٍ	رَقْتُور	Rektör
فِيلَسُوف	فِيلِلسُوف	Feylesof
عَالِم	بِلْگِن	Bilgin
عَالِمُ فَلَکِیَّ	أَسْتَرُونُوم	Astronom
جَاهِل	جَاهِل	Cahil
وَال	وَال	Vâli
الْقَائِمُ مَقَام	قَايْمَاقَام	Kaymakam
شَیْخُ النِّبَلْدِ - رَئِيسُ	بَلْدِی رَئِيس	Belediye Reisi
النِّبَلْدِیَّة		
مُدِير	مُدُر	Müdür
نَاطِر	شَف	Şef
مُلاَحِظ	سَکَرَتَر	Sekreter
حَاجِب	مُبَاشِر	Mübaşir
طَالِب ، تَلْمِیذ	أُؤْغَرْتَنِج	Öğrenci

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إمبراطورية	إمپاراتورلوق	İmparatorluk
جمهورية	جمهورية	Cumhûriyet
حكومة محلية	محلى حكمت	Mahallî hükümet
مستعمرة	مستملك	Müstemleke
ملكى	قرالا ائت	Kırala ait
إمبراطورى	إمپاراتور ائت	İmparatora ait
جمهورية	جمهورية ائت	Cumhûriyete ait
دستور	اناياسا	Anayasa
ملك	قرال	Kıral
إمبراطور	إمپاراتور	İmparator
رئيس الجمهورية	جمهور باشقان	Cumhur başkanı
ملكة	قرالچ	Kıraliçe
إمبراطورة	إمپاراتورچ	İmparatoriçe
ولى عهد	ول ائت	Veliaht
أمير	پرنس	Prens
أميرة	پرنسس	Prenses
برلمان	پارلامنتو . ملت . مجلس	Parlamento . Millet meclisi

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مساعد ثان	أصباني باشچاوش	Assubay Başçavuş
مساعد	أصباني أسچاوش	Assubay Üşçavuş
رقيب أول	أصباني چاوش	Assubay Çavuş
رقيب	أصباني ادای	Assubay Adayı
عرفاء :	آرباشلار :	ERBAŞLAR :
عريف	چاوش	Çavuş
وكيل عريف	اونباش	Onbaşı
جندى	آز	Er
موظف عسكري	أسكرى نمز	Askerî memur
تلميذ عسكري	أسكرى اونغرنيچ	Askerî öğrenci

٣٢ — الحكومة : HÜKÜMET :

حكومة تمثيلية	تمسلى حكمت	Temsilî hükümet
» غير تمثيلية	غير تمسلى . حكمت	Gayrı temsilî hükümet
مملكة	قراليت ، قرال . الكس	Kıraliyet, kıral ülkesi



التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Çalışma Bakanlığı	جَالِشْمَا بَاقَانْلِيغ	وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ - الْعُمُومِيَّة
Adâlet »	أَدَاَلَتْ »	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ulaştırma »	أَلْأَشْتِرْمَا »	وِزَارَةُ لِمَوَاصِلَاتِ
Sosyalışler »	صُوصِيَالْ إَشْلَرْ »	وِزَارَةُ الشُّؤْنِ - الْإِجْتِمَاعِيَّة
Vakıflar »	وَاقْفَلَارْ »	وِزَارَةُ الْأَوْقَافِ
Diyanet İşleri Baş- kanlığı	دِيَانَتْ إَشْلَرِ - بَاشْقَانْلِيغ	رِيَاَسَةُ الشُّؤْنِ - الدِّيْنِيَّة
Elçi	أَلِچ	سَفِير
Konsolos	قُونْصُولُوصْ	قُنْصُل
Elçilik	أَلِچْلِكْ	سَفَارَة
Konsolosluk	قُونْصُولُوصْلُوكْ	قُنْصُلِيَّة
Müsteşar	مُسْتَشَارْ	مُسْتَشَار
Vilâyet, Müdürlük	وِلَايَتْ ، مُدْرُوكْ	مُدِيرِيَّة ، وِلَايَة
Kaza	قَاَزَا	قَضَاء
Nahiye	نَاْحِي	نَاْحِيَّة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Millet meclisi Baş- kanı	مِلَّتْ مَجْلِسْ - بَاشْقَانْ	رَّئِيسُ بَرْلَمَانْ
Başbakan	بَاشْبَاقَانْ	رَّئِيسُ وِزَارَة
Bakan	بَاقَانْ	وِزِير
Millet vekili	مِلَّتْ وَكِلْ	نَائِب
Büyük Millet Mec- lisi	بُيُوكْ مِلَّتْ مَجْلِسْ	مَجْلِسُ الشُّوَابْ
Bakanlar kurulu	بَاقَانْلَارْ قُرُلْ	مَجْلِسُ الْوِزَرَاءِ
İçişleri Bakanlığı	إِچْ إَشْلَرِ بَاقَانْلِيغ	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّة
Dışişleri »	طِشْ إَشْلَرِ »	وِزَارَةُ الْخَارِجِيَّة
Millieğitim »	مِلِّيَّ اِغْتِمْ »	وِزَارَةُ الْمَعَارِفِ
Millisavunma »	مِلِّيَّ صَاوُونْمَا »	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Maliye »	مَالِي »	وِزَارَةُ الْمَالِيَّة
Tarım »	تَارِمْ »	وِزَارَةُ الزَّرَاعَة
Sağlık »	صَاغْلِيكْ »	وِزَارَةُ الصِّحَّة - الْعُمُومِيَّة

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِتهَام	إِتهَام	İtham
قَضِيَّة	دَاوَا	Dava
جِنَايَةِ	جُرْمٌ ، جِنَايَتٌ	Cürüm, cinayet
مُحَاكَمَةٌ	مُحَاكَمٌ ، صُورُغٌ	Muhakeme, sorgu
غَرَامَةٌ	جَرَمٌ ، پَارَا جَزَا ص	Cereme, para cezası
دَخَلَ	گَلِیَر	Gelir
مُنْصَرَفٌ	گِذَر	Gider
ضَرْبَةٌ	وَرِک	Vergi
ضَرْبَةٌ دَخَلَ	گَلِیَر وَرِکِس	Gelir vergisi
خَزِينَةٌ	حُكْمَتٌ حَا زَا نَس	Hükümet hazinesi
رَاتِبٌ	اَنِلِیْق	Aylık
مَعَاشٌ	مَآش	Maaş

Okullar ve onlara taallûk eden şeyler :

۳۳ — المدارس وما يتعلق بها :

مَدْرَسَةٌ	اَوُقُل	Okul
« اَوَّلِيَّةٌ »	اِحْزَارِي اَوُقُل	İhzarî okul

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَحَلَّة	مَآحَل	Mahalle
قَرْيَةٌ	كُونُ	Köy
دَائِرَةٌ	دَائِرَ	Dâire
دَوَائِرُ الْحُكُومَةِ	حُكْمَتٌ دَائِرَلَر	Hükümet daireleri
مَكْتَبُ بَرِيدٍ	پُوسْتَان	Postane
مَكْتَبٌ	بُرُو	Büro
مَكْتَبُ اسْتِعْلَامَاتٍ	حَا تَرَا لْمَا بُرُوص	Haberalma bürosu
الْمَحْكَمَةُ	مَآحَكَم	Mahkeme
« الشَّرْعِيَّةُ »	شَرْعٌ مَآحَكَم	Şer'î mahkeme
« الْعَسْكَرِيَّةُ »	اَسْكَرِي مَآحَكَم	Askerî mahkeme
« الْمَدَنِيَّةُ »	سِوِل مَآحَكَم	Sivil mahkeme
مَحْكَمَةُ التَّقْضِ - وَالْاِبْرَامُ، مَحْكَمَةُ التَّمْيِيزِ	تَمْيِيز مَآحَكَمَس	Temyiz mahkemesi
مُدَّعٍ	دَاوَا ج	Davacı
مُدَّعَى عَلَيْهِ	صُجُل	Suçlu
مُخَضَّرٌ	رَا پُوز	Rapor
حُكْمٌ	قَرَارٌ ، حُكْمٌ	Karar, hüküm

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَامِعَة	أُونُورِست	Üniversite
دَرَس	دَرَس	Ders
مُحَاضَرَة	قُونْفَرَانَس	Konferans
كِتَاب	كِتَاب	Kitap
مُجَلَّد	جِلْدِل	Cildli
كُرَاسَة	دَفْتَر	Defter
قَلَم	قَالَم	Kalem
قَلَم رِيشَة	أُجُلُ قَالَم، دُولْمَا	Uclu kalem, dol-
	قَالَم	ma kalemi
قَلَم رِصَاص	قُرُشَن قَالَم	Kurşun kalem
مُنْحَاة	سِلِك لَاسْتِيغ	Silgi lâstiği
وَرَقَة	كَاعِد	Kâğıt
وَرَق مُجَفَّف	قُرْتَمَا كَاعِد	Kurutma kâğıdı
قَامُوس	سُوزُك	Sözlük
أَطْلَس	أَطْلَاص	Atlas
خَرِيطَة	خَارِطَا	Harita
صُورَة	رَسَم، فُوتوغَرَا ف	Resim, fotoğraf

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَدْرَسَة إِبْتِدَائِيَّة	إِلَك أُوْقُل	İlkokul
مَدْرَسَة مُتَوَسَّطَة	أُورْتَا أُوْقُل	Ortaokul
مَدْرَسَة ثَاوِيَّة	لِيس	Lise
مَدْرَسَة عَالِيَة	يُكْسَك أُوْقُل	Yüksek okul
كُلِّيَّة	فَاكُلْت	Fakülte
كُلِّيَّة الشَّرِيعَة	إِلَهِيَّات فَاكُلْتَس	İlahiyat fakültesi
كُلِّيَّة الْحُقُوق	حُقُوق فَاكُلْتَس	Hukuk fakültesi
كُلِّيَّة الصَّيْنَدِيقَة	أَجْزَاج فَاكُلْتَس	Eczaci fakültesi
كُلِّيَّة الطِّب	طِب فَاكُلْتَس	Dıp fakültesi
كُلِّيَّة الزَّرَاعَة	زَرَائِع فَاكُلْتَس	Ziraat fakültesi
كُلِّيَّة الْآدَاب	أَدَبِيَّات فَاكُلْتَس	Edebiyat fakültesi
كُلِّيَّة الْهِنْدَسَة	تَكْنِيك فَاكُلْتَس	Teknik fakültesi
كُلِّيَّة الْاِقْتِصَاد	اِقْتِصَاد فَاكُلْتَس	İktisat fakültesi
كُلِّيَّة الْعُلُوم	سِيَّاصَال بِلِيغَلَر	Siyasal bilgiler fa-
السِّيَاسِيَّة	فَاكُلْتَس	kültesi

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
فيلسوف	فيلسوف	Feylesof
رئيس جامعة	ركتور	Rektör
خادم	خزمته	Hizmetci
بستاني	باهچوان	Bahçıvan
صف أول	برنج صنف	Birinci sınıf
صف ثان	اكنج	İkinci »
صف ثالث	اچنج	Üçüncü »
صف رابع	دور دنج	Dördüncü »
صف خامس	بشنج	Beşinci »
خط، كتابة	حاط، ياز يازما	Hat, yazı yazma
قراءة، مطالعة	اووقما	Okuma
رسم	رسم، چزگ	Resim, çizgi
املاء	املا درس	İmlâ dersi
حساب	ارتمتك	Aritmetik
رياضية	ماتماتك	Matematik
كيمياء	كيميا	Kimya
طبيعة	فيزك	Fizik
جبر	جبر	Cebir

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سبورة	ياز تاختاص	Yazı tahtası
طباشير	تبشير	Tebeşir
حبر	مركب	Mürekkep
مخبرة	حوقا	Hokka
فصل، صف	صنف اوداص	Sınıf odası
تختة	مكتب صراص	Mektep sırası
حصّة	درس واقت، درس	Ders vakti, ders
	ساات	saatı
فسحة	فاصلا، تنفس	Fasıla, teneffüs
جرس	زل	Zil
فناء	ميدان	Meydan
حديقة	باهچ	Bahçe
مدير المدرسة	اوقل مدر	Okul müdürü
معاون المدير	مدر مؤاون	Müdür muavini
مدرس، معلم	اوغرتمن	Öğretmen
عميد	دقان	Dekan
استاذ	پروفسور	Profesör
استاذ مساعد	دوچنت، استنان	Doçent, asistan

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Muvaffakiyetsizlik	مُؤَفَّقِيَّتِيْسِيْزْلِيْكَ	سَفُوْط
Talebe, öğrenci	طَالِبْ ، أَوْغُرْنِيْج	طَالِبْ ، تِلْمِيْذ
Not	نُوتْ	دَرَجَة
Cezalandırmak	جَزَالَانْدِرْمَاقْ	عِقَاب
Mükâfatlandırmak	مُكَافَاتَلَانْدِرْمَاقْ	مُكَافَاة
Mükâfat	مُكَافَات	جَاِزَة
Program	پِرُوغَرَامْ	مَنْهَج
Fihrist, indeks	فِيْهِرِيْسْت ، اِنْدَكْس	فِيْهِرِيْس
Katalog	كَاتَالُوْغْ	قَائِمَة
Önsöz	أُونْسُوز	مُقَدِّمَة
Kitap sayfası	كِتَابْ صَايْفَاصْ	صَفْحَة
Kalemucu	قَالَمْ أُجْ	سِنْ رِيْشَة
Kopya	قُوْپِيَا	نُسْخَة
Pergel	پَرْگَلْ	فِرْجَارْ ، بَرْجَلْ
Cetvel	جَتْوَلْ	مَسْطَرَة
Zamk	زَامَقْ	صَنْع
Çanta	چَانْتَا	حَقِيْبَة ، سَنْطَة
Anahtar	أَنَاhtar	مِفْتَاح

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Geometri, hendese	گَاوْمَتِرْ ، هَنْدَسْ	هَنْدَسَة
Müzik	مُزِيْكَ	مُوسِيْقِي
Cimnastik	جِيْمْنَاْسِيْكَ	جِيْمْنَاز
Tarih	تَارِيْخ	تَارِيْخ
Coğrafya	جُوْغَرَاْفِيَا	جُغْرَاْفِيَا
Kompozisyon	قُوْمْپُوزِيْيُونْ	اِنْشَاء
Lisan	لِسَانْ	لُغَة
Ahlâk bilgisi	أَحْلَاقْ بِلْغِيْسِيْ	عِلْمُ الْأَخْلَاقِ
Fen, sanat	فَنْ ، صَاْنَاتْ	فَنّ
Psikoloji	پَسِيْقُولُوْژِيْ	عِلْمُ النَّفْسِ
Mantık ilmi	مَانْطِيْقْ عِلْمِيْ	عِلْمُ الْمَنْطِقِ
Astronomi	اَسْتْرُونُومِيْ	عِلْمُ الْفَلَكَ
Hadis ilmi	حَدِيْسْ عِلْمِيْ	عِلْمُ الْحَدِيْثِ
Tefsir ilmi	تَفْسِيْرْ عِلْمِيْ	عِلْمُ التَّفْسِيْرِ
Fıkıh ilmi	فِيْقَهْ عِلْمِيْ	عِلْمُ الْفِيْقَه
Aruz ilmi	أَرْزْ عِلْمِيْ	عِلْمُ الْعَرُوضِ
İmtihan	اِمْتِيْحَانْ	اِمْتِيْحَانْ
Muvaffakiyet	مُؤَافَاْقِيْيتْ	نَجَاح

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Okul	أَوْقُلْ	مَدْرَسَة
Millet meclisi,	مِلَّتْ مَجْلِسْ ، -	بِرْلَمَان
parlamento	پَارْلَا مَنْتُو	
Bakanlık	بَاكَانْلِيْكَ	وِزَارَة
İdarehane	اِدَا رَحَانْ	مَصْلَحَة
Devlet dairesi	دَوْلَتْ دَايْرَسْ	دِيْوَان
Büro	بُرُو	مَكْتَبْ
Daire	دَايْرَة	دَايْرَة
Mescit	مَسْجِدْ	مَسْجِدْ
Cami	جَامِ	الْمَسْجِدُ الْجَامِع
Kilise	كَلِيسَة	كَنِيسَة
Banka	بَانْكَا	مَنْصِرْفْ مَبَالِي ، بَنْكْ
Otel	أَوْتَلْ	فُنْدُقْ
Han	حَانْ	مَنْزُولْ
Mağaza	مَآغَا زَا	مَحْزَنْ
Dükkan	دُكَانْ	حَانُوْتْ
Lokanta	لَوْقَانْتَا	مَطْعَمْ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
İzin, musaade	اِزْنْ ، مُسَاَاَدْ	اِذْنْ
Hasta raporu	حَاَسْتَا رَاپُورْ	اِجَاَزَة
Tatil	تَاَتِلْ	عُطْلَة
Top	طُوبْ	كُرَة
Futbol	فُتْبُولْ	كُرَة اَلْقَدَم
Basketbol	بَاَسْكَتْبُولْ	كُرَة السَّلَة

۳۴ — الأبنية : BİNALAR :

Saray	صَارَايْ	قَصْر
Ordugâh	أُورْدُگَاهْ	مُعْسَكْر
Kale	قَالَ	خَصَن ، قَلْعَة
Kışla	قِشْلَا	تَشْكِنَات
Ev	أَوْ	مَنْزِلْ ، بَيْتْ
Kulübe, baraka	قُلُوبْ ، بَارَا قَا	كُؤْخ
Hastahane	حَاَسْتَا حَانْ	مُسْتَشْفَى
Eczane	أَجْزَانْ	صَيْدَلِيَة
Üniversite	أُنُورْ بَسْتْ	جَامِعَة

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَتَحَف	مُزَ	Müze
مَعْرَض	فُؤَار	Fuar
قَبْر ، قَبْر	قَبْر ، مَزَار ، تَرْب	Kabir, mezar, türbe

٣٥ — الحيوانات : HAYVANLAR :

الحيوانات - اللفظة :	أَوْجَل ، أَيْصَال - حَايَوَانَلَار :	Evcil, uysal hay- vanlar :
جَمَل	دَو	Deve
هَجِين	هَجِين دَوِس	Hecin devesi
حَصَان	أَت	At
جَوَاد	بِنَك أَت	Binek atı
فَرَس ، خَيْل	قَصْرَاق	Kısarak
حَصَان عَرَبَة	بِينِگَر	Beygir
حَصَان سَبَاق	يَارِش أَت	Yarış atı
بَقَل	قَاطِر	Katır
حَمَار	أَشَك	Eşek
مَهْر	تَانِي	Tay

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَقْهَى	قَهْوَحَان	Kahvehane
مَلْهَى	تِيَا تَرُو	Tiyatro
حَاثَة	مَيَحَان	Meyhane
دَار سِينَمَا	سِنَمَا	Sinema
سَجْن	حَا سَجَان	Hapishane
مَحْطَة	إِسْطِيسْيُون	İstasyon
مَحْطَة إِذَاعَة	رَادْيُو إِسْطِيسْيُون	Radyo istasyonu
« سَكْكَ الحَدِيد »	تِرْن إِسْطِيسْيُون	Tren istasyonu
مَكْتَبُ الْبَرِيد	پُوسْتَا حَان	Postahane
مَكْتَبُ الْبَرَق	تَلْغِرَاف حَان	Telgrafhane
دِيَوَانُ الْجُمْهُورِ	گُمْرُك دَا ئِرْس	Gümrük dairesi
مَطْحَنَة	دَرْغَرْمَن	Değirmen
مَذْبَح	مَذْبَا حَا	Mezbaha
مَرْكَزُ الشَّرْطِيَّة	پُولِيس مَرْكَزِ ، -	Polis merkezi,
مَرْكَزُ الْبُولِيس	أَمْنِيَّت	emniyet
مَرْكَزُ الْمَطَافِي	إِطْفَائِي مَرْكَزِ	İtfaiye merkezi
عِيَادَة	حَاسْتَا مُوَايْنِ يَر	Hasta muayene yeri

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حَيَوَانَاتٌ - مُتَوَحِّشَةٌ :	وَاحِشٌ ، يَا بَان - حَايَوَانَلَارُ :	Vahşi, yabani hay- vanlar :
أَرَنْب	طَاوُشَان	Tavşan
غَزَال	كَيْك	Geyik
ظِي	قَارَاجَا	Karaca
قِرْد	مَائْمُن	Maymun
نَسْنَس	شَبَك ( فِير قُصُر - مَائْمُن )	Şebek ( kuyruksuz- maymun )
إِبْنُ عُرس	كَلِنْجِك	Gelincik
ثعلب	تَلِك	Tilki
ذئب	قُرْت	Kurt
أسد	أَصْلَان	Aslan
كَبُوَّة	دِشْ أَصْلَان	Dişi aslan
نمر	قَا پِلَان	Kaplan
نمرة	دِشْ قَا پِلَان	Dişi kaplan
خنزير	دُومُز	Domuz
إِبْنُ آوِي	چَا قَال	Çakal

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَنْجَش	صِيَا	Sıpa
جَامُوسَة	مَانْدَا	Manda
تُور	أُوكُز	Öküz
بَقَرَة	إِنَك	İnek
عجل	دَانَا	Dana
شاة	قُويُن	Koyun
عَنَم ، ضَان	قُويُن جَنْس	Koyun cinsi
نَعَجَة	دِشْ قُويُن	Dişi koyun
خِرُوف	قُز	Kuzu
عَنز	تَكَ ( أَرَكْكَ كِچ )	Teke ( erkek keçi )
عَنزَة	دِشْ كِچ	Dişi keçi
جَدِي	أُوغَلَاق	Oğlak
مَاشِيَة	أُوت رِيْن حَايَوَان	Ot yiyen hayvan
قَطِيع	سُر	Sürü
كَلْب	كُوپْكَ	Köpek
كَلْب صَيْد	أُوكُوپْغ	Av köpeği
قِطَة ، هِرَة	كِدِي	Kedi
قَطِيطَة ، هِرِيْرَة	كِدِي يَاوُرُص	Kedi yavrusu



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَمُوء	مِيَاوَلَارْ ( كَدِرِ )	Miyavlar ( kedi )
يَنْبَحُ	هَآوَلَارْ ( كُؤْپَكْ )	Havlar ( köpek )
يَنْهَقُ	اَنِرِرْ ( أَشَكْ )	Anırır ( eşek )
يَصْنَهَلُ	كِشْنِرْ اَت	Kışner ( at )
يَزَارُ	بَاغِيرِرْ ( جَانَاوَارْ )	Bağırır ( canavar )

**KUŞLAR ve EVCİL KUŞLAR :**

٣٦ — الطيور والدواجن :

طَائِرُ	قُشْ	Kuş
عَصْفُور	سَرَجْ قُشْ	Serçe kuşu
طَاوُس	طَاوُسْ قُشْ	Tavus kuşu
غُرَاب	قَارَغْ	Karga
صَقْر	اَتْمَاجْ قُشْ	Atmaca kuşu
حَمَامَة	گُؤَرْجِينْ	Güvercin
يَمَامَة	قَمَرُ	Kumru
اِوَزْ	اَرَكْكْ قَاَزْ	Erkek kaz
اِوَزَة	دِشْ قَاَزْ	Dişi kaz

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
فَهْد	پَارْصْ	Pars
صَبْعُ	سِرْتَلَانْ	Sırtlan
زُرَافَة	زُرَآفْ	Zürafe
فِيل	فِلْ	Fil
دَبْ	اَيْ	Ayı
وَعَل	اَرَكْكْ قَزِرْلْ گِيكْ	Erkek kızıl geyik
سِنَجَاب	سِنَجَابْ	Sincap
فَأَرَة	فَارْ	Fare
مَعْرِقَة	حَايَوَانْ يَلَسْ	Hayvan yelesi
حَا فِرْ	حَايَوَانْ طِرْنَاغْ	Hayvan tırnağı
قَرْن	بُؤْيُزْ	Boynuz
سِنَام	هُؤَرْگُچْ	Hörgüç
مَحْلَب	حَايَوَانْ پَنچَسْ	Hayvan pençesi
نَاب	سُورْ دِشْ	Sivri diş
عَاج	فِلْ دِشْ	Fil dişi
خُورْطُوم	فِلْ حُورْطُومْ	Fil hortumu
صُوف	يُنْ	Yün
جَزَة	يَاپَاغْ	Yapağı

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kuş tüyü	قُش تَيُ	رَيْشَة
Kafes	قَافَس	قَفَص
Gaga	غَاغَا	مِنْقَار
Kanat	قَانَات	جَنَاح
Kuş yuvası	قُش يُوَارِص	عُش
Yumurta	يُمُرْتَا	بَيْضَة
Uçar	أُجَار	يَطِير

Böcekler ( haşarat ) ve yerde sürünenler :

٣٧ — الهوام والزواحف :

Karınca	قَارِنْج	نَمْلَة
Kelebek	كَلْبَك	فَرَاشَة
Tahta biti	تَاحْتَا بَت	بَقَة
Sinek	سِنَك	ذَبَابَة
Sivrisinek	سِنُور سِنَك	بَعُوضَة
Hamam böceği	حَامَام بُوجَع	صُرْصُور
Bit, kehle	بَت ، كَهْل	قَمْلَة
Kene, sakırğa	كَن ، صَاقِرْغ	قِرَادَة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ördek	أُورْدَك	بَطَّة
Hindi	هِنْد	غُرْغُر
Horoz	حُورُوز	دِيك
Tavuk	تَاوُك	دَجَاجَة
Piliç	پِلِيچ	كَتْكُوت
Civciv	جُوجُوجُ	فَرَخَة
Çavuş kuşu	چَاوُش قُش	هَذْهَد
Keklik	كَكْلِيك	دُرَّاجَة
Papağan	پَاپَاغَان	بَبْغَاء
Tarla kuşu	تَارَلَا قُش	قَبْرَة
Yarasa, gece kuşu	يَارَاسَا ، گِج قُش	وُطُوط
Bülbül	بُلْبُل	بُلْبُل
Bıldırcın	بِلْدِرْجِن	سَمَانَة
Yırtıcı kuş	يِرْتِج قُش	طَائِرُ جَارِح
Akbaba	اَقْبَابَا	نَسْر
Kartal	قَارْتَال	عُقَاب
Deve kuşu	دَو قُش	نَعَامَة
Bay kuş	بَاي قُش	بُومَة

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

HASTALIKLAR : — الأمراض : ٣٨

Hastalık	حَاسْتَالِيق	مَرَض
Elem, sızı	أَلَم ، صِر	أَلَم
Ağrı	أَغْرِير	وَجَع
Bulaşıcı, sarî hastalık	بُلَاشِج ، صَارِي - حَاسْتَالِيق	عَدَوِي
Hastalık, dert	حَاسْتَالِيق ، دَرْت	دَاء
İlâç	إِلَاحْ	دَوَاء
İyileşme	إِيلِشْم	شِفَاء
Kesmek	كَسْمَك	قَطْع
Yara, ceriha	يَارَا ، جِيرْحَا	جَرَح
Öksürük	أُوكْسُورُكْ	سُعَال
Boğmaca	بُوغْمَاجَا	سُعَال دِيكِي
Deva, ilâç	دَوَا ، إِلَاحْ	عِلَاج
İltihap	إِلْتِهَاق	إِلْتِهَاب
Zehir	زِهْر	سَم
Zehirli	زِهْرِلِي	سَام

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَرَادَة	چَكِيرْگ	Çekirge
زَنْبُور	أَشْكَ اِرْص	Eşekarısı
نَحْلَة	بَال اِرْص	Balarısı
دُوْدَة	بُوجْكَ	Böcek
دُوْدَة النَقَر	إِپْكَ بُوجْغ	İpek böceği
عَنْكَبُوت	أُورُنْجْكَ	Örümcek
كَسِيجُ الْعَنْكَبُوت	أُورُنْجْكَ اِغ	Örümcek ağı
خَلِيَّة	اِر قُوْوَان	Arı kovanı
عَظَاءَة	كِرْتَنْكَل	Kertenkele
ثُعْبَان ، حَيَّة	يِلَان	Yılan
عَنْقَرَب	أَقْرَبْ	Akrep
تَمْسَاح	تَمْسَاح	Timsah
عُشَّة ، سُوْسَة	گُو	Güve
أَرْضَة	أَغَاج قُيرُد	Ağaç kurdu
حَلَزُون ، بَرَّاقَة	صَالِيَا نَقُوَز	Salyangoz
سَم	زِهْر	Zehir
يَلْدَغ	صُوقَار ، بَاطَرِر	Sokar, batırır
يَطْن	وِزِلْدَار	Vızıldar

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مُحْسَى	مُحْمَا ، صِتْمَا	Humma, sıtma
جُدْرِي	چِيك حَنَسْتَالِيغ	Çiçek hastalığı
دَوَار	سِر سَمِيك	Sersemlik
دَائِخ	سِر سَم	Sersem
مَغْص	قَارِن 'اغْرِص	Karın ağrısı
سَل	وَرَم	Verem
زُكَام	نَزَل ، صُوْغُق 'الْمَا	Nezle, soğuk alma
طَاعُون	طَا'آن ، وَبَا	Taun, veba
هَوَاءٌ أَصْفَرُ	قُوْلُرَا	Kolera
زُهْرِي	فِرْنَكِي	Firengi
نَزْلَةُ شَعْبِيَّة	بِرُوْنَشِت	Bronşit
مُزْمِن	مُزْمِن	Müzmin
اِنْقِلَبُوْزَا	غِيْرِيْ ، اَنْقَل 'اَنْزَا	Grip, enflüanza
دِيْدَان	قُرْت ، صُوْلُجَان	Kurt, solucan
اِلْتِهَابُ الْجِلْد	جِلْد اِلْتِهَاب	Cild iltihabı
لَوْزَة	بَادْمِيك	Bademcik
اِلْتِهَابُ الشَّوْرَة	بَادْمِيك اِلْتِهَاب	Bademcik iltihabı
اِلْتِهَابُ رِثْوِي	زَاْتِرَا	Zatürrie

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
غَازَات سَامَّة	زَهْرِلِيْ غَازَلَارْ	Zehirli gazlar
دُمْل	قَانِ جِيَانِ	Kan çıbanı
قُرْحَة	يَارَا ، 'السَّرْ	Yara, ülser
فَالِج	اِنَم ، فِلِج	İnme, felç
رُومَاتِيْزْم	رُومَاتِيْزْمَا	Romatizma
مَآلَارِيَا	صِتْمَا ، مَآلَارِيَا	Sıtma : malarya
صَدَاع	بَاش 'اغْرِص	Baş ağrısı
مَرَضُ الْاَسْنَان	دِش 'اغْرِص	Diş ağrısı
مَرَضُ الْمَعِدَة	مِدَا 'اغْرِص	Mide ağrısı
جُنُون	دَلِيْلِك	Delilik
ضَبِقُ التَّنَفُّس	نَفْس دَارْلِيغ	Nefes darlığı
زَغَلَلَة	بَاش دُونْمَس ، -	Baş dönmesi, sersemlik
اِسْهَال	سِر سَمِيك	İshal
اِمْسَاك	اِسْهَال	Kabızlık
فَتَق	فِتِيْكَ	Fıtık
بَثْرَة	سِيْوَلِيْج ، قَاْبَارْجِيْ	Sivilce, kabarcık
تَوْرُم	شَشْم ، قَاْبَارْمَا	Şişme, kabarma

العربی	لفظ السكلمات التركیة	الترکی
سِنِّ صِنَاعِيّ	يَا بِمَادِش	Yapmadiş
حُقْنَنَة	شِرِنَغَا	Şiringa
قَطْرَة	دَا مَلَا	Damla
مَرْهَم	مَرْهَم	Merhem
مُخَدَّر	قَلْبُورُوفُورْم ، - أَيْشْتُرُجْ	Kloroform, uyuş- turucu
جَبْرَعَة الدَّوَاءِ	بِرْ أَلْمَلِيقْ الْإِلَاجْ	Bir alımlık ilâç
عَمَلِيَّة	أَمَلِيَّات	Ameliyat
مَنْضَدَة الْعَمَلِيَّة	أَمَلِيَّات مَاصَاص	Ameliyat masası
مُشْرَط	تَشْرِيحْ بِحَاغْ	Teşrih bıçağı
نَكْسَة	تَنْبِرْ شَمَمَكْ	Tebreşmek

٣٩ — المصطلحات الجغرافية : : COĞRAFÎ TERİMLER :

قَارَة	قَطْأْ	Kıt'a
مُحِيط	أَوْقِيَاْنُسْ	Okyanus
بَحْر	دَرِيْزْ	Deniz
بُحَيْرَة	كُولْ	Göl

العربی	لفظ السكلمات التركیة	الترکی
سَوْمٌ هَضْم	هَارِزْ مِسْرَلَكْ	Hazimsizlik
فَنَاسِد	چُرُكْ ، بُوزُقْ	Çürük, bozuk
سِنِّ فَنَاسِد	چُرُكْ دِشْ	Çürük diş
نَبِضٌ سَرِيعٌ	سُرْأَتْلِيْ نَابِضْ	Sur'atlı nabız
نَبِضٌ بَطِيءٌ	يَاوَأَشْ نَابِضْ	Yavaş nabız
مَرِيض	حَاسَتَا	Hasta
أَعْمَى	كُورْ	Kör
أَعْوَر	تَكْ كُوزُلْ	Tek gözlü
أَبْلَه	أَحْمَاقْ	Ahmak
أَبْكَم	دَلِيسْزْ	Dilsiz
أَصَمّ	صَاغِرْ	Sağır
أَصْلَح	بَاشِيْنِ أُونْ - قَصْمِيْنْدَكْ صَاجَلَارْ -	Başının ön kısmın- daki saçları dö-
	دُوكُلْنْ	külen
أَعْرَج	طُوپَالْ	Topal
أَكْتَم	چُولَاقْ	Çolak
أَحْدَب	قَنَامْبُوزْ	Kambur
أَفْرَع	كَلْ	Kel

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَحَلَّة	مَحَلّ	Mahalle
طَرِيق	يُول	Yol
طَرِيق مُبَلَّط	أَصْوَالْت يُول	Asfalt yol
سَكَّةُ الْحَدِيد	دَمِر يُول	Demir yolu
تَقَق	تُنَل	Tünel
غَايَة	أُورْمَان	Orman
تُرْبَة	طُورَاق	Toprak
خِصْبَة	مُنْبِت	Münbit
هَضْبَة	يَايَلَا	Yayla
صَحْرَاء	چُول ، أُووَا	Çöl, ova
صَحْرَاء جَلِيدِيَّة	أَغَاچِصِرْ أُووَا	Ağaçsız ova
أَكْمَة	دِكْ قَايَالِقْ ، أَجِرْم	Dik kayalık, uçurum
تَمَر	دَارْ كَجِيتْ يِر	Dar geçit yeri
مَحْوَر	مَحْوَر	Mihver
حَطُّ الْإِسْتِوَاء	أَكْوَاتُورْ ، حَطِّ	Ekvator, hattı istiva
إِسْتِوَاءِي	أَكْوَاتُورَا اِئْتْ	Ekvatora ait

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَزِيرَة	أَدَا	Ada
شَاطِئ	دَنَزْ قِيسْ ، سَاَحِل	Deniz kıyısı, sahil
مِينَاء	لِمَان	Liman
نَهْر	نَهْر	Nehir
نَهِير	كُچُكْ نَهْر	Küçük nehir
دَلْتَا	دَلْتَا	Delta
مَسْقَطُ مَائِي	شَلَال	Şellâle
جِسِر	كُوپُزُو	Köprü
أَرْض	يَر	Yer
جَبَل	دَاغ	Dağ
سَهْل	دُزْ أَرَاِضْ ، أُووَا	Düz arazi, ova
وَاد	وَاد	Vadi
بُرْكَان	وُولْقَان	Volkan
إَقْلِيم	مِنْطَقَا	Mıntaka
مَدِينَة	شَهْر	Şehir
بَلَد	قَصَا بَا ، شَهْر	Kasaba, şehir
ضَا حِيَة	شَهْر جَوَار	Şehir civarı
قَرْيَة	كُونُي	Köy

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَطَرٌ	يَاغْمُرُ	Yağmur
رِيحٌ	رُزْكَارٌ	Ruzgâr
إِعْصَارٌ	قَاصِرٌ غَا	Kasırğa
هَوَاءٌ	هَوَا	Hava
مَنَاحٌ	إِقْلِيمٌ، بَرٌ، مَمْلَكَتِينَ	İklim, bir memle-
	أَبٌ هَوَاصٍ	ketin abu havası
طَنَقَسٌ	هَوَا دُرُمٌ	Hava durumu
جَوٌّ	أَتَمُوصَفَرٌ، أَرَزٌ	Atmosfer, arzi ku-
	قُشَاتَانٌ هَوَا	şatan hava
أَشَعَّةُ الشَّمْسِ	كُنْشِنٌ، پَارِلَتِيلَارٌ	Güneşin parıltıları
تَيَّارٌ	جَبْرِيَانٌ	Cereyan
مَوْرَسِمِيٌّ	مَوْرَسِمٌ رُزْكَارٌ	Mevsim ruzgârı
تَبَخَّرٌ	تَبَخَّرٌ، بُحَارٌ	Tebahhur, buhar
نَدَى	چِغٌ	Çiğ
صَقْبِيعٌ	قِرَاغٌ	Kırağı
رُطُوبَةٌ	نَمٌ، رُطْبَتٌ	Nem, rutubet
تَلْجٌ	قَارٌ	Kar

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أَلْقُطْبَانٌ	إِكْ قُطْبٌ	İki kutup
خَطُّ عَرْضٍ	أَرَز دَا'رْسِ	Arz dairesi
خَطُّ طُولٍ	طُل دَا'رْسِ	Tul dairesi
أَلَا'فُقٌ	أُفُقٌ	Ufuk
مَنْطِيقَةٌ	مَنْطِيقَا، بُولُكٌ	Mıntaka, bölge
حَدٌّ	حُدُوتٌ، صِيَرٌ	Hudut, sınır
سَّمَاءٌ	كُوكٌ	Gök
شَمْسٌ	كُنْشٌ	Güneş
قَمَرٌ	أَيٌ	Ay
نَجْمٌ	يَلْدِزٌ	Yıldız
مَدَنَبٌ	قَيَرُقُلٌ، يَلْدِزٌ	Kuyruklu yıldız
شِهَابٌ	أَقَانٌ، يَلْدِزٌ	Akan yıldız
كُوكٌ كَبٌ	يَلْدِزٌ	Yıldız
كُوكٌ كَبٌ سَيَّارٌ	كَزَعَنٌ	Gezeğen
كُسُوفٌ	كُنْشٌ، طُطُلُشٌ	Güneş tutuluşu
خُسُوفٌ	أَيٌ، طُطُلُشٌ	Ay tutuluşu
سَحَابَةٌ	بُلُطٌ	Bulut
كَثِيفٌ	صِقٌ، كَسِيفٌ	Sık, kesif

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Sığ; derinliği az	صِغ، دَرِنَلِغ اَز	ضَحَل
Kıstak	قِصْتَاق	بَرَزَخ
Girdap: su çevrisi	گِرْدَآپ: مِص چَوْرِس	دَوَّامَة
Kum yığını	قَم رِیغِن	کَثِیب
Boğaz, dar geçit	بُوغَاز، دَا رِگِیْت	بُوغَاز
Adalar denizi	اَدَا لَار دَرِز	أَرْخِیْبِل
Rüzgâr	رُزْگَار	رِیج
Meltem: hafif rüz-gâr	مَلْتَم: حَا فِغ - رُزْگَار	کَسِیم
Rüzgârlı fırtına	رُزْگَار لِ فِرْطِنَا	طَقْس عَا صَف
Kasırka	قَا صِرْغَا	رُؤْبَعَة
Tuzlu su	طُز لِ مِص	مَاء مِلْح
Soğuk su	سُوْغُق مِص	مَاء بَارِد
Sıcak su	صِجَا ق مِص	مَاء حَار
Kaptan: gemi sü-varisi	قَا پَتَان: گِمْ - سُوَارِس	قَبْطَان
Denizde seyrisfer bilgisi	دَرِز دَه سَیْرِ سَفَر - بِلْکِیس	مِلَا حَة
Gemici; denizci	گِمْجِج، دَرِز جِج	مَلَّاح

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
DENİZ : — البحر :		
Okyanus	اَوْ قِیَا نِص	مُحِیْط
Deniz	دَرِز	بَحْر
Sahil	سَا حِل	سَا حِل
Ada	اَدَا	جَزیره
Yarımada	یَا رِم اَدَا	شِبْه جَزیره
Körfez, haliç	کُورْفِز، حَا لِیچ	خَلِیج
Dalga	دَا لْغَا	مَوْج
Fırtına	فِرْطِنَا	عَا صَفَة
Kabarma ve inme	قَا بَارْمَا وَ اِنْم	اَلْمَدُّ وَ اَلْجَزْر
Med: denizin yük-selişi	مَد: دَرِزِن - یُکْسَلِش	مَد
Cezir: geri akmak	جَزِر: کَر اَقْمَا ق	جَزِر
Denizin ençok yükselişi	دَرِزِن اَن چُوق - یُکْسَلِش	اَلْمَدُّ اَلْاَعْلَى
Kaya	قَا یَا	صَخْرَة
Sahil çıkıntısı:	سَا حِل چِقِنْتِیص:	رَاس
burun	بُرْن	



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
صَلَاةُ الْعَصْرِ	اِكْنِدِ نَامَازِ	İkindi namazı
صَلَاةُ الْمَغْرِبِ	اَقْشَامِ نَامَازِ	Akşam namazı
صَلَاةُ الْعِشَاءِ	يَاتِصِ نَامَازِ	Yatsı namazı
صَلَاةُ الْجُمُعَةِ	جُمَا نَامَازِ	Cuma namazı
صَلَاةُ الْعِيدِ	بَايْرَامِ نَامَازِ	Bayram namazı
صَلَاةُ الْجَنَازَةِ	جَنَازَ نَامَازِ	Cenaze namazı
حَجٌّ	حَجَّجْتُمْكَ	Haccetmek
حَاجٌّ	حَاجِ	Hacı
مَلَكٌ	مَلَكْ	Melek
مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ	Müsliman
وَأَعِظْ	وَاِزْ	Vâiz
الْمُفْتِى	مُفْتِ	Müftü
إِمَامٌ	إِمَامْ	İmam
مُؤَذِّنٌ	مُؤَذِّنْ	Müezzin
شَيْخٌ	شَيْخِ	Şeyh
قِسْطِيسٌ	يَاپَازِ	Papaz
مَسِيحِيٌّ	حَرِيسْتِيَانِ	Hristiyan
يَهُودِيٌّ	يَاهُودِ	Yahûdi

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مِينَاء	لِمَانِ	Liman
فَنَارٌ	فَنَرِ قُلُسِ	Fener kulesi
مُرْشِدٌ	قِلَاوُزْ	Kılavuz
قُرْصَانٌ	قُورْصَانِ : كِرِزْ - خِرْصَرِ	Korsan : deniz hırsızı

٤١ — الدين والأخلاق : DİN ve AHLÂK :

الله	اللَّهِ	Allah
إِلَهٌ	تَانَرِ	Tanrı
رَسُولٌ	أَلِجِ	Elçi
نَبِيٌّ	پَيْغَمْبَرِ	Peygamber
إِعْتِقَادٌ	إِتْقَانٌ ، إِنَانْمَاقِ	İtikat, inanmak
عِبَادَةٌ	إِبَادَتِ	İbadet
عَابِدٌ	إِبَادَتِ أَدِنِ	İbadet eden
صَوْمٌ	أَوْرُجِ	Oruç
صَلَاةٌ	نَامَازِ	Namaz
صَلَاةُ الصُّبْحِ	صَبَاحِ نَامَازِ	Sabah namazı
صَلَاةُ الظُّهْرِ	أَوْغَلِ نَامَازِ	Öğle namazı

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yemin : kase	يَمِينُ : قَاسَمُ	قَسَمُ
Ahlakî	أَحْلَاقِي	خُلُقِيّ
Şahsiyet	شَاحِسِيَّة	شَخِصِيَّة
Vicdan ; insaf	وِجْدَانُ ؛ إِنْصَافُ	ضَمِيرُ
İzzetinefis ; hay - siyet	إِزْتِ نَفْسِ ؛ حَايِسِيَّة	إِحْتِرَامُ النَّفْسِ
Nefsine hâkim ol - ma	نَفْسِينَ حَاكِمَ أَوْلَمَا	ضَبْطُ النَّفْسِ
Nefse itimat	نَفْسَ إِيْمَانَات	الْإِعْتِمَادُ عَلَى - النَّفْسِ
Kat'ı arzu ; irade	قَطْءُ أَرْزُ ؛ إِرَادَة	الْعَزِيمَة
Vazife ; yapılması lazim olan	وَاطِفَ ؛ يَإْيَلْمَاصِ لَازِمُ أَوْلَانِ	وَاجِبُ
Hak ; doğru ; sahih	حَقُّ ؛ دُغْرُ ؛ صَحِيحُ	حَقُّ
Fazilet	فَاذِلَت	فَضِيلَة
Fena huy	فَنَا حُي	رَذِيلَة
Masum : afif	مَاصُمُ ؛ أِفِف	بَرِيءُ
Masumluk : iffet	مَاصْمُلُكُ ؛ إِفِفَت	بِرَاءَة

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
نُبُوَّة	نُبُوغَمْبَرَلِكْ	Peygamberlik
وَعظ	وَأَرْزُ وُزْمُ ؛ نَاسِحَات	Vaiz verme ; na - sihat
الْقُرْآن	قُرْآن	Kur'an
الْإِنْجِيل	إِنْجِيل	İncil
التَّوْرَة	تَوْرَان	Tevrat
مَسْجِد	مَسْجِدِ	Mescit
الْمَسْجِدُ الْجَامِعُ	جَام	Cami
كَنِيسَة	كِلِسَة	Kilise
مَقْبَد	مَابَت	Mabet
دَيْر	مَانَا صِطْرُ ، كَشِشْ يَرْدُ	Manastır, keşiş yurdu
عُفْرَان	أَفِ أَدِشْ	Af ediş
عِيدُ الْفِطْرِ	رَامَازَانُ بَايْرَامُ	Ramazan bayramı
عِيدُ الْأَضْحَى	قُورْبَانُ بَايْرَامُ	Kurban bayramı
الْجَنَّة	جَنَّت	Cennet
جَهَنَّمُ	جَهَنَّمُ	Cehennem
مُتَعَصِّبٌ	مُتَاصِبٌ	Mutaassıp

العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
کرامتہ	اصالَت ؛ شرف	Asalet ; şeref
سلوک	طُور و حَرَکَت	Tavır ve hareket
سکبیر	چُوق صَار حُوش - اُولَان	Çok sarhoş olan
مقامر	قُمار باز	Kumarbaz
خطیئة	گُناه ؛ صُح ؛ حَطَا	Günah ; suç ; hata
مهور	اَجَلَج ؛ بِر دَن بِر حَد تَلَن	Acelecî ; birdenbire hiddetlenen
مزور	يَا لَانَج ؛ سَا حَتَكَار	Yalancı ; sahtekâr
تزوير	سَا حَتَكَار لِق	Sahtekârlık
مغرور	عُزُرُل	Gururlu
احسان	اِیْلِك اَتْمَك	İyilik etmek
عقبقری	قَطَا ت ؛ دَهَا	Fetanet ; deha
شجاع	يَغِيت	Yiğit
معاشر	اُنْسِيَتَل ؛ نَارِك	Ünsiyetli ; nazik
اجتماعی	اَجْتِمَاعِي ؛ صُوصِيَال	İctimaî ; sosyal
المجتمع	جَمِيَّت ؛ طُوپُلُم	Cemiyet ; toplum
طائش	يَغْنِيك اَدَام ؛ قَا يَغِيَصَر	Yeğnik adam ; kaygısız

العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
تَقِيَّ	صُوف ؛ دِنْدَار	Sofu ; dindar
تَقْوَى	دِنْدَار لِق	Dindarlık
جَبَان	قُور قَا ق	Korkak
جبن	قُور قَا قَلِيق	Korkaklık
شجاعة	شَجَا اَن	Şecaat
كرم	جُومَر تَلِك	Cömertlik
كرم	جُومَر ت	Cömert
مؤدب	اَدْبِل ، تَرْ يِیْلَر	Edebli ; terbiyeli
صدق	دُوغُر لِق	Doğruluk
صدیق	چُوق دُوغُر اُولَان	Çok doğru olan
كذب ، كذب	يَا لَان	Yalan
كذاب	يَا لَانَج	Yalancı
تواضع	تَوَاز	Tevazu
مُتَوَاضِع	مُتَوَاز	Mütevazı
كبرياء	عُزُر لَانَق	Gururlanmak
مُتَكَبِّر	عُزُر لَانَان	Gururlanan
صبور	چُوق صَبِر دَن	Çok sabreden
نظيف	تَمِز	Temiz

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
٤٢ — البعض من الصفات : BAZI NİTELİKLER :		
İyi	إِي	جَيِّد
Daha iyi	دَاهَا إِي	أَجُود
Pek iyi	پَكْ إِي	جَيِّدٌ جَدًّا
En iyi	آن إِي	الْأَجُود
Kötü	كُوت	رَدِيءٌ
Daha kötü	دَاهَا كُوت	أَرْذَأُ
En kötü	آن كُوت	الْأَرْذَأُ
Güzel	گُوزَلْ	جَمِيل
Daha güzel	دَاهَا گُوزَلْ	أَجْمَل
En güzel	آن گُوزَلْ	الْأَجْمَل
Hoş	حُوش	طَرِيف
Daha hoş	دَاهَا حُوش	أَطْرَف
En hoş	آن حُوش	الْأَطْرَف
Güzel	گُوزَلْ	حَسَن
Daha güzel	دَاهَا گُوزَلْ	أَحْسَن
En güzel	آن گُوزَلْ	الْأَحْسَن

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
وَقَار	وَأَقَار ؛ جَدِّ لَكْ	Vakar ; ciddilik
حُرٌّ	هُر	Hür
حُرِّيَّة	هُرِّيَّتْ	Hürriyet
عَاطِفَة	رِقَات ؛ هِنَس	Rikkat ; his
عَاطِفِيّ	رِقَاتِل ؛ هِسِّي	Rikkatli ; hissi
إِنْفِعَال	هَيَجَان	Heyecan
رَحْمَة	مَرَحَمَت ؛ شَفَقَات	Merhamet ; şefkat
رَحِيم	مَرَحَمَتِل ؛ شَفِيقْ	Merhametli ; şefik
خَوْف	قُورُقْ	Korku
سَعِيد	بَاحْتِيَار ؛ مَسْرُورْ	Bahtiyar ; mesrur
سَعَادَة	سَادَات ؛ بَاحْت	Saadet ; baht
شَقِيّ	بَدْ بَاحْت	Bedbaht
قَانِع	قَانَات آدَنْ ؛ مُطْمَإِنِّ اُولَانْ	Kanaat eden ; mutmain olan
شَكُور	مُشَكِّيرْ	Müteşekkir
حَقْد	حَاسَنَلِكْ	Hasetlik
حَقُود	قَصَقَانِج ؛ حَاسَت	Çok ; haset

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Dar	دَار	ضَيِّق
Daha dar	دَاهَا دَار	أَضْيَق
En dar	أَنْ دَار	الْأَضْيَق
Yüksek	يُكْسَكْ	عَال
Daha yüksek	دَاهَا يُكْسَكْ	أَعْلَى
En yüksek	أَنْ يُكْسَكْ	الْأَعْلَى
Alçak	الْجَاقْ	سَفِيل
Daha alçak	دَاهَا الْجَاقْ	أَسْفَل
En alçak	أَنْ الْجَاقْ	الْأَسْفَل
İnce	إِنِجْ	رَقِيق
Daha ince	دَاهَا إِنِجْ	أَرْقَ
En ince	أَنْ إِنِجْ	الْأَرْقَ
Kalın	قَالِنْ	ثَخِين
Daha kalın	دَاهَا قَالِنْ	أَثْنَن
En kalın	أَنْ قَالِنْ	الْأَثْنَن
Yeğnik	يَغْنِيكْ	خَفِيف
Daha yeğnik	دَاهَا يَغْنِيكْ	أَخَفَ
En yeğnik	أَنْ يَغْنِيكْ	الْأَخَفَ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Çirkin	چِرْكِـنْ	قَبِيح
Daha çirkin	دَاهَا چِرْكِـنْ	أَقْبَحَ
En çirkin	أَنْ چِرْكِـنْ	الْأَقْبَحَ
Büyük	بُيُكْ	كَبِير
Daha büyük	دَاهَا بُيُكْ	أَكْبَر
En büyük	أَنْ بُيُكْ	الْأَكْبَر
Küçük	كُچُكْ	صَغِير
Daha küçük	دَاهَا كُچُكْ	أَصْغَر
En küçük	أَنْ كُچُكْ	الْأَصْغَر
Uzun	أُزُنْ	طَوِيل
Daha uzun	دَاهَا أُزُنْ	أَطْوَل
En uzun	أَنْ أُزُنْ	الْأَطْوَل
Kısa	قِصَا	قَصِير
Daha kısa	دَاهَا قِصَا	أَقْصَر
En kısa	أَنْ قِصَا	الْأَقْصَر
Geniş	گَنِشْ	وَاسِع
Daha geniş	دَاهَا گَنِشْ	أَوْسَع
En geniş	أَنْ گَنِشْ	الْأَوْسَع

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Tavh	طَاوُل	سَمِين
Daha tavh	دَاهَا طَاوُل	أَسْمَن
En tavh	أَنْ طَاوُل	الْأَسْمَن
Arık	أَرِقْ	تَحْيِف
Daha arık	دَاهَا أَرِقْ	أَتَحْف
En arık	أَنْ أَرِقْ	الْأَتَحْف
Kolay	قُولَايْ	سَهْل
Daha kolay	دَاهَا قُولَايْ	أَسْهَل
En kolay	أَنْ قُولَايْ	الْأَسْهَل
Zor	زُورْ	صَعْب
Daha zor	دَاهَا زُورْ	أَصْعَب
En zor	أَنْ زُورْ	الْأَصْعَب
Yaş	يَاشْ	رَطْب
Kuru	قُرْ	يَابِس
Gevrek	گُورَكْ	نَاشِف
Taze	تَازْ	طَرِي
Doğru	دُوْغُرْ	مُسْتَقِيم
Eğri	أَغْرِ	أَعْوَج

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ağır	أَغِرْ	ثَقِيل
Daha ağır	دَاهَا أَغِرْ	أَثْقَلْ
En ağır	أَنْ أَغِرْ	الْأَثْقَلْ
Yumuşak	يُمُشَاقْ	لَيِّن
Daha yumuşak	دَاهَا يُمُشَاقْ	أَلَيِّن
En yumuşak	أَنْ يُمُشَاقْ	الْأَلَيِّن
Sert	سَرْتْ	خَشِن
Daha sert	دَاهَا سَرْتْ	أَخْشَن
En sert	أَنْ سَرْتْ	الْأَخْشَن
Kuvvetli	قُوتْلِ	قَوِي
Daha kuvvetli	دَاهَا قُوتْلِ	أَقْوَى
En kuvvetli	أَنْ قُوتْلِ	الْأَقْوَى
Zayıf	زَايِفْ	ضَعِيف
Daha zayıf	دَاهَا زَايِفْ	أَضْعَفْ
En zayıf	أَنْ زَايِفْ	الْأَضْعَفْ
Şişman	شِشْمَانْ	صَخْم
Daha şişman	دَاهَا شِشْمَانْ	أَضَخْم
En şişman	أَنْ شِشْمَانْ	الْأَضَخْم

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Uzak	أَزَاقُ	بَعِيد
Yabancı	يَا بَانَجِ	غَرِيب
Sevinçli	سَوْنَجِلِ	مَسْرُور
Gücenmiş	گُجْنَمِشْ	زَعْلَان
Zengin	زَنْكِن	غَنِيّ
Fakir	فَاكِير	فَقِير
Pahalı	پَا حَالِ	غَالِ
Ucuz	أُجُزْ	رَخِيس
Güler yüzlü	گُلُرْ يَزْلُ	بَشُوش
Asık suratlı	أَصِقْ صِرَاتْلِ	عَا بِس
Uyuyan	أُيْيَان	نَاثِم
Uyanık	أُيَايقْ	مُتَنَبِّط
Derin	دَرِن	عَمِيق

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Tatlı	طَا تَلِ	مُحَلُو
Acı	أَجِ	مُرّ
Mayhoş	مَآيْخُوش	مُرّ
Ekşi	أَكْشِ	حَامِض
Tuzlu	طُزْلُ	مَالِح
Sıcak	صِجَاقْ	سُخْن
Soğuk	صُوغُوقْ	بَارِد
Temiz	تَمِيزْ	نَظِيف
Kirli	كِرْلِ	وَسِخ
Boş	بُوشْ	فَارِغ
Dolu	دُولُ	مَمْلُوء
Akıllı	أَقِلّ	عَا قِل
Deli	دَلِ	مَجْنُون
Hasta	حَا سْتَا	مَرِيض
Arkadaş	أَرْقَادَاشْ	صَاحِب
Dost	دُوسْت	صَدِيق
Düşman	دُشْمَانْ	عَدُو
Yakın	يَا قِنْ	قَرِيب

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
اجتهاد	جَالِشْمَاقْ	Çalışmak
اجراء ، تجزيرة	اقْطَمَاقْ	Akıtmak
اجفال	اَزْكَمَكْ	Ürkmek
اجلاس ، تقعيد	اوْطُرْمَاقْ	Oturmak
احاطة	قاْپْلاْمَاقْ ، قاْپْصَاقْ	Kaplamak, kap- samak
احتراق	يَاْتَمَاقْ	Yanmak
احتكاك	قاْشِمْاقْ	Kaşınmak
احسان	اِيْلِيْكَ اَتْمَكْ	İyilik etmek
احكام ، تمهين	صَاغْلَامْلاْشْطِرْمَاقْ	Sağlamlaştırmak
احمرار	قِرَاْرْمَاقْ	Kızarmak
اخبار	خَاْبِرْ وَزْمَكْ	Haber vermek
اختباء	كِرْزْكَنْمَكْ	Gizlenmek
اختصار	اِحْتِصَاْرْ اَتْمَكْ	İhtisar etmek
اختلاط	قاْرِشْمَاقْ	Karışmak
أخذ	اَلْمَاقْ	Almak
اخراج	چَقَاْرْمَاقْ	Çıkarmak
ادخال	گِرْدِرْمَكْ	Girdirmek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

ÇOK KULLANILAN FİİLLER :

٤٣ — أفعال كثيرة الاستعمال :

ابتداء	بَاشْلاْمَاقْ	Başlamak
إبتهاج	اَشْلَنْمَكْ ، سَوْنَمَكْ	Neşelenmek, se- vinmek
إبهاج	اَشْلَنْدِرْمَكْ ، سَوْنِدِرْمَكْ	Neşelendirmek, se- vindirmek
إِتِّحاد ، إِتِّفاق	بِرْ اَشْمَكْ	Birleşmek
إِتِّخاذ	اِدْتَمَكْ	Edinmek
إِتِّكاء ، إِسْتِنَاد	دَايَاْتَمَاقْ	Dayanmak
إِتِّعاب	يُوزْمَاقْ	Yormak
إِتِّمام	بَاشَاْرْمَاقْ ، تَماْمْلاْمَاقْ	Başarmak, tamam- lamak
إِجبار	زُورْلاْمَاقْ ، مَجْبُورْ- اَتْمَكْ	Zorlamak, mecbur- etmek
إِجْتِمَاع	طُوْپْلاْنَمَاقْ	Toplanmak



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِسْتَحْيَاء	حَايَا أَتَمَّكَ ، أَنَا تَمَّاق	Haya etmek, utanmak
إِسْتِخْبَار	حَايَرُ صُورَمَاق	Haber sormak
إِسْتِخْدَام	حَزَمَتُ فُلَا تَمَّاق	Hizmette kullanmak
إِسْتِدَان ، إِسْتِغْرَاض	بُورِجُ الْمَاق	Borç almak
إِسْتِرَاحَة	إِسْتِرَاحَاتُ أَتَمَّكَ	İstirahat etmek
إِسْتِشَارَة	دَا نَشْمَاق	Danışmak
إِسْتِعْجَال	أَجَلُ أَتَمَّكَ	Acele etmek
إِسْتِعْمَال	فُلَا تَمَّاق	Kullanmak
إِسْتِغْلَالَة	إِسْتِغْلَالُ أَتَمَّكَ	İstifa etmek
إِسْتِغْلَامَة	دُوغُرُ لَمَاق	Doğrulmak
إِسْتِقْبَال	قَارِشِلَامَاق	Karşılama
إِسْتِغْرَار	يَرَا شَمَّكَ	Yerleşmek
إِسْتِكْرَاه	تَكْسِينَمَّكَ	Tiksinmek
إِسْتِيقَاط	أَيَا تَمَّاق	Uyanmak
إِسْوَاد	قَارَا رَمَاق	Kararmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِدْرَاج	يَرِ كَبِيرُ مَمَّكَ	Biriktirmek
إِذْكَار	حَا طِرْ لَاتَمَّاق	Hatırlatmak
إِذْن	إِزْنُ وَرَمَّكَ	İzin vermek
إِذْهَاب	گِدر مَمَّكَ	Gidermek
إِرَاءَة	گُو سَتَر مَمَّكَ	Göstermek
إِرْتِعَاء	أُو تَلَامَاق	Otlamak
إِرْتِعَاش	تَنَر مَمَّكَ	Titremek
إِرْذَال	رَذِلُ أَتَمَّكَ	Rezil etmek
إِرْسَال	گُو نَدَر مَمَّكَ	Göndermek
إِرْصَاد	گُو ز تَلْتَمَّكَ	Gözetletmek
إِرْضَاع	أَمِيز مَمَّكَ	Emzirmek
إِرْغَال	گُجَنْدِر مَمَّكَ	Gücendirmek
إِسَاءَة	كُو تَلْكَ أَتَمَّكَ	Kötülük etmek
إِسَام	أَصَانْدِر مَاق	Usandırmak
إِسْتِشْجَار ، إِسْتِكْرَاه	إِكْرَا لَمَاق	Kiralamak
إِسْتِشْدَان	إِزْنُ إِسْتَمَّكَ	İzin istemek
إِسْتِحْسَان	بَغْنَمَّكَ	Beğenmek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِعَانَة	يَا رَدِمِ أَتَمَكْ	Yardım etmek
إِعْتِمَاد ، ثِقَة	كُوْنَمَكْ ، اِئْتِمَات - أَتَمَكْ	Güvenmek, itimat etmek
إِعْتِيَاد ، تَعَوُّد	اِلشِمَاقْ	Alışmak
إِعْطَاء	وَرَمَكْ	Vermek
إِعْتِسَال	يَقَا نِمَاقْ	Yıkanmak
إِعْتِيَاز	أَوْفَكَكَلَنَمَكْ	Öfkelenmek
إِعْمَاء	بَا يِلَمَاقْ	Bayılmak
إِفَاقَة	اِ يِلَمَاقْ	Aylmak
إِفْرَاح ، تَفْرِيح	فَرَا حَلَا نَدِرْمَاقْ ، سَوْنَدِرْمَكْ	Ferahlandırmak, sevindirmek
إِفْقَار	فَا كَرَلْتَمَكْ	Fakirletmek
إِفْتَال	أُولْدُرْمَكْ	Öldürtmek
إِقْتِدَار ، قُدْرَة	كُجْ يَتَمَكْ	Gücüyetmek
إِقْتِضَاء	اِجَابْ أَتَمَكْ	İcabetmek
إِقْلَال	أَزَالْمَاقْ	Azaltmak
اِكْثَار	چُوغَالْتَمَاقْ	Çoğaltmak
أَكْل	يَمَكْ	Yemek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِسْهَال	إِسْهَالْ أُولْمَاقْ	İshal olmak
إِشَارَة	إِشَارَتْ أَتَمَكْ	İşaret etmek
إِشْتِرَاء	صَاتِنِ الْمَاقْ	Satınalmak
إِشْتِرَاك	قَاتِلْمَاقْ	Katılmak
إِشْتِعَال	أَلْوَلْنَمَكْ	Alevlenmek
إِشْتِغَال	مَشْغُلْ أُولْمَاقْ	Meşgul olmak
إِشْعَال ، تَشْمِيل	أَلْوَلْمَكْ	Alevlemek
إِشْتِيَاق	أَرْزُولَا مَاقْ ، أُولَزَلْمَكْ	Arzulamak, özlemek
إِصَابَة	إِصَابَتْ أَتَمَكْ	İsabet etmek
إِصْدَاء	بَا صِلَا تَمَاقْ	Paslatmak
إِضَاءَة	إِشْقَلَا نَدِرْمَاقْ	Işıklıandırmak
إِضْحَاك	گُولْدُرْمَكْ	Güldürmek
إِضْطِجَاع	يَا تَمَاقْ	Yatmak
إِضْطِرَاب	رَا حَا تَبِصْرَلَا تَمَاقْ	Rahatsızlanmak
إِطْفَاء	سُونْدُرْمَكْ	Söndürmek
إِظْهَار	اِچْقَلَا مَاقْ ، مَبِيدَا نَا چَقَارْمَاقْ	Açıklamak, meydana çıkarmak

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Açılmak, halledil-mek	اِحْلَاقٌ ، حَالِدٌ لَكَ	اِنْحِلَالٌ
Alçalmak	اِلْجَالْمَاقُ	اِنْخِيفَاضٌ
Endirmek	اَنْدِرْمَكَ	اِنْزَالٌ
Çekilmek	چَكِيلْمَكَ	اِنْسِحَابٌ
Soyulmak	صُويْلْمَاقُ	اِنْسِلَاحٌ
Çatlamak	چَاتْلَامَاقُ	اِنْشِقَاقٌ
İnsafetmek	اِنْصَافِي اَتْمَكَ	اِنْصَافٌ
Savuşmak	صَاوُشْمَاقُ	اِنْصِرَافٌ
Olgunlaştırmak	اُولْغُنْلَاشْتِرْمَاقُ	اِنْضَاجٌ
Pişmek	پِشْمَكَ	اِنْطِبَاحٌ
Sönmek	سُونْمَكَ	اِنْطِفَاءٌ
Lûtfetmek	لُطْفَتْمَكَ	اِنْعَامٌ
İnfazetmek	اِنْفَاز اَتْمَكَ	اِنْقَازٌ
Harcamak	حَارْجَامَاقُ	اِنْقَاقٌ
Fışkırmak, patla-mak	فِشْقِرْمَاقُ ،	اِنْقِجَارٌ
Kabzolmak	كَابْزُولْمَاقُ	اِنْقِباسٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sığınmak	صِغْنِاقُ	اِلْتِجَاءٌ
Tutuşmak	طُطُشْمَاقُ	اِلْتِهَابٌ
Ekleme	اَكْلَمَكَ	اِلْحَاقٌ
Yapıştırmak	يَاْپِشْدِرْمَاقُ	اِلْصَاقٌ
Oynatmak	اُويْنَاتْمَاقُ	اِلْعَابٌ
İmtihanetmek, denemek	اِمْتِحَان اَتْمَكَ ، دَتْمَكَ	اِمْتِحَانٌ
Dolmak	دُولْمَاقُ	اِمْتِلَاءٌ
Emretmek	اَمْرَتْمَكَ	اِمْرٌ
Sancılatmak	صَانْجِلَاقُ	اِمْغَاصٌ
Ummak	اُومَاقُ	اَمَلٌ ، رَجَاءٌ
Uyanmak, dikkat-etmek	اُيَاْنَمَاقُ ، دِرْقَات - اَتْمَكَ	اِنْتِبَاهٌ
Seçmek	سَچْمَكَ	اِنْتِخَابٌ
Beklemek	بَكْلَمَكَ	اِنْتِظَارٌ
Şişmek	شِشْمَكَ	اِنْتِفَاحٌ
Faydalanmak	فَايْدَالَانْمَاقُ	اِنْتِفَاعٌ
Becermek	بَچِرْمَكَ	اِنْجَازٌ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بَلَّة	إِصْلَا تَمَاق	Islatmak
بِنَاء	بِنَا يَا تَمَاق	Bina yapmak
بَوَّل	أَشَمَك	İşemek
بَيْع	صَا تَمَاق	Satmak
تَأَخَّر	أَغْلَشَمَك ، گَجَكَمَك	Eğleşmek, gecikmek
تَأْخِير	گَجَكْتَرَمَك	Geciktirmek
تَأْذِيَّة	أَوْدَمَك	Ödemek
تَأْذِي ، تَأْشَلَم	أَجْمَاق ، صِرْ لَامَاق	Acımak, sızlamak
تَأْسِيس	قُرْمَاق	Kurmak
تَأْكِيد	پَكِشَمَك	Pekitmek
تَأْمِيم	مِلْيَاشْتَرَمَك	Millileştirmek
تَأْوِه	أَهْ جَكَمَك	Ah çekmek
تَأَنِّي	تَمَكِنَلِر	Temkinli davranmak
تَبَاهِي ، تَفَاخُر	دَاوَرَا تَمَاق أَوُغْنَمَك ، أَوُؤَمَك	Öğünmek, övünmek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِنْكَسَار	قِرْلِمَاق	Kırılmak
إَنْهِيَار	چُوكَمَك	Çökmek
أَنِين	إِنْلَمَك	İnlemek
إِهْتِمَام	إِلِكْلَنَمَك ، أَوُغْمُورَمَك	İlgilenmek, önem vermek
إِهْدَاء ، تَهْنِئَة	هَدِي وَرَمَك	Hediye vermek
إِهْلَاك	مَاحُوتَمَك	Mahvetmek
إِيذَاء ، تَأْلِيم	أَجْتِمَاق ، إِنْجِشَمَك	Acıtmak, incitmek
إِيصَال	أَلَا شْتَرْمَاق	Ulaştırmak
بَحْث	بَاحْشَتَمَك	Bahsetmek
بَرْد	أُشَمَك ، صُوغَمَاق	Üşümek, soğumak
بَصُوق	تُكُرْمَك	Tükürmek
بَطَر	چِلْغِنْجَا سِيُونَمَك	Çılgınca sevinmek
بُعْد	أَزَاقْ أُولْمَاق	Uzak olmak
بَقَاء	قَالْمَاق	Kalmak
بُكَاء	أَغْلَامَاق	Ağlamak
بُلْع	يُونْمَاق	Yutmak

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Sevişmek	سَوِ شَمَكَ	تَحَابَّ
Hesaplaşmak	حَسَابًا بِلَا شِمَاق	تَحَاسَبَ
Kamburlaşmak	قَامُورًا لَا شِمَاق	تَحَدَّبَ
Kamburlaştırmak	قَامُورًا لَا شِمَاق	تَحْدِيبَ
Hareket etmek	حَارَكْتَ أَتَمَكَ	تَحَرَّكَ
Çevirmek, bükmek	چَوْرَمَكَ ، بُكَمَكَ	تَحْرِيفَ
Hasret çekmek	حَاسِرَتَ چَكَمَكَ	تَحَسَّرَ
Güzelleşmek	گَزُلَشَمَكَ	تَحَسَّنَ
Güzelleştirmek	گَزُلَشَمَكَ	تَحْسِينَ
Hazırlamak	حَازِرًا لَا مَاق	تَحْضِيرَ ، إِحْضَارَ
Gerçekleşmek	گَرَجَكَلَشَمَكَ	تَحَقَّقَ
Gerçekleştirmek	گَرَجَكَلَشَمَكَ	تَحْقِيقَ
Katlanmak	قَاتَلَا تَمَاق	تَحَمَّلَ
Yükletmek	يُكَلَّتَمَكَ	تَحْمِيلَ
Şaşırmak	شَاشِرَ مَاق	تَحْيَّرَ
Şaşırtmak	شَاشِرَ تَمَاق	تَحْيِيرَ
Kurtarmak	قُورْتَارَ مَاق	تَخْلِيفَ
Korkutmak	قُورُوتَاق	تَخْوِيفَ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Serinlemek	سَرِنَلَمَكَ	تَبَرَّدَ
Soğutmak, serin - letmek	صَوُّوْ غَمَاق ، سَرِنَلَتَمَكَ	تَبَرَّيدَ
Müjdelemek	مُجْدَلَمَكَ	تَبَشِيرَ
Uzaklaşmak	أَزَاقَلَا شِمَاق	تَبَعَّدَ
Uzaklaştırmak	أَزَاقَلَا شِمَاق	تَبْعِيدَ
Beyazlatmak, kalaylamak	بَيَازَ لَا تَمَاق ، قَالَا يَلَا مَاق	تَبْيِيضَ
Eslemek	أَسَنَمَكَ	تَشَاوَبَ
Tesbit etmek	تَسْبِيتَ أَتَمَكَ	تَثْبِيتَ
Delinmek	دَلِنَمَكَ	تَشَقُّبَ
Tecavüz etmek, haddi aşmak	تَجَاوُزَ أَتَمَكَ ، حَادَرَ الشِمَاق	تَجَاوُزَ
Sınamak	صِنَامَاق	تَجَرُّبَةَ
Parçalamak	پَارَ چَالَا مَاق	تَجْزِیَةَ
Parçalanmak	پَارَ چَالَا تَمَاق	تَجْزِئُ
Kurutmak	قُورُوتَاق	تَجْفِيفَ
Donmak	دُونَمَاق	تَجَمُّدَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Teslim etmek	تَسْلِيمٌ أَتَمَّكَ	تَسْلِيمٌ
Selâm vermek	سَلَامٌ وَزَمَكَ	تَسْلِيمٌ، تَحِيَّةٌ
Eğlendirmek	أَعْلَنَدِرْ مَكَ	تَسْلِيَّةٌ
Karartmak	قَارَارَ تَمَاق	تَسْوِيدٌ
Kolaylaşmak	قُولَا يَلَا شَمَاق	تَسْهِيلٌ
Kolaylaştırmak	قُولَا يَلَا شِيرْ مَاق	تَسْهِيلٌ
Çekişmek	چَكِشْمَكَ	تَشَا جُرْ، تَعَارُكٌ
Ortaklaşmak	اُورْتَا قَلَا شَمَاق	تَشَارُكٌ
Benzetmek	بَنْزَتَمَكَ	تَشْبِيهٌ
Onurlanmak	اُونُورْلَا تَمَاق	تَشَرُّفٌ
Onurlandırmak	اُونُورْلَا تَدِرْ مَاق	تَشْرِيفٌ
İnanmak, onaylamak	اِنَا تَمَاق، اُونَا يَلَا مَاق	تَصْدِيقٌ
Süzme	سُزْمَكَ	تَصْفِيَّةٌ
Düzelte	دُزَلْتَمَكَ	تَصْلِيحٌ
Zamlamak	زَا مَلَا مَاق	تَضْمِيعٌ
Nazlanmak	نَا زَلَا تَمَاق	تَضْعُجٌ
Resim çekmek	رِسْمٌ چَكْمَكَ	تَصْوِيرٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yuvarlanmak	يُورَا زَلَا تَمَاق	تَدَحُّجٌ
İncelemek, döğmek	اِنْجَلَمَكَ، دُونْغَمَكَ	تَدْقِيقٌ
Döndürmek	دُونْدُرْ مَكَ	تَدْوِيرٌ
Hatırlamak	حَا طِرْلَا مَاق	تَذَكُّرٌ
Eritmek	أَرْتَمَكَ	تَذْوِيبٌ، إِذَابَةٌ
Beslemek	بَسَلَمَكَ	تَرْبِيَّةٌ
Ruhsat almak	رُحْصَاتِ اَلْمَاق	تَرْخِصٌ
Numaralamak	نُمارَا لَمَاق	تَرْقِيمٌ
Bırakmak	بِرَا قَاق	تَرْكٌ
Kaymak	قَا يَمَاق	تَزْحَلِقٌ
Sarsılmak	صَارْ صِلَمَاق	تَزْعُزْعٌ
Evlenmek	أَوَلَنْمَكَ	تَزْوُجٌ
Evlendirmek	أَوَلَنْدِرْ مَكَ	تَزْوِيجٌ
Isınmak	اِصْنَا ق	تَسَخُّنٌ
Isıtmak	اِصْتَا ق	تَسْخِينٌ، اِسْحَانٌ
Salıvermek	صَا لُورْ مَكَ	تَسْرِيعٌ
Susturmak	صُصْتُرْ مَاق	تَسْكِيَتٌ
Teslim almak	تَسْلِيمٌ اَلْمَاق	تَسْلَمٌ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تعليم	أَوْعَرْتَمَكْ	Öğretmek
تعوج	أَغَرْتَمَكْ	Eğrilmek
تعويج	أَغَمَكْ ، أَغَرْتَمَكْ	Eğmek, eğiltmek
تعليق	أَصْمَاقْ	Asmak
تعويق	أُويَالَامَاقْ	Oyalamak
تغطية ، ستر	أُورْتَمَكْ	Örtmek
تغميض	يُمَاقْ	Yummak
تغنى	زَنْگِنَلَشْمَكْ	Zenginleşmek
تغنية	تُرْكُ سُوَيْلَمَكْ	Türkü söylemek
تعويض	بَاطِرْمَاقْ	Batırmak
تغش	دَرِغْشَمَكْ	Değişmek
تغشير	دَرِغْشِيرْمَكْ	Değiştirmek
تفتيش	تَقْتِشْ أَتَمَكْ	Teftiş etmek
تفجير	پَا تَلَا تَمَاقْ	Patlatmak
تفرق ، انفصال	أَيْرِ لِمَاقْ ، دَاغِلْمَاقْ	Ayrılmak, dağılmak
تفریح	سَوْنَدِرْمَكْ	Sevindirmek
تفريغ	بُوشَالْتَمَاقْ	Boşaltmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تَضَحُّمٌ	إِرْ كَشْمَكْ ،	İrileşmek, şişmanlaşmak
تَضَرُّرٌ	شِشْمَا تَلَا شِمَاقْ	Zararlanmak
تَضْيِيعٌ	زَارَا رَلَا تَمَاقْ	Yitirmek
تَضْيِيفٌ	يِتِرْمَكْ	Misafiretmek, konuklamak
تَضْيِيقٌ	مِسَافِرْ أَتَمَكْ ،	Daraltmak
تَطْلِيقٌ	قُو تَقْلَامَاقْ	Boşamak
تَطْوِيلٌ	دَارَا لَتَمَاقْ	Uzatmak
تَطَهُّرٌ	بُوشَامَاقْ	Paklanmak
تَطْهِيرٌ	أَزَا تَمَاقْ	Paklamak
تَعَارُفٌ	پَاقْلَا تَمَاقْ	Tanışmak
تَعَاهُدٌ	تَا نَشِمَاقْ	Ahitleşmek
تَعَبٌ	أَهْتَلَشْمَكْ	Yorulmak
تَعْرِيقٌ	يُورُلْمَاقْ	Terletmek
تَعَزُّبٌ	تَرَلْتَمَكْ	Azarlamak
تَعْسِيلٌ	أَزَا رَلَا مَاقْ	Ballamak
تَعَلُّمٌ	بَالَا مَاقْ	Öğrenmek
	أَوْعَرْتَمَكْ	

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
Büzülmek	بُزُومَكَ	تَكَرُّش
Büzmek	بُزَمَكَ	تَكَرِش
Tembelleşmek	تَمَبِّلَشْمَكَ	تَكَسُّل
Badanalamak	بَادَانَالَامَاق	تَكْلِيس ، تَجْيِير
Öpüşmek	أُوْشْمَكَ	تَلَاثَم
Aşlamak	أَشْلَامَاق	تَلْقِيح ، لَفْح
Parlatmak	پَارَلَاتْمَاق	تَلْمِيع
Lekelenmek, bu- laşmak	لَكَلَنَمَكَ ، بُلَاشْمَاق	تَلَوُّن ، تَلَطُّخ
Lekelemek, bulaş- tırmak	لَكَلَمَكَ ، بُلَاشْتَرْمَاق	تَلَوِث ، تَلَطِّيح
Medenileşmek	مَدَنِلَشْمَكَ	تَمَدُّن
Taranmak	تَارَانْمَاق	تَمَشُّط
Sancılanmak	صَانْجِلَانْمَاق	تَمَغْص
Mallanmak	مَالَانْمَاق	تَمَلُّك
Dilemek	دِلَمَكَ	تَمَنَّى
Yayılmak	يَايِلْمَاق	تَمَشُّد ، اِنْتِشَار
Yaymak	يَايِمَاق	تَمَهِّيد ، نَشْر

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تَقْرِيق	اَيِرْمَاق ، دَاغْتَمَاق	Ayrımak, dağıt- mak
تَقْصِيل	يُجْمَكَ	Biçmek
تَفَكُّر	دُشْنَمَكَ	Düşünmek
تَقْهِيم	اَنَلَاتْمَاق	Anlatmak
تَقَادُم	أَسْكِمَكَ ، بَايَاتْلَامَاق	Eskimek, bayat- lamak
تَقَبُّح	چِرْكِنَلَشْمَكَ	Çirkinleşmek
تَقْبِيل ، لَم	أُوْشَمَكَ	Öpmek
تَقَرُّب	يَاَقْلَاشْمَاق	Yaklaşmak
تَقَرُّر	قَارَارَاشْمَاق	Kararlaşmak
تَقْسِيم ، تَوَزِيع	پَانِآتَمَكَ	Payetmek
تَقْصِير	قِصَالْتَمَاق	Kısaltmak
تَقْلِيب	چَوُورَمَكَ	Çevirmek
تَقْيِئَة	قُصْتَرْمَاق	Kusturmak
تَقْيِيد	قَايِدْتَمَكَ	Kaydetmek
تَكْثِير	چُوْغَالْتَمَاق	Çoğaltmak
تَكْذِيب	يَالَانْمَاق	Yalanlamak



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تَنَفَّسَ	نَفَسَ الْمَاقَ	Nefes almak
تَنَفَّيَصَ	أَكْسَلْتَمَكَ	Eksiltmek
تَنَقَّيَطَ	نُوقْتَالَا مَاقَ	Noktalamak
تَنَقَّيَّةَ	أَيَقْلَا مَاقَ	Ayıklamak
هَدَى	هَدَى يَلَشْمَكَ	Hediyeleşmek
	ث	
نُقِئَ	مَلَمَكَ	Melemek
نُقِبَ	دَلَمَكَ	Delmek
	ج	
جَزَعَ ، قَلَقَ	مَرَأَقْلَا نَمَاقَ	Meraklanmak
جَفَأَ ، يُبَسَّ	قَرُمَاقَ	Kurumak
جَفَلَ	أَرَكْتَمَكَ	Ürkütmek
جَلَبَ	أَلِبَ كَسِرَمَكَ	Alıp getirmek
جُلُوسَ ، قُعُودَ	أُوطَرَمَاقَ	Oturmak
جَمَعَ	طُوبُلَا مَاقَ	Toplamak
جُنُونَ	دَلِرَمَكَ	Delirmek
جُوعَ ، جِجَاعَةَ	أَجَقَمَاقَ	Acımak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تَمَيَّيزَ	أَيِرْمَاقَ	Ayırmak
تَوَدَّيَعَ	سَلَا مَتَلَمَكَ	Selâmetlemek
تَوَرَّيَمَ	قَابَار تَمَاقَ	Kabartmak
تَوَسَّخَ	كِرْلَنَمَكَ	Kirlenmek
تَوَسَّيَخَ	كِرْلَتَمَكَ	Kirletmek
تَوَسَّيَعَ	كَنِشَلْتَمَكَ	Genişletmek
تَوَصَّيَّةَ	إِصْهَار لَامَاقَ	Ismarlamak
تَوَضَّؤُ	أَبْدَسْتِ الْمَاقَ	Abdest almak
تَوَظَّيَفَ	أَوْدَوْلَمَكَ	Ödevlemek
تَوَافَقَ	أَنَلَا شِمَاقَ	Anlaşmak
تَوَقَّعَ	أَمَزَالَا مَاقَ	İmzalamak
تَقْتَنِينَ	كُوتُ قُوقْتَمَاقَ	Kötü kokutmak
تَنَزَّهَ	كَزَمَكَ	Gezmek
تَنَشَّفَ ، كَيَّ	فُرْلَا مَاقَ	Kurulamak
تَنَشَّيَّةَ	قُولَا لَامَاقَ	Kolalamak
تَنَطَّفَ	تَمِيزْ كَنَمَكَ	Temizlenmek
تَنَظِّيفَ	تَمِيزْ كَمَكَ	Temizlemek
تَنَظِّيمَ ، صَفَّ	دَزَمَكَ	Dizmek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حفظ	أَزْبَرْتَمَك ، مُحَافَازَا - أَتَمَمَك	Ezberlemek, mu - hafaza etmek
حقد	كُنْ تَتَمَاق	Kintutmak
حكاية	نَافَلْتَمَك ، أُنَلَا تَتَمَاق	Nakletmek, anlatmak
حك	قَاشِمَاق ، قَازِمَاق	Kaşımak, kazımak
حكم	حُكْمَتَمَك	Hükmetmek
حلاب ، حلب	سُت صَاغَمَاق	Süt sağmak
حلف ، إقسام	أَنَدِ حُك ، يَمِينُ أَتَمَمَك	Andiçmek, yeminetmek
خلق	تَرَأَشْ أَتَمَمَك	Tıraş etmek
حل	حَا لَتَمَك ، جُوزَمَك	Halletmek, çözmek
حلم	رُيَا گُورَمَك	Ruya görmek
حماقة	أَحْمَاقُ أُولَمَاق	Ahmak olmak
حمل	يُكَلِنَمَك	Yüklenmek
حياة	يَاشَامَاق	Yaşamak
خيد	صَا بَمَاق	Sapmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ح		
حَب	سَوَمَك	Sevmek
حبس	حَا بَسْتَمَك	Hapsetmek
حَدَب ، أَحْدَاب	قَا مَبِرْ لَامَاق	Kamburlamak
حدوث	وَأَقِ أُولَمَاق	Vakı olmak
حذر	صَا قَتَمَاق	Sakınmak
حرث	چَا بَا لَامَاق	Çapalamak
حرس	قُورَمَاق ، بَكَنَجِيلِك أَتَمَمَك	Korumak, bekçilik etmek
حرق	يَا قَمَاق	Yakmak
حساب	حَسَا بِلَامَاق	Hesaplamak
حس	دِيمَاق ، حَسْتَمَك	Duymak, hissetmek
حسن	گَزُلْ أُولَمَاق	Güzel olmak
حش	أُوتِ بِجَمَمَك	Ot biçmek
حصاد	أَكْنِ بِجَمَمَك	Ekin biçmek
حفر	قَا زَمَاق	Kazmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
	د	
خَنَق ، شَنَق	بُوغَمَاق	Boğmak
خَنِيط	دِكْش دِكْمَك	Dikiş dikmek
دُخُول	گِرْمَك	Girmek
دَرَس	دَرَس اُوُقَاق	Ders okumak
دَرُس الحِنِطَة	بُغْدَاي حَار - مَانَلَامَاق	Buğdayı harman- lamak
دَعَس	بَاصَاق ، جِغْنَمَك	Basmak, çiğnemek
دَعَك	اُوُغْشُتْرَمَاق ، اُوُوشُتْرَمَاق	Oğuşturmak, ovuşturmak
دَفَع	صَاوَمَاق	Savmak
دَق	جَالَمَاق ، وُرَمَاق	Çalmak, vurmak
دَلَالَة	يُول كُونُسْتَرَمَك ، قِلَاوُزُلُق اَاتَمَك	Yol göstermek, kılavuzluk etmek
دَلَك	اُوُغْلَامَاق ، اُوُوَا - لَامَاق	Oğalamak, ovala- mak
دُوَار ، دَوْحَة	بَاشْدُونْمَس	Başdönmesi
دَهْن	يَاغْلَامَاق	Yağlamak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
	خ	
خَتَم	مُهِرْمَك	Mühürlemek
خَنَجَل	اَاتَمَاق ، صِقْلَمَاق	Utanmak, sıkılmak
خَدْع ، غَش	اَلدَاتَمَاق ، قَانْدِر - مَاق	Aldatmak, kandır- mak
خِدْمَة	خِزْمَت اَاتَمَك	Hizmetetmek
خُرُوج	جِقْمَاق	Çıkmak
خَرَق	يِرْتَمَاق	Yırtmak
خُسْرَان	زِيَان اَاتَمَك	Ziyanetmek
خَطَا	حَاطَا اَاتَمَك	Hataetmek
خَطْب	نِشَانَلَا تَمَاق ، خُطْب اُوُقَاق	Nişanlanmak, hut- be okumak
خُطْف	قَانَمَاق	Kapmak
خَفْض	اَلچَالْتَمَاق	Alçaltmak
خَلَط	قَارِشْتِرَمَاق	Karıştırmak
خَلَق	يَارَا تَمَاق	Yaratmak
خَمَر	مَایَالَامَاق	Mayalamak
خَوْف	قُورَقَاق	Korkmak

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Gözetlemek	كُوْزْتَلَمَك	رَصَد ، رُقُوب
Süt emmek	سُتْ اَمَك	رَضَاعَة
Razı olmak	رَاْزِ اُولْمَاق	رِضَى
Nemlenmek	نَمَلْنَمَك	رُطُوبَة
Otlatmak	اُولْتَا نَمَاق	رَعَى
Köpürmek	كُوْپُورْمَك	رَغَو
Kaldırmak	قَالْدِرْمَاق	رَفَعَ
Binmek	بِنْمَك	رُكُوب
Atmak	اَتْمَاق	رَمَى
Rivayet etmek	رِوَايَتِ اَتْمَك	رِوَايَة
Rehin vermek	رِهْنِ وَرْمَك	رَهْن
Suya kanmak	صُويَا قَانْمَاق	رَسَى ، اِرْتَوَاء
	ز	
Sürünmek	سُورْنَمَك	زَحَف
İliklemek	اِلِكْلَمَك	زَّر
Ekin ekmek	اَكْنِ اَكْمَك	زَرَعَ
Haykırmak	حَايْقِرْمَاق	زَعَق
Gücenmek	گُجْنَمَك	زَعَلَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Borç vermek	بُورْجِ وَرْمَك	كَدِن
	ذ	
Boğazlamak, kesmek	بُوغَاْزْلَا مَاق ، كَسْمَك	كَدِج
Anmak	اَنْمَاق	ذِكْر
Erimek	اَرْمَك	ذَوْب
Tatmak	تَاْتَمَاق	ذَوُق
Gitmek	گِئْتَمَك	ذِهَاب
	ر	
Karetmek, kazanmak	كَارَتْمَك ، قَاْزَا نَمَاق	رَبِج
Bağlamak	بَاْغْلَا مَاق	رَبَط
Ummak, rica etmek	اُمَاق ، رِجَا اَتْمَك	رَجَاء
Geri dönmek	گِرِ دُونْمَك	رُجُوع
Reddetmek	رَدْتَمَك	رَد
Rezilolmak	رَزِل اُولْمَاق	رَذَالَة
Serpme	سِرْپَمَك	رَس

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سُكُوت	صُعْمَاق	Susmak
سَلَخ ، كَشَط	حَايَوَان دَرِس	Hayvan derisi - soymak
سَلَق	صُوَيْمَاق	Haşlamak
سَمِع	حَا شَلَامَاق	İşitmek
سَم	اِشْتَمَك	Zehirlemek
سَن ، حَد	زَهْرَمَك	Bilemek, eğelemek
سُوم	بِلَمَك ، اَغْلَمَك	Pazarlaşmak
سِير ، مَشَى	پَا زَا رَلَا شَمَاق	Yürümek
سَنِل ، جَبْرِى	يُرْمَك	Akmak
	اَقَاق	
	ش	
شَبِع	دُوَيْمَاق	Doymak
شَتَم ، سَب	سُوْوَمَك	Sövmek
شُجُوْبَة	صُوْلَمَاق	Solmak
شُرَب	اِنْجَمَك	İçmek
شِرْكَة	اُوْرَتَاق اُوْلَمَاق	Ortakolmak
شُغْل	مَنْشُغْل اَتَمَك	Meşguletmek
شَفَاعَة	شَفَا اَتَا بُلَمَاق	Şefaatta bulunmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
زَوَال	يَرِنْدَن اَيْرِمَاق -	Yerinden ayrıl - mak, yok olmak
زِيَادَة	يُوق اُوْلَمَاق	Artmak
زِيَارَة	اَرْتَمَاق	Ziyaretetmek
	زِيَارَت اَتَمَك	
	س	
سُؤَال	صُوْرَمَاق ، دِكَلْنَمَك	Sormak, dilenmek
سَمَامَة	اُصَا نَمَاق	Usanmak
سِبَاحَة	يُزَمَك	Yüzmek
سَحَب ، جَبْر	جَكَمَك	Çekmek
سَخِر	اَغْلَنْمَك ، اَلَا يَا -	Eğlenmek, alaya almak
	اَلَمَاق	
سَد	قَا بَامَاق	Kapamak
سُرُور	حُوْشَلَا نَمَاق	Hoşlanmak
سَرَق	چَا لَمَاق	Çalmak
سُعَال	اُوْكُسِرْمَك	Öksürmek
سَعَة	گَنِشْلَمَك	Genişlemek
سَقَى	صُوْرَمَك ، صِلَا -	Suvmek, sula - mak, suvarmak
	مَاق ، صُوَا رَمَاق	

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Avlamak	أُولَامَاق	صَيِد
Olmak	أُولَمَاق	صَيِرُورَة
Zaptetmek, ayar-	ض زَاپْتَتْمَكْ ، اَيَار-	ضَبَط
lamak	لَامَاق	
Gülmek	گُلْمَكْ	ضَحِك
Dövmek	دُؤْوَمَكْ	ضَرْب
Zararvermek	زَارَارُورَمَكْ	ضَرَّ
Zayıflamak	زَايْفَلَامَاق	ضَعَف
Örmek	أُورَمَكْ	ضَفَر ، تَشْبِيك
Sapıtmak	صَاپْتِمَاق	ضَلَالَة
Bağrınabasmak	بَاغِيرِنَابَاصِمَاق	ضَم
Yitmek, kaybol-	يَتْمَكْ ، قَايْبُولَمَاق	ضَيَع
Daralmak, sıkıl-	دَارَالَمَاق ، صِقْلَمَاق	ضَنَق
mak		
Pişirmek	ط پِشِيرْمَكْ	طَبَخ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Acımak, merha-	أَجْمَاق ، مَرْحَامَت-	شَفَق
metetmek	أَتْمَكْ	
Yarmak	يَارْمَاق	شَق
Şükretmek, teşekkür-	شُكْرَتْمَكْ ، تَشْكُر-	شَكَر
küretmek	أَتْمَكْ	
Koklamak	قُوقْلَامَاق	شَمَّ
Et kızartmak	أَت قِزَارْتِمَاق	شَيَّ
	ص	
Dökmek	دُؤْكْمَكْ	صَبَّ
Sabretmek	صَابِرْتْمَكْ	صَبَرَ
Boyamak	بُؤْيَامَاق	صَبَغ
Paslanmak	پَاصلَانَمَاق	صَدَأ
Çarpmak	چَارْپِمَاق	صَدَم
Bağırmak	بَاغِيرْمَاق	صَرَاح
Çırpamak	چِرْپِمَاق	صَفَق
Namaz kılmak	نَامَاز قِلْمَاق	صَلَاة
Düzelmek	دُزَلْمَكْ	صَلَح
Oruçtutmak	أُورُچْ طُتْمَاق	صَوْم

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ظلم	ظَلَمْتَمَك	Zulmetmek
ظماء ، عطش	صَصَامَاق	Susamak
ظن	صَاتَمَاق ، زَاتَمَمَك	Sanmak, zannet - mek
ظهور ، بيان	مَيدَانَاچَمَاق ، بَيلَرَمَك	Meydanaçıkmaq, belirmek
عبادة	ع إِبَادَتِ أَتَمَك	İbadet etmek
عجز	أَجِزْقَا لَمَاق	Acızkalmak
عجن	حَامُرُ يُوغُرَمَاق	Hamur yoğurmak
عد	صَايَمَاق	Saymak
عدول	وَأَزْكَچَمَك	Vazgeçmek
عرض	أَرَزَمَمَك ، صُنَاق	Arzetmek, sunmak
عرف	تَرَمَك	Terlemek
عروج	يُكْنَسَغَ چَمَاق	Yükseğe çıkmak
غريّة	صَوُونَمَاق ،	Soyunmak, çıplak- lanmak
غزل	چِيلَا قَلَا تَمَاق أَزَلَمَمَك	Azletmek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طبع	بَاصَمَاق ، بَاصِ إِيش -	Basmak, bası işi -
طحين	يَايَمَاق أَوُغْتَمَك ، أَوُوتَمَك	yapmak Öğütmek, övüt - mek
طرد	قُونَمَاق	Kovmak
ظمن	صَايَلَامَاق	Saplamak
ظمیان	أَزَمَاق	Azmak
طلاق	بُوشَاتَمَاق	Boşanmak
طلب	أَسْتَمَك	İstemek
طمع	أَچْگُوزُلُكْ أَتَمَك	Açgözlülük etmek
طواف	دُولَا شَمَاق	Dolaşmak
طول	أَزَامَاق	Uzamak
ظنهر	پَاقْ أَوُ لَمَاق	Pakolmak
طيران	أُچَمَاق	Uçmak
طی	دُرَمَك ، قَاتَلَامَاق	Dürmek, katlamak
ظفر	ظ مُظَا قَرِ أَوُ لَمَاق ، غَا لِيْگَلَمَك	Muzafferolmak, galipgelmek

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yanılmak	يَا نَلْمَاق	عَلَط
Pahalanmak, fi-yatlamak	پَاهَالَا تَمَاق ،	عُلُو
Kaynamak	قَا يَنَامَاق	غَلِيَان
Zenginolmak	زَنِكِن اُولَاق	غَنَى
Batmak	بَا طَمَاق	غَوَس
Kaybolmak	قَا يَبُولَاق	غَيْب
Kıskanmak	قِصْقَا تَمَاق	غَيْرَة
Öfkkelendirmek	أَوْفَكَلَنَدِر مَك	غَيْظ ، تَغْيِيط
ف		
Açmak	اَحْجَاق	فَتَح
Boşalmak	بُوشَالَمَاق	فَرَاغ
Ferahlanmak, sevinmek	فَرَا حَلَا تَمَاق ،	فَرَح ، اِبْتِهَاج
Firaretmek	سَيُونَمَك	فَرَّ ، فِرَار
Döşemek, yaymak, sermek	فِرَار تَمَك	فَرَش
Fakirlemek	دُوشَمَك ، يَا يَمَاق ،	
	سَر مَك	
	فَا كِر مَك	فَقَارَة ، اِفْتِقَار

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sıkma	صِقْمَاق	عَصْر ، تَضْيِيق
Isırmak	اِصْر مَاق	عَض
Aksırmak	اَقْصِر مَاق	عَطَس
Affetmek	اَقْتَمَك	عَفُو
Akdetmek	اَقْدَتَمَك	عَقْد
Bilmek	بِلَمَك	عَلِم ، عَرَفَان
İşlemek	اِشْلَمَك	عَمَل ، فِعْل
Körolmak	كُوزَا وُلَاق	عَمَى
Ürmek	أُر مَك	عَوَاء
Avdetetmek	اَوْدَت اَتَمَك	عَوْد
Ahdetmek	اَهْدَتَمَك	عَهْد
Ayıplamak	اَيِپْلَامَاق	عَيْب
غ		
Kalburlamak	قَالْبُر لَامَاق	غَرَبَلَة
Ağaçdikmek	اَغَاچ دِكَمَك	غَرَس
Boğulmak	بُوغْلَمَاق	غَرَق
Yıkamak	يَقَامَاق	غَسَل
Hiddetlenmek	حِدَّتَلَنَمَك	غَضَب



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
قيَام	قَالَقْمَاق	Kalkmak
قَيِّم	قُصْمَاق	Kusmak
قِيَادَة	قُمَانْدَاآتْمَك	Kumandaetmek
	ك	
كَتَب	يَاَزْمَاق	Yazmak
كَيْتَان ، خَبء	گِزْمَك	Gizlemek
كَدِب	يَاْلَان سُوْيَلْمَك	Yalan söylemek
كَرْه	بَغْنَمْمَك	Beğenmemek
كَسَب	قَاَزَاتْمَاق	Kazanmak
كَسِر	قِرْمَاق	Kırmak
كَسَل	تَمْبِلْ اُولْمَاق	Tembelolmak
كَسُو ، اِلْبَاس	گِیْدِرْمَك	Giydirmek
كِفَالَة ، ضَمَان	كِفِلْ اُولْمَاق	Kefilolmak
كَنَس	سُپْرْمَك	Süpürmek
كَيْل	اُولْچَمَك	Ölçmek
كَيَّ	اُولْتَمَك	Ütülemek
	ل	
لُبْس	گِیْمَك	Giymek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
فَهْم	اَنْلَامَاق	Anlamak
	ق	
قَبَح	چِرْكِنْ اُولْمَاق	Çirkinolmak
قَتَل	اُولْدُرْمَك	Öldürmek
قِرَاءَة	اُولْمَاق	Okumak
قُرْب	يَاَقِنْ اُولْمَاق	Yakınolmak
قَشِر	مَنِوَا صُوْيَمَاق ،	Meyva soymak,
	سَبَزْ صُوْيَمَاق	sebze soymak
قَص	مَاقَاَصْلَا كَسْمَك	Makasla kesmek
قَطْع	كَسْمَك	Kesmek
قَفْز	اَنْلَامَاق	Atlamak
قَلْع	قُوْپَارْمَاق ، چَقَار -	Koparmak, çıkar -
	مَاق	mak
قَلَق ، جَزَع	صَابِرْ صِرْلَاتْمَاق ،	Sabırsızlanmak,
	مَرَاَقْتَمَك	meraketmek
قَلَة	اَزَالْمَاق	Azalmak
قَنَاعَة	قَانَاَاتْ اَتْمَك	Kanaatetmek
قِيَاس	اُولْچُ اَلْمَاق	Ölçü almak

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Savaşmak, harbetmek	صَاوَأَشْمَاقُ ، حَارَبْتَمَكَ	مُحَارَبَةٌ ، مُكَافَحَةٌ
Hesabaçekmek	حَسَابًا جَعَلْتَمَكَ	مُحَاسَبَةٌ
Haberleşmek	حَابَرَ لَشْمَكَ	مُخَابَرَةٌ
Hasım olmak	حَاصِمٌ أَوْلَمَاقُ	مُخَاصِمَةٌ
Sümkürmek	سُفْمَكِرْتَمَكَ	مَخْطٌ
Savunmak	صَاوَوْتَمَاقُ	مُدَافَعَةٌ
Devametmek	دَوَّامٌ أَتَمَكَ	مُدَاوَمَةٌ ، مُوَاطَّيَةٌ
Methetmek, övmek	مَنْحَتَمَكَ ، أَوْوَمَكَ	مَدْحٌ
Riyakârlık etmek	رِيَاكَارِلِقٌ أَتَمَكَ	مُرَآةٌ
Kontroletmek	قَوْنَتَرُولُ أَتَمَكَ	مُرَاقَبَةٌ
Rehinleşmek	رِهْنَلَشْمَكَ	مُرَاهَنَةٌ
Hastalanmak	حَاسْتَلَانَمَاقُ	مَرَضٌ
Geçmek	گَچَمَكَ	مُرُورٌ
Artırmak	أَرْتَرَمَاقُ	مُزَادَةٌ
Katmak	قَاتَمَاقُ	مَزَجٌ
Şakayapmak	شَاكَايَا بَمَاقُ	مَزَحٌ
Yarışmak	يَارِشَمَاقُ	مُسَابَقَةٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Tepmek	تَپَمَكَ	لَبِطٌ
Kekelemek, pepelemek	كَكَلَمَكَ ، پَپَلَمَكَ	لَجَلَجَةٌ
Lehimlemek	لَهْمَلَمَكَ	لَحْمٌ
Yapışmak	يَا بِشَمَاقُ	لَصُوقٌ
Yüze tokat vurmak	يُزَ طُوقَاتُ وُزَمَاقُ	لَطْمٌ
Oynamak	اَوْنَمَاقُ	لَعِبٌ
Sarmak	صَارَمَاقُ	لَفٌّ
Kavuşmak	قَاوُشَمَاقُ	لِقَاءٌ
Dokunmak	دُوقِنَمَاقُ	لَمَسٌ
Parlamak	پَارَلَا مَاقُ	لَمْعَانٌ ، إِضَاءَةٌ
Miyavlamak	مِيَاوَلَا مَاقُ	مُؤَاةٌ
Mücadele etmek	مُجَادَلٌ أَتَمَكَ	مُجَادَلَةٌ
Gelmek	گَلَمَكَ	مُجِيبٌ ، إِتْيَانٌ
Getirmek	گَترَمَكَ	الْمُجِيبُ بِهِ ، الْإِيتْيَانُ بِهِ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Konuşmak	قَوُشْمَاق	مُكَاَلَمَة
Okşamak	اَوْقْشَامَاق	مُلَاطَفَة ، تَلطيف
Doldurmak	دُولْدُرْمَاق	مَلَأَ
Yaltaklanmak	يَالْتَاقْلَانْمَاق	مَلِيق ، تَمَلَّقَ
Şakalaşmak	شَاقَالَاشْمَاق	مُمَارَاة
Çağırma	چَاغِرْمَاق	مُنَادَاة ، صَيْحَة
Kavgaetmek	قَاوْغَاآتْمَك	مُنَارَاة ، كَشَاجِر
Oranlamak	اُورَانْلَامَاق	مُنَاسَبَة
Münakaşatmek	مُنَاقَاشَاآتْمَك	مُنَاقَاة
Menetmek, yasak- etmek	مَمْنَتْمَك ، يَاصَاق - آآتْمَك	مَنْع
Muvafakatetmek, bağdaşmak	مُوَافَاقَاتِآتْمَك ، بَاغْدَاشْمَاق	مُوَافَاة ، مُطَابَاة
Ölmek	اُولْمَك	مُوت
Yönelmek	يُولْنَمَك	مَيَل
Bitki bitmek	ن بِشْكِ بِيْتْمَك	نَبَت
Havlamak	حَاوْلَامَاق	نَبِج

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Bağışlamak, affet- mek	بَاغِشْلَامَاق ، آَفْتَمَك	مُسَاَحَة ، عَفْرَان
Silmek	سَلَمَك	مَسَح
Tutmak	طُتْمَاق	مَسَك
Taramak	تَارَامَاق	مَشَط
Dostolmak	دُوشْتُولْمَاق	مُصَاَدَاة
Barışmak	بَارِشْمَاق	مُصَالَاة
Emmek	أَمَك	مَمَّص ، اِمْتِصَاص
Çiğnemek	چِيغْنَمَك	مَضَغ
Yağmur yağmak	يَاغْمُرْ يَاغْمَاق	مَطَر
Güzel geçinmek	گَزُلْ گِچِنَمَك	مُعَاشَرَة
Kucaklamak	قُجَاقْلَامَاق	مُعَايَنَة ، اِحْتِضَان
Andlaşmak	اَنْدَلَاشْمَاق	مُعَاوَاة
Karşılaşmak	قَارِشِلَاشْمَاق	مُقَابَلَة ، تَقَابُل
Biribirini öldür- mek	بِرِبِرِينِ اُولْدُرْمَك	مُقَاتَلَة
Kur'a çekmek	قُرَا چَكْمَك	مُقَارَاة
Mukavemetetmek	مُقَاوَمَتْمَك	مُقَاوَمَة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Temizolmak	تَمِيزْ أُولْمَاق	نَظَافَة
Bakmak	بَاقْمَاق	نَظَر
Tükenmek	تُكْنَمَك	نَفَد
Yaramak, fayda - vermek	يَارَامَاق ، فَايْدَا - وَرْمَك	نَفَعَ
Oymak	أُويْمَاق	نَقَب ، حَفَرَ
Nakış yapmak	نَاكِشْ يَاقْمَاق	نَقَش
Eksilmek	أَكْسِلَمَك	نَقَص
Uyumak	أُيْمَاق	نَوَم
Kapışmak, yağma - etmek	قَايِشْمَاق ، يَاقْمَا - آتْمَك	نَهَب
Kalkınmak	قَالْقِنْمَاق	نَهَض
Anırmak	أَنِرْمَاق	نَهَق
و		
Sıçramak	صِچْرَامَاق	وَثَب
Ağrımak	أَغْرِمَاق	وَجَعَ
Kabarmak	قَابَارْمَاق	وَرَمَ
Tartmak	تَارْتْمَاق	وَزَنَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kötü kokmak	كُوتُ قُوتْمَاق	نَتَنَ
Saçmak	صَاحْمَاق	نَثَرَ
Yontmak	يُونْتْمَاق	نَحَتَ
İncelmek	إِنْجِلَمَك	نَحُولَ
Elemek	أَلَمَك	نَحَلَ
Pişman olmak	پِشْمَانْ أُولْمَاق	نَدَامَة ، تَنَدَّمَ
Adamak	أَدَامَاق	نَذَرَ
Enmek	أَنَمَك	نَزُولَ
Dokumak	دُوقْمَاق	نَسَجَ
Unutmak	أُنْتْمَاق	نَسِيَانَ
Neşretmek, yay - mak	نَشْرَتْمَك ، يَاقْمَاق	نَشَرَ
Nasbetmek, dik - mek	نَاصَبْتْمَك ، دِكْمَك	نَصَبَ
Nasihadetmek, öğüt vermek	نَاسِحَاتْ آتْمَك ، أُوغُتْ وَرْمَك	نَصَحَ
Olgunlaşmak, yetişmek	أُولُغُنْلَاشْمَاق ، يَتِشْمَك	نَضَجَ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
هَرَبَ	قَاچَاق	Kaçmak
هَرَسَ	أَزَمَك	Ezmek
هَرَوَلَة ، رَكُضَ	قُوْشَاق	Koşmak
هَزَ	صَالَا مَاق	Sallamak
هَضَمَ	هَازَ مَتَمَك ، سِنْدِرْ مَك	Hazmetmek, sin - dirmek
هَلَكَ	مَاهُوْ وَلَاق	Mahvolmak
	ى	
يَبَسَ ، قَنَطَ	أَمِدِرْ كَسَمَك	Umidini kesmek
	*	
	* *	

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
وَسَمَ	مَارَقَا لَاق	Markalamak
وَصَلَ	الْأَشْمَاق	Ulaşmak
وَضَعَ	قُوْشَاق	Koymak
وَعَظَ	وَعَظْتَمَك	Va'zetmek
وَفَاءَ	وَادِرْ يَرِنَ گِترْ مَك	Vadini yerine ge - tirmek
وَقَايَة	قُوْرْمَاق	Korumak
وَقَفَ	دُرْمَاق ، وَاَقْفَتَمَك	Durmak, vakfet - mek
وُقُوعَ ، سُقُوطَ	دُشْمَك	Düşmek
وَهَبَ ، هِبَة	بَاغِشْلَا مَاق	Bağışlamak
	ه	
هَبَ	أَسْمَك	Esmek
هُجُومَ	صَالِدِرْ مَاق	Saldırmak
هِدَايَة	إِلْتَمَك	İletmek
هَنَمَ	يَقْمَاق	Yıkmak
هَدْيَانِ	صَاچَالَا مَاق ، صَا يَقْلَا مَاق	Saçmalamak, sa - yıklamak

EDATLAR : ٤٥ — الأدوات :

- Ey** : أداة نداء بمعنى ( يا ) . نحو : ( Ey ahmet ) يا احمد .  
**Ah** : أداة تأسف . نحو : ( Ah Ben okumadım ) آسف انا ماقرأت .  
**Vay** : « : نحو : ( Vay sen okumadın mı ? ) وا اسفاه ماقرأت انت ؟ وتستعمل ايضاً بمعنى التعجب نحو : ( Vay nevakit geldin ? ) عجب متى جئت .  
**İçin** : أداة تعليل بمعنى ( لأجل ) نحو : ( Senin için geldim ) جئت لأجلك .  
**Çünkü** : أداة تعليل بمعنى ( لأن ) ( Bugün erken uyudum, çünkü dün gece uyumamıştım ) ماكنت نمت البارحة .  
**Zira** : أداة تعليل بمعنى ( لأن ) نحو : ( Dersini oku, zira imtihan yakındır ) نمت اليوم مبكراً لأنني ماكنت نمت البارحة .  
**Bütün** : أداة تعميم بمعنى ( جميع ) . نحو : ( Bütün derslerimi okudum ) قرأت جميع دروسى .  
**Her** : أداة تعميم بمعنى ( كل ) . نحو : ( Her talebe çalışmalı - كل طالب يجب ان يجتهد .  
**Bile** : أداة عطف بمعنى ( حتى ) . نحو : ( Okumağı değil )

العربي	لفظ الكلمات التركيبية	التركي
--------	-----------------------	--------

٤٤ — أدوات الاستفهام : SORU EDATLARI :

من ؟	كَمْ	Kim ?
ما ؟	نَ	Ne »
متى ؟	تَزَامَانْ	Nezaman »
أين ؟	تَرَدْ	Nerede »
كيف ؟	تَاَصِلْ	Nasıl »
لم ؟	نَحْنِ	Niçin »
لماذا ؟	«	Niçin »
لأى شئ ؟	«	Niçin »
كم ؟	قَنَاجْ	Kaç »
بكم ؟	قَاجَا	Kaça »
أى ؟	هَانِكْ	Hangi »
هل ؟	مَ، مِ، مُ، مُ	Mi, mı, mü, mu »
أ ؟	« « « «	Mi, mı, mü, mu »

بعد هذا الباب سنترك النطق بالعربية لكثرة مرانك على النطق في الأبواب السابقة المتعددة .

- Evet** : أداة تصديق بمعنى ( نعم ) . نحو : ( Ahmet geldi mi ? )  
 ( evet geldi ) هل جاء أحمد ؟ نعم جاء .
- Hayır** : أداة رد بمعنى ( لا ) . نحو : ( Ahmet geldi mi ? )  
 ( hayır gelmedi ) هل جاء أحمد ؟ لا ما جاء .
- Başka** : أداة استثناء بمعنى ( غير ) نحو : ( Bundanbaşka birşey )  
 ( istemem ) ما اطلب شيئاً غير هذا .
- Belki** : أداة احتمال بمعنى ( ربما ) . نحو : ( Biraz bekleyiniz , )  
 ( belki gelir ) انتظروا قليلاً ربما يجيء .
- Hemen** : أداة استعجال . نحو : ( Hemen gel ) تعال فوراً .
- Hani** : أداة استفهام بمعنى ( أين ) . نحو : ( Hani kitap ? )  
 أين الكتاب .
- Yine** : أداة تكرار بمعنى ( أيضاً ) . نحو : ( Bugün yine )  
 ( gideceksin ) اليوم ستذهب أيضاً .
- Sanki** : أداة تمثيل بمعنى ( كأن ) . نحو : ( Sanki okumadım )  
 كأنني ما قرأت .
- Gibi** : أداة تمثيل بمعنى ( مثل ) . نحو : ( Ahmet seningibi )  
 ( yazıyor ) أحمد يكتب مثلك .

- ( yazmağı bile öğrendi ) تعلم القراءة حتى الكتابة .
- Dahi** : أداة عطف بمعنى ( أيضاً ) . نحو : ( Ahmet dahi geldi )  
 جاء أحمد أيضاً
- Hem** : أداة عطف تستعمل مكررة . نحو : ( Ahmet hem şair )  
 ( hem kâtipdir ) أحمد شاعر وكاتب .
- Ya** : أداة عطف بمعنى ( إما ) نحو : ( Ya bunu al ya şunu )  
 خذ إما هذا وإما ذاك .
- Yahut** : أداة عطف بمعنى ( أو ) . نحو : ( Oku yahut yaz )  
 اقرأ أو أكتب .
- Değil** : أداة نفى بمعنى ( ليس ) . نحو : ( Bu öyle değil - )  
 ( dir ) هذا ليس كذلك .
- Siz** : أداة نفى بمعنى ( بلا ) . ( نحو : ( Kitapsız geldi ) جاء بلا كتاب .
- Yok** : أداة نفى . نحو : ( Bende yok ) ما عندي .
- Eğer** : أداة شرط بمعنى ( إن ) نحو : ( Eğer çalışırsan )  
 ( muvaffak olursun ) إن تجتهد تنجح .
- İşte** : أداة إشارة بمعنى ( هذا هو ) . نحو : ( İşte kalem )  
 هذا هو القلم .
- En** : أداة تفضيل . نحو : ( En iyi ) الأحسن .
- Daha** : « » نحو : ( Bal şekerden daha tatlıdır )  
 العسل أحلى من السكر .

التركي	العربي
Nezaman hastalandı ?	مَتَى صَارَ مَرِيضًا ؟
Bir haftadan çoktur	أَكْثَرُ مِنْ أَسْبُوعٍ .
Onu ziyaret etmek istiyorum	أُرِيدُ أَنْ أَزُورَهُ .
Selâmımı ona tebliğ etmeni rica ederim	أَرْجُوكَ أَنْ تُبَلِّغَهُ سَلَامِي
Kardeşlerine benden selâm söyle	سَلِّمْ لِي عَلَى إِخْوَتِكَ
Bütün aileye eniyi dileklerle - rimi takdimet	قَدِّمْ أَفْضَلَ تَحِيَّاتِي لِكُلِّ الْعَائِلَةِ
Başüstüne	عَلَى رَأْسِي
Emrinize amade	تَحْتَ أَمْرِكَ
Estağfirullah	الْعَفْوُ
Ben burada rahatım	أَنَا مُرْتَاحٌ هُنَا
Ben, seni gördüğüm için sevinçliyim	أَنَا قَرِحَانٌ لِأَنْ أَرَاكَ
Ben, seninle karşılaştığım - dan mesrurum	أَنَا مَسْرُورٌ لِإِقْفَا بِلَتِيكَ

التركي	العربي
C Ü M L E L E R ve D E Y İ M L E R :	
الجمال والعبارات المألوفة :	
SELÂMLAŞMAK : — التحية والسلام :	
Günaydın	صَبَاحُ الْخَيْرِ
Tünaydın	مَسَاءُ الْخَيْرِ
İyi geceler	لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ
Günün aydın olsun	نَهَارُكَ سَعِيدٌ
Nasılsın ?	كَيْفَ حَالُكَ ؟
Sen nasılsın ?	كَيْفَ أَنْتَ ؟
Teşekkür ederim	أَشْكُرُكَ
Sıhhatın nasıldır ?	كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟
Çok iyidir, teşekkür ederim	جَيِّدَةٌ جِدًّا، أَشْكُرُكَ
İşlerin nasıldır ?	كَيْفَ أَشْغَالُكَ ؟
İşler durgundur	الْأَشْغَالُ رَاكِدَةٌ
Babanın sıhhi durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُ صِحَّةِ أَبِيكَ ؟
İyi değildir	لَيْسَتْ جَيِّدَةً



العربي	التركي
آملُ أَن أَرَاكَ قَرِيبًا مَرَّةً ثَانِيَةً . مَعَ السَّلَامِ يَا سَيِّدِي فِي أَمَانِ اللَّهِ	İkinci defa olarak yakında sizi görmek umut ediyorum Selâmetle efendim Allaha ısmarladık

٤٧ — الأكلات : YEMEKLER :

أَوَّلُ أَكْلَةٍ فِي الْيَوْمِ تُسَمَّى الْإِفْطَارَ . مُعْظَمُ النَّاسِ يَتَنَاوَلُونَ - إِفْطَارَهُمْ بَيْنَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالثَّامِنَةِ صَبَاحًا . يَتَكَوَّنُ طَعَامُ الْإِفْطَارِ - بِوَجْهِ عَامٍّ مِنْ خُبْزٍ وَزَبْدٍ وَزَيْتُونٍ وَزُبْدٍ وَفِشْطَقٍ وَعَسَلٍ أَوْ مَرْتَبِيٍّ وَبَيْضٍ وَحَلِيبٍ وَشَايٍ . بَعْضُ النَّاسِ لَا يَتَنَاوَلُونَ الْإِفْطَارَ .	Günün ilk yemeğine kah- valtı denir . İnsanların çoğu kahvaltıla- rını sabahleyin saat yedi- sekiz arası yaparlar . Umumiyetle kahvaltı ye- meği ekmek, peynir, zeytin, tereyağı, kaymak, bal yahut reçel, yumurta, süt ve çaydan olur . İnsanlardan bazıları kah- valtı yapmazlar .
--	---

العربي	التركي
إِشْتَقْتُ جِدًّا أَنْ أَرَاكَ سَائِتِهْرُ أَوَّلَ فُرْصَةٍ - لَا زُورَ كُمْ أَهْلًا وَسَهْلًا مَا رَأَيْتُكَ مِنْ زَمَنٍ طَوِيلٍ تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ أَشْكُرُكَ ، لَا أَسْتَطِيعُ الْبَقَاءَ أَنَا مُسْتَعْجِلٌ جِدًّا . لِأَنَّ عِنْدِي أَشْيَاءَ كَثِيرَةً أَعْمَلُهَا سَأَمَكْتُ أَكْثَرَ مَرَّةً أُخْرَى أَشْكُرُكَ عَلَى زِيَارَتِكَ وَالْآنَ أَسْتَأْذِنُ لَمْ أَهْدِمِ الشَّرْعَةَ ؟ لَا إِنِّي مُشْغُولٌ جِدًّا وَأَنَا لَا أُؤْخِرُكَ كَثِيرًا	Seni çok göresim geldi Sizi ziyaret için ilk fırsatı kolluyorum Hoş geldin, safa geldin Uzunzamandır seni görme- dim Buyur otur Teşekkür ederim, kalamı- yacağım Ben çok acele ediyorum. Zira yapacağım çok işlerim vardır Diğer bir sefer çok kahrım Ziyaretinden dolayı sana teşekkür ederim Şimdi musaade istiyorum Ne bu çabukluk ? Zira, çok meşgulüm Ben, seni çok geçiktirmem

العربي	التركي
طعمُ الشَّكَّرِ حُلُوٌ .	Şekerin lezzeti tatlıdır .
أَشْرَبُ الشَّايَ مِنْ كُبَّايَةٍ الشَّايَ .	Çayı çay bardağından iç- rim .
أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ مِنْ فِنْجَالٍ .	Kahveyi fincandan içerim .
أَكُلُ الطَّعَامَ مِنْ صَنْحَةٍ .	Yemeği tabaktan yerim .
أَكُلُ الطَّعَامَ عِنْدَ مَا أَكُونُ جَائِعًا .	Yemeği açtığıım vakit ye- rim .
أَشْرَبُ الْمَاءَ عِنْدَ مَا أَكُونُ ظَمًا .	Suyu susadığım vakit içe- rim .
اغْسِلْ يَدَيْكَ قَبْلَ الْأَكْلِ وَبَعْدَهُ .	Ellerini yemekten önce ve yemekten sonra yıka .
يُجَهِّزُ الطَّاهِي الطَّعَامَ .	Aşçı yemeği hazırlar .
أَفْضَلُ اللَّحْمِ عَلَى السَّمَكِ .	Eti balığa tercih ederim .
تَفَضَّلْ .	Buyur .
هَلْ تَنَاوَلْتَ فِطَارَكَ ؟	Kahvaltı yaptın mı ?
لَا ، بَعْدُ مَا أَكَلْتُ .	Hayır, daha yemedim .
هَلْ تَعَدَّيْتَ ؟	Öğleyemeğini yedin mi ?

العربي	التركي
يَنْتَقِدُ الْأَطِبَّاءُ عَادَةً - كَهَذَا .	Doktorlar, bu gibi adeti tenkit ederler .
الْأَكْلَةُ الثَّانِيَّةُ هِيَ الْغَدَاءُ يُتَنَاوَلُ الْغَدَاءُ فِي أَيِّ وَقْتٍ بَيْنَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ وَالرَّابِعَةِ عَشْرَةَ .	İkinci yemek öğleyemeğidir. Öğleyemeği, saat oniki ile ondört arası her hangi bir vakitte yenir .
الْأَكْلَةُ الثَّلَاثَةُ هِيَ الْعِشَاءُ .	Üçüncü yemek akşamye- meğidir .
يُتَنَاوَلُ الْعِشَاءُ حَوْلَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً .	Akşam yemeği, akşam saat yedi sıralarında yenir .
أَقْطَعُ قِطْعَةً مِنَ الْخُبْزِ - بِسِكِّينٍ .	Bıçakla ekmekten bir parça keserim .
أُسْتَعْمِلُ كُلًّا مِنْ سِكِّينٍ وَشَوْكَةٍ عِنْدَ تَنَاوُلِ اللَّحْمِ .	Et yediğim vakit bıçak ve çatalın her birini kullanırım .
أَتَنَاوَلُ الْمَرْقَ بِالْمِلْعَقَةِ .	Çorbayı kaşıkla yerim .
بِالْمِلْعَقَةِ أَيْضًا أَقْلِبُ الشَّكَّرَ فِي الشَّايِ .	Çayda şekeri yine kaşıkla karıştırırım .

التركي	العربي
Etı diğerlerinden daha çok severim .	أَحِبُّ اللَّحْمَ أَكْثَرَ مِنْ غَيْرِهِ .
Bana yağsız bir kebab getir .	إِئْتِنِي بِلَحْمٍ مَشْوَىٍّ أَمْحَرٍ .
Bana yağlı haşlama getir .	« بِلَحْمٍ مَسْلُوقٍ أَبْيَضٍ :
Hayır, yağsız olsun .	لَا ، فَلْيَكُنْ أَمْحَرٍ .
Tavuk sever misin ?	هَلْ تُحِبُّ دَجَاجَةً ؟
Balığı tavuktan çok seve- rim .	أَحِبُّ السَّمَكَ أَكْثَرَ مِنْ دَجَاجَةٍ .
Sebzelerden ne seversin ?	مَاذَا تُحِبُّ مِنَ الْخَضَرِ ؟
Taze fasulye bulunur mu ?	هَلْ تُوجَدُ فَاصُولِيَا خَضِرَاءُ ؟
Evet, bulunur .	نَعَمْ ، يُوجَدُ .
Dolma bulunur mu ?	هَلْ يُوجَدُ مَحْبَشَى ؟
Bana bir pilâv getir .	إِئْتِنِي بِأَرْزٍ مُفْلَلٍ .
Tatlılardan ne seversin ?	مَاذَا تُحِبُّ مِنَ الْحَلَوِيَّاتِ ؟
Baklava severim .	أَحِبُّ بَقْلَاوَةَ .
Meyvalardan ne seversin ?	مَاذَا تُحِبُّ مِنَ الْفَوَاكِهِ ؟
Meyvalardan ne bulunur ?	مَاذَا يُوجَدُ مِنَ الْفَوَاكِهِ ؟

التركي	العربي
Şimdiye kadar yemedim .	مَا تَقَدَّيْتُ حَتَّى الْآنَ .
Ben acıktım .	أَنَا جُوعَانٌ .
Ben aç değilim .	أَنَا كُنْتُ جُوعَانًا .
Ben tokum .	أَنَا شَبْعَانٌ .
İsteğim yok .	مَا أَشْتَهِي .
Öğleyemeği hazırdır .	الْغَدَاؤُ حَاضِرٌ .
Akşam yemeğini bekliyorum	أَنْتَظِرُ الْعِشَاءَ .
Birşey içer misin ?	هَلْ تَشْرَبُ شَيْئًا مَا ؟
Çayı tercih ederim .	أَفْضِلُ الشَّايَ .
Benimle öğle yemeğine bu- yurur musun ?	هَلْ تَتَفَضَّلُ بِتَنَاوُلِ الْغَدَاؤِ مَعِيَ ؟
Büyük bir memnuniyetle .	بِإِسْرَافٍ عَظِيمٍ .
Ne yersin ?	مَاذَا تَأْكُلُ ؟
Çorba bulunur mu ?	هَلْ يُوجَدُ شُورْبَةٌ ؟
Evet bulunur .	نَعَمْ ، يُوجَدُ .
Ne emredersin ?	مَاذَا تَأْمُرُ ؟
Ençok ne seversin ?	مَا أَلَذِي تُحِبُّهُ أَكْثَرَ ؟

التركي	العربي
Babanın sıhhatı hakkında ne söyledi ?	مَاذَا قَالَ عَنْ صِحَّةِ أَبِيكَ ؟
İki gün sonra iyi olur, dedi .	قَالَ إِنَّهُ سَيُشْفَى بَعْدَ يَوْمَيْنِ .
Şimdi durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُهُ الْآنَ ؟
O çok iyidir .	إِنَّهُ أَحْسَنُ كَثَرًا .
Arkadaşların seni merak ediyorlardı .	إِنَّ زُمَلَاءَكَ كَانُوا فِي قَلْقٍ عَلَيْكَ .
Hepsine teşekkür ederim .	أَشْكُرُهُمْ جَمِيعًا .
Dünki dersleri öğrenmek ister misin ?	هَلْ تَرْغَبُ فِي مَعْرِفَةِ دُرُوسِ الْأَمْسِ ؟
Evet, derslerden neler aldığınızı bana söylersen müteşekkirim olurum .	نَعَمْ وَ سَأَكُونُ شَاكِرًا - لَوْ أَخْبَرْتَنِي عَمَّا أَخَذْتُمْ - مِنَ الدُّرُوسِ .
Birinci derste tarih öğretmeni ikinci dünya harbini açıkladı .	فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى شَرَحَ - مُعَلِّمُ التَّارِيخِ الْحَرْبَ - الْعَالَمِيَّةَ الثَّانِيَّةَ .
İkinci derste öğretmen gelmedi .	فِي الْحِصَّةِ الثَّانِيَّةِ مَا جَاءَ الْمُدَرِّسُ .

التركي	العربي
Bizde üzüm, kayısı, muz, karpuz, kavun, elma, ve portekal bulunur .	يُوجَدُ عِنْدَنَا عِنَبٌ وَ مَشْمِشٌ وَ مَنُوزٌ وَ بِطِّيخٌ وَ شَمَائِمٌ وَ تَفَّاحٌ وَ بُرْتُقَالٌ .
Bana karpuz getir .	اِتْنِي بِبَطِّيخٍ .
Kaç kuruş vereceğiz ?	كَمْ قِرْشًا نَدْفَعُ ؟
Beş türk lirası .	خَمْسَ لِيرَاتٍ تُرْكِيَّةَ .
Buyur .	تَقْضَلْ .
Teşekkür ederim .	أَشْكُرُكُمْ .

## İKİ ÇOCUK ARASINDA BİR MUHAVERE :

٤٨ — محادثة بين ولدين :

Nasılsın ?	كَيْفَ حَالُكَ ؟
Teşekkür ederim, ben iyiyim	أَنَا بِخَيْرٍ أَشْكُرُكَ .
Niçin bugün gauptin ?	لِمَاذَا كُنْتَ غَائِبًا الْيَوْمَ ؟
Gauptim, zira babam hastaydı, doktoru çağırmanı emrettiler .	كُنْتُ غَائِبًا لِأَنَّ أَبِي كَانَ مَرِيضًا وَأَمَرْتُ أَنْ أَسْتَدْعِيَ الطَّبِيبَ .

العربي	التركي
حَقًّا إِنَّكَ لَصَدِيقٌ وَفِيٌّ .	Hakikaten sen çok vefakâr bir arkadaşsın .
إِنَّ مِنْ وَاجِبِنَا أَنْ يُعَاوَنَ بَعْضُنَا بَعْضًا .	Şübhesiz birbirimize yardım etmek ödevlerimizdendir .
أَنْتَ أَحْسَنُ مَثَلٍ لِلزُّمَلَاءِ الْخَيْرِينَ .	Sen iyi arkadaşların en güzel nümunesisin .
أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ .	Allaha emanet ol .

٤٩ — السفر : Y O L C U L U K :

إِعْتَادَ النَّاسُ سَابِقًا أَنْ — يُسَافِرُوا عَلَى طُهُورِ الدَّوَابِّ مِثْلُ الْجَمَلِ وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ .	Evvelce insanlar deve, at, katır ve eşek gibi hayvanların üzerinde yolculuk etmeye alıştılar .
بَعْدَ إِخْتِرَاعِ آلَاةِ الْبُخَارِيَّةِ صَارَ السَّفَرُ أَسْهَلَ مِنْ ذِي قَبْلُ .	Buhar aletleri meydana çıkarıldıktan sonra, yolculuk eskisinden çok kolay oldu .
كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَرْكَبُونَ	İnsanların çoğu, yolculuk-

العربي	التركي
فِي الْخِصَّةِ الثَّالِثَةِ أَعْطَانَا الْمُدَرِّسُ دَرْسًا إِنجِلِيزِيًّا .	Üçüncü dersde öğretmen bize ingilizce ders verdi .
هَلْ كَانَ الدَّرْسُ صَعْبًا ؟	Ders zor muydu ?
لَا ، إِنَّهُ كَانَ سَهْلًا جِدًّا .	Hayır, çok kolaydı .
هَلْ كَتَبْتَ دُرُوسَ لَأَمْسٍ كُلِّهَا .	Dünki derslerin hepsini yazdın mı ?
نَعَمْ ، كَتَبْتُ كُلِّهَا .	Evet hepsini yazdım .
مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي كُرَّاسَتَكَ حَتَّى أَكْتُبَ مَا فَاتَنِي .	Lûtfen defterini bana ver de geçirdiklerimi yazayım .
بُسْرُورٌ عَظِيمٌ .	Büyük bir memnuniyetle .
أَشْكُرُكَ جِدًّا .	Çok teşekkür ederim .
عَفْوًا هَاهِي جَمِيعَ كُرَّاسَاتِي ، تَفَضَّلْ .	Estağfirullah, işte bütün defterlerim, buyur .
أَخَافُ أَنَّكَ فِي حَاجَةٍ إِلَيْهَا الْآنَ .	Korkarım şimdi bunlara ihtiyacın vardır .
لَا بَأْسَ قَدْ عَمِلْتُ كُلَّ وَاجِبَاتِي .	Zararı yok, bütün ödevlerimi yaptım .

التركي	العربي
raya navlun denir .	تَسْمَى أَجْرَ السَّفَرِ .
Trende otururum, kampana çaldığı vakit tren hareket eder .	أَجْلِسُ فِي الْقِطَارِ وَ عِنْدَمَا يَدُقُّ النَّافُوسُ يَتَحَرَّكُ - الْقِطَارُ .
İstasyondan ayrıldıktan sonra tren süratleşir .	بَعْدَ تَرْكِ الْمَحْطَةِ يُسْرِعُ الْقِطَارُ .
Her iki tarafta ağaçlar, tarlalar ve bazı memleketler görürüz .	عَلَى كِلَا الْجَانِبَيْنِ تَرَى - أَشْجَارًا وَ حُقُولًا وَ بَعْضَ الْبِلَادِ .
Kontrollar, yolda müteaddit yerlerde biletimi keserler .	يُقَرِّضُ الْمُفْتَتِشُونَ تَذَكِّرَتِي فِي أَمَاكِنَ مُتَعَدِّدَةٍ فِي الطَّرِيقِ
Sonunda İzmir'e vardığımda biletimi biletleri toplayana teslim ederim .	فِي السَّيَاهَةِ أَسْلَمْتُ تَذَكِّرَتِي لِجَامِعِ التَّذَاكِيرِ عِنْدَ وُصُولِي إِلَى إِزْمِيرِ .
Trenle yolculuk, yolculuk vasıtalarının çoğundan çok	السَّفَرُ بِالْقِطَارِ أَحْسَنُ - بَكْتِيرٍ مِنْ مُعْظَمِ وَسَائِلِ

التركي	العربي
yapacakları vakit trene binerler .	الْقِطَارَ عِنْدَمَا يُسَافِرُونَ .
İnsanlardan zengin (kimse) ler birinci mevkide yolculuk yaparlar .	الْأَغْنِيَاءُ مِنَ النَّاسِ - يُسَافِرُونَ فِي الدَّرَجَةِ الْأُولَى .
İnsanlardan fakir (kimse) ler üçüncü mevkide yolculuk yaparlar .	الْفُقَرَاءُ مِنَ النَّاسِ يُسَافِرُونَ فِي الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ .
Ben, ikinci mevkide yolculuk yapmaya alışmışımdır, zira o çok rahattır .	أَنَا مُعْتَادٌ أَنْ أُسَافَرَ فِي - الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ ، لِأَنَّهَا - مُرِيحَةٌ جِدًّا .
Ankara'dan izmir'e gitmek istediğim vakit tren istasyonuna giderim ve bilet gişesinden bilet alırım .	إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَذْهَبَ مِنْ - أَنْقَرَةَ إِلَى إِزْمِيرِ أَذْهَبُ إِلَى - مَحْطَةِ سِكَّةِ الْحَدِيدِ وَ - أَحْصُلُ عَلَى التَّذَكُّرَةِ مِنْ - شَبَّاكِ التَّذَاكِيرِ .
Bilet karşılığı ödediğim pa-	النَّقُودَ الَّتِي أَدَفْتُهَا عَنْهَا -

التركي	العربي
daha iyidir .	أَحْسَنُ مِنْ كُلِّ .
Taksi ile yolculuk, büyük otobüslerle yolculuktan daha iyidir, zira o rahat ve müstakildir . Şöyleki, istediğin yerde, istediğin zaman durabilir ve herçeşit faydadan faydalanabilirsin .	إِنَّ السَّفَرَ بِالسَّيَّارَاتِ - الصَّغِيرَةِ أَحْسَنُ مِنَ السَّفَرِ بِالْحَافِلَاتِ الْكَبِيرَةِ لِأَنَّهَا مُرِيحَةٌ وَمُسْتَقِيلَةٌ بِحَيْثُ أَنْتَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقِفَ وَ تَتَمَتَّعَ بِكُلِّ أَنْوَاعِ التَّمَتُّعِ

٥٠ — الصحة والمرض : SIHHAT ve HASTALIK :

Sıhhatin nasıldır ?	كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟
Elhamdülillâh iyiyim, teşekkür ederim .	الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَا بِخَيْرٍ ، أَشْكُرُكَ .
Kardeşinin sıhhati nasıldır ?	كَيْفَ صِحَّةُ أَخِيكَ ؟
Onun sıhhati çok iyidir .	صِحَّتُهُ جَيِّدَةٌ جِدًّا .
Babanın sıhhati nasıldır ?	كَيْفَ صِحَّةُ أَبِيكَ ؟
O, bugün biraz iyidir .	إِنَّهُ أَحْسَنُ قَلِيلًا الْيَوْمَ .

التركي	العربي
daha iyidir .	السَّفَرِ .
Fakat yeni büyük otobüslerle yolculuk etmek benim hoşuma gider, zira onlar çok rahattırlar, bilhassa yollar asvaltsa .	وَالِكُنِّي يُعْجِبُنِي أَنْ أُسَافِرَ بِالْحَافِلَاتِ الْكَبِيرَةِ الْجَدِيدَةِ لَأَنَّهَا مُرِيحَةٌ جِدًّا ، خُصُوصًا إِذَا كَانَتِ الطَّرِيقُ مُبَلَّطَةً .
Şimdi uçaklar da bir ulaştırma vasıtası olarak kullanılmaktadırlar .	الْآنَ نُسْتَخْدَمُ الطَّائِرَاتِ - كَوَسِيلَةٍ مِنْ طُرُقِ الْمَوَاصِلَاتِ
Uçaklar trenlerden daha süratlidirler .	الطَّائِرَاتُ أَسْرَعُ مِنَ الْقَطَارِ .
Bana göre vapurla yolculuk hepsinden daha iyidir .	بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ أَنَّ السَّفَرَ بِالْبَاحِرَةِ أَحْسَنُ مِنْ كُلِّ .
Ben vapurla yolculuğu yalnız yaz günlerinde severim, kışın ise trenen başkası ile yolculuk yapmak istemem .	أَنَا أَحِبُّ السَّفَرَ بِالْبَاحِرَةِ فِي أَيَّامِ الصَّيْفِ فَقَطْ ، أَمَّا فِي الشِّتَاءِ فَلَا أُحِبُّ أَنْ أُسَافِرَ إِلَّا بِالْقِطَارِ .
Evet kışın tren hepsinden	نَعَمْ ، إِنَّ الْقِطَارَ فِي الشِّتَاءِ

العربي	التركي
كنتُ مريضاً .	Hastaydım .
متى كنتَ مريضاً ؟	Nezaman hastaydın ?
من يوم ما قاتلتك في حديقة الحيوانات .	Hayvanat bahçesinde kar- şılaştığımız günden beri .
ماذا بك ؟	Nevar sende ?
أصابني حمى وكان عندي صداع .	Ateşim oldu, başım da ağ- rıyordu .
هل تتعاطى دواء ؟	İlâç aldın mı ?
نعم ، آخذت .	Evet, aldım .
كيف صرت الآن ؟	Şimdi nasıl oldun ?
أنتى أحسن قليلاً اليوم .	Bugün biraz iyiyim .
أحسُّ بأننى متوَّعك المزاج اليوم .	Bugün rahatsız olduğumu hissediyorum .
لا يفارقنى السعالُ بئناً أثناء الليل .	Geceleyin öksürük hiç beni bırakmıyor .
راجع إلى الطبيب .	Doktora müracaat et .
أتمنى أن تطيب قريبا .	Yakında iyi olmanı temen- ni ederim .

العربي	التركي
كانَ مريضاً منذُ أسبوعٍ .	Bir haftadan beri hastaydı .
ما نوعُ مَرَضِهِ ؟	Hastalığı nedir ?
أصابه بُرْدٌ .	Üşütmüş .
عندهُ ألمٌ في قلبه .	Kalbinde sızı var .
يشعرُ بألمٍ في معدته .	Midesinde bir sızı duyuyor .
عندهُ صداع .	Başı ağrıyor .
عندهُ إسهالٌ ، بطنه مَاشِيَةٌ .	Onda ishal var .
عندهُ إمساكٌ .	Onda kabızlık var .
يلزمُ أن يأخذَ منسِلاً ،	Müshil alması icap eder, o ona yarar .
إنه يفيدُهُ .	Bugün durumu nasıldır ?
كيفَ حالُهُ اليوم ؟	Çok iyidir, teşekkür ederim .
جيدةٌ جداً ، أشكرك .	Ailenizin durumu nasıldır ?
كيفَ حالُ عَائِلَتِكُمْ ؟	Elhamdülillâh hepsinin sıh- hati iyidir .
الحمدُ لله ، كلُّهُمْ بِصِحَّةٍ جيدةٍ .	Kendini nasıl buluyorsun ?
كيفَ تجدُ نَفْسَكَ ؟	Normal .
كالْعَتَادِ .	Görülüyorki sıhhatin tamdır .
يَبْدُو أَنَّكَ فِي تَمَامِ الصِّحَّةِ .	



التركي	العربي
Zira doktor ondan ümidi kesdi .	لَا نَ الطَّيِّبَ قَطَعَ الْأَمَلَ مِنْهُ .
Ona tam önem verilirse şifa bulması mümkün olur .	يُمْكِنُ أَنْ يُشْفَى إِذَا أُعْتِنِيَ بِهِ تَمَامًا .
Daima hava değiştirmesi gerekir .	يَلْزَمُهُ أَنْ يُغَيِّرَ الْهَوَاءَ دَائِمًا .
Ona âcil şifalar dilerim .	أَرْجُو لَهُ شِفَاءً عَاجِلًا .
Şimdi durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُهُ الْآنَ ؟
Elhamdülillâh o şimdi iyidir .	الْحَمْدُ لِلَّهِ هُوَ أَحْسَنُ الْآنَ .
Ateşi gitti .	قَدْ غَادَرَتْهُ الْحُمَّى .
Bir sızı duymuyor .	لَا يَشْعُرُ بِأَلِيمٍ .
Yakında yatağını terk eder .	سَيُغَادِرُ فِرَاشَهُ .
Zira iyi oldu .	لَا مَنَّهُ صَارَ مُعَافًى .
Allaha şükrolsun .	الْحَمْدُ لِلَّهِ .
O çok iyi adamdır .	هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ جَدًّا .
Bende baş ağrısı olduğu vakit ben hastayım .	إِذَا كَانَ عِنْدِي صَدَاعٌ فَأَنَا مَرِيضٌ .

التركي	العربي
Âcil şifalar dilerim .	أَرْجُو لَكَ شِفَاءً عَاجِلًا .
Bugün büyük bir rahatlık duyuyorum .	الْيَوْمَ أَشْعُرُ بِرَاحَةٍ عَظِيمَةٍ .
Komşun nasıldır ?	كَيْفَ جَارُكَ ؟
Verem hastalığına yakalanmış .	مُصَابٌ بِدَاءِ السَّلِّ .
Kim dedi ?	مَنْ قَالَ ؟
Doktorlar öyle diyorlar .	الْأَطِبَّاءُ يَقُولُونَ هَكَذَا .
Allah etmesin, omarım ki başka şeydir .	أَمَلُ غَيْرِ ذَلِكَ ، لَا قَدَّرَ اللَّهُ .
Onda deri ve kemikten başka birşey kalmadı .	لَمْ يَبْقَ فِيهِ إِلَّا الْجِلْدُ وَالْعَظْمُ .
Yanına girmeyi doktor menetti .	مَنَعَ الطَّيِّبُ الدُّخُولَ عَلَيْهِ .
Ölü bir adam gibi görülüyor .	يُرَى كَرَجُلٍ مَيِّتٍ .
Zannetmem ki uzun bir müddet yaşasın .	لَا أَظُنُّ أَنَّهُ سَيَعِيشُ طَوِيلًا .

العربي	التركي
يُحِبُّ عَلَى الْمَرِيضِ أَنْ يَدْفَعَ لِلطَّيِّبِ أَجْرًا عَنْ خِدْمَاتِهِ .	Doktora, hizmetinden dola- yı hastanın ücret ödemesi gerekir .
إِذَا كُنْتَ فِي صِحَّةٍ جَيِّدَةٍ فَمِنْ الْمُحْتَمَلِ أَنْ تَكُونَ سَعِيدًا .	İyi sıhhatli olduğun vakit, mes'ut olman muhtemeldir .
إِذَا قَابَلْتَ شَخْصًا يَجُوزُ أَنْ تَقُولَ لَهُ : « كَيْفَ حَالُكَ ؟ »	Bir şahısla karşılaştığın va- kit, ona “ nasılsın ? ” diye- bilirsin .
سَيَكُونُ جَوَابُهُ « أَنَا بِخَيْرٍ ، أَشْكُرُكَ »	Onun cevabı da “ iyiyim, teşekkür ederim ” olur .

٥١ — النصائح : Ö Ğ Ü T L E R :

كُنْ مُؤَدِّبًا كَيْ تَكُونَ مَحْبُوبًا .	Sevimli olman için terbiyeli ol .
اجْتَنِبْ مُرَافَقَةَ الْأَشْرَارِ .	Kötülerle arkadaşlıktan ka- çın .

العربي	التركي
إِذَا كَانَتْ عِنْدَهُ مُحْسَى فَإِنَّهُ يَكُونُ مَرِيضًا مَرَضًا جَدِيدًا .	Onda ateş varsa, o ciddî şe- kilde hasta olur .
عِنْدَ مَا يَكُونُ الْإِنْسَانُ مَرِيضًا فَإِنَّهُ يَذْهَبُ إِلَى - فِرَاشِهِ وَيُرْسَلُ إِلَى الطَّيِّبِ .	İnsan hastalandığı vakit ya- tağına gider ve Doktora ( haber ) gönderir .
يَفْحَصُ الطَّيِّبُ جِسْمَ - الْمَرِيضِ .	Doktor hastanın cismini muayene eder .
وَهُوَ يَحْسُ نَبْضَهُ أَيْضًا وَ يَرَى لِسَانَهُ .	O, yine hastanın nabzını yoklar ve dilini görür .
وَبَعْدَ ذَلِكَ يَكْتُبُ وَصْفَ - الدَّوَاءِ .	Ondan sonra ilâç recetesini yazar .
يَصْنَعُ الْكِيمَاثِيُّ الدَّوَاءَ حَسَبَ الْإِرْشَادَاتِ .	Eczacı, tarifeye göre ilâcı yapar .
عِنْدَمَا يَذْهَبُ الْإِنْسَانُ وَيَمُودُ النَّبْضُ إِلَى حَالَتِهِ الْعَادِيَّةِ يُعَادِرُ الْمَرِيضُ فِرَاشَهُ لِأَنَّهُ صَارَ مُعَافًى .	Ağrı gidip, nabız normal ha- line geldiğinde hasta yata- ğını terkeder, zira o iyi oldu

التركي	العربي
Yankesicilerden korun .	احترس من التَّشَالِينِ .
Senden büyüğüne hürmetet .	احترم من هُوَ أَكْبَرُ مِنْكَ .
Senden küçüğüne şefkatet .	أشفق من هُوَ أَصْغَرُ مِنْكَ .
İki şahıs arasında dönen ( konuşulan ) sözü kesme .	لَا تَقْطَعْ حَدِيثًا دَاَرَ بَيْنَ شَخْصَيْنِ .
Yalan söyleme, yoksa hiç inanılmazsın .	لَا تَكْذِبْ وَإِلَّا لَا تُصَدِّقُ مُطْلَقًا .
Zayıflara merhamet et .	ارْحَمْ الضَّعَفَاءَ .
Yetimlere ve dulkadınlara yardım et .	عَاوِنِ الْيَتَامَى وَالْأَرَامِلَ .
Namazını unutma .	لَا تَنْسَ صَلَاتَكَ .
Mütevazı ol, kibirli olma .	كُنْ مُتَوَاضِعًا وَلَا تَكُنْ - مُتَكَبِّرًا .
Cesur ol, korkak olma .	كُنْ شَجَاعًا وَلَا تَكُنْ جَبَانًا .
Caddelerde serserice dolaş- ma .	لَا تَتَسَكَّعَ فِي الشُّوَارِعِ .
Yavaş konuş .	تَكَلِّمْ بِطَوْنٍ .
Sakin ol .	هَدِّىْ نَفْسَكَ .

التركي	العربي
Kötülerle arkadaşlık yap- ma, yoksa ahlâkın bozulur .	لَا تَصْحَبِ الْأَشْرَارَ وَإِلَّا قَسَدَ خُلُقِكَ .
Çok şakaya alışma .	لَا تَتَعَوَّدْ كَثْرَةَ الْمِزَاحِ .
Çok gülme .	لَا تَضْحَكُ كَثِيرًا .
Arkadaşlarına edeple mua- mele et .	عَامِلْ رُفَقَاءَكَ بِأَدَبٍ .
Hayasız çocuklarla oynama .	لَا تَلْعَبْ مَعَ الْأَوْلَادِ - الْوَقَحِينَ .
Vaktini boşa geçirme .	لَا تُضَيِّعْ وَقْتَكَ سُدىً .
Erken uyu, erken uyan .	تَمْ مُبَكِّرًا وَاسْتَيْقِظْ - مُبَكِّرًا .
Vatanına karşı ödevlerini edâ et .	أَدِّ وَأَجِبَاتِكَ نَحْوَ وَطَنِكَ .
Başkasına güvenme .	لَا تَتَّكِلْ عَلَى الْغَيْرِ .
Kendine güven .	اعْتَمِدْ عَلَى نَفْسِكَ .
Yapmadan önce düşün, yok- sa pişman olursun .	فَكِّرْ قَبْلَ أَنْ تَعْمَلَ وَإِلَّا تَنْدَمُ .
Söylediğime kulakver .	أَصْغِرْ إِلَى مَا أَقُولُ .

الترکی	العربی
Zira onlar bizlere büyük hizmetler görüyorlar .	لَا تَنْهَى تَوَدِّي لَنَا خِدْمَاتٍ جَلِيلَةٍ .
Derslerini ihmal etmekten sakın .	امْتَنِعْ عَنْ إِهْمَالِ دُرُوسِكَ .
Hava cereyanında oturma .	لَا تَجْلِسْ فِي بَحْرَى الْهَوَاءِ .
Hava cereyanında oturursan hastalanırsın .	إِنْ تَجْلِسْ فِي بَحْرَى الْهَوَاءِ تَمْرَضُ .
Başkasının bir şeyini yok edersen parasını ödersin .	إِنْ تَسْلِفَ شَيْئًا لِغَيْرِكَ تَدْفَعُ ثَمَنَهُ .
Odanın pencerelerini aç havası yenileşir .	اِفْتَحْ نَوَافِدَ الْحُجْرَةِ يَتَجَدَّدُ هَوَاؤُهَا .
Çalış ki, muvaffak olasın .	اجْتَهِدْ حَتَّى تَنْجَحَ .
Tembel ( kimse ) hiç muvaffak olamaz .	لَنْ يَنْجَحَ الْكَسْلَانُ .

۵۲ — جل عن الوقت : VAKTE AİT CÜMLELER :

Saat kaç ?

كم الساعة ؟

الترکی	العربی
Yemekten hemen sonra uyuma .	لَا تَمْ بَعْدَ الْأَكْلِ مُبَاشَرَةً .
Yemekten önce ve ondan sonra ellerini yıka .	اغْسِلْ يَدَيْكَ قَبْلَ الْأَكْلِ وَبَعْدَهُ .
Acıkmadıkça yeme .	لَا تَأْكُلْ حَتَّى تَجُوعَ .
Yediğin vakit doyma .	لَا تَشْبَعْ إِذَا أَكَلْتَ .
Kötüden kaçın .	تَجَنَّبِ الْقَيْحَ .
Kitapların en iyisini oku .	اقْرَأْ أَحْسَنَ الْكُتُبِ .
Verdiğin sözü yerine ketir .	حَافِظْ عَلَى عَهْدِكَ .
Yemeği iyi çiğnemedi yutma .	لَا تَبْلَعْ طَعَامًا قَبْلَ أَنْ تَحْجِدَ مَضْغُهُ .
Suyu yorgunken içme .	لَا تَشْرَبِ الْمَاءَ وَأَنْتَ تَعِيبٌ .
Bulanık su içmekten çekin .	امْتَنِعْ عَنْ شُرْبِ الْمَاءِ الْكَدِيرِ .
Yalanı terket .	اهْجِرِ الْكَذِبَ .
Hayvana eziyetten kaçın .	إِبْتَعِدْ عَنْ تَغْذِيبِ الْحَيَوَانِ .
Hayvanlara rıfk ile muamele .	عَامِلِ الْحَيَوَانَاتِ بِرِفْقٍ .

التركي	العربي
Cep saati .	سَاعَةُ الْجَيْبِ .
Kol saati .	سَاعَةُ الْيَدِ .
Duvar saati .	سَاعَةُ الْحَائِطِ .
Duvar saati, cep saatinden çok büyüktür .	سَاعَةُ الْحَائِطِ أَكْبَرُ بِكَثِيرٍ مِنْ سَاعَةِ الْجَيْبِ .
Duvar saatini cebine koyma- man imkânsızdır .	مِنَ الْمُتَعَذِّرِ أَنْ تَضَعَ سَاعَةَ الْحَائِطِ فِي جَيْبِكَ .
Saat'te usûlen üç akrep var- dır .	فِي السَّاعَةِ يُوجَدُ عَادَةً ثَلَاثُ عَقَارِبَ .
Onlar da saat akrebi, daki- ka akrebi ve saniye akre- bidirler .	وَهِيَ عَقَرُبُ السَّاعَاتِ وَ عَقَرُبُ الدَّقَائِقِ وَ عَقَرُبُ الثَّوَانِ .
Cep saati ve duvar saati yu- varlaktır .	سَاعَةُ الْجَيْبِ وَ سَاعَةُ الْحَائِطِ مُسْتَدِيرَتَانِ .
Saatin kapağı her hangi bir madenden yapılmıştır .	غِطَاءُ السَّاعَةِ مَصْنُوعٌ مِنْ مَعْدِنٍ مَا .
Yirmidört saat bir günü teş- kil eder .	أَرْبَعٌ وَ عِشْرُونَ سَاعَةً - تُكَوِّنُ يَوْمًا .

التركي	العربي
Saat bir .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ .
Saat bir buçuk .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ وَ نِصْفٌ .
Saat biri çeyrek geçiyor .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ وَ رُبُعٌ .
Saat bire çeyrak var .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ إِلَّا رُبْعًا .
Saat bire on dakika var .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقٍ .
Saat biri yirmi geçiyor .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ وَ ثَلَاثٌ .
Saat takriben bir .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ تَقْرِيبًا .
Saat tam bir .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ تَمَامًا .
Saat onikiyi vuruyor .	تَدُقُّ السَّاعَةُ اثْنَتَيْ عَشَرَ .
Saat geridir .	السَّاعَةُ مُؤَخَّرَةٌ .
Saat ileridir .	السَّاعَةُ سَابِقَةٌ .
Zannederim saatiniz ileridir .	أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ سَابِقَةٌ .
Bilâkis saatim beş dakika geridir .	بِالْعَكْسِ سَاعَتِي مُؤَخَّرَةٌ خَمْسَ دَقَائِقٍ .
Bugün ayın kaçıdır ?	كَمْ فِي الشَّهْرِ الْيَوْمَ ؟
Bugün onudur .	الْيَوْمَ الْعَاشِرُ .

الترکی	العربی
Güneş gizlendiğinde gece yıldızları görürsün .	فِي اللَّيْلِ تَرَى الشُّجُومَ حَيْثُ تَخْتَفِي الشَّمْسُ .
Hafta, yedi gündür .	الْأُسْبُوعُ سَبْعَةُ أَيَّامٍ .
Türkiye'de haftanın ilk günü pazartesidir .	فِي تُرْكِيَا أَوَّلُ يَوْمٍ فِي -
Pazar günü usûlen okula gitmeyiz .	الْأُسْبُوعِ هُوَ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ لَا نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ عَادَةً يَوْمَ الْأَحَدِ .
Ay, otuz yahut otuzbir gündür .	الشَّهْرُ ثَلَاثُونَ أَوْ وَاحِدٌ وَ ثَلَاثُونَ يَوْمًا .
Yalnız şubat yirmisekiz gün yahut yirmidokuz gündür .	الشَّبَاطُ وَحْدَهُ فِيهِ ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا أَوْ تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا .
Yılda dört mevsim vardır .	فِي السَّنَةِ يُوجَدُ أَرْبَعَةُ فُصُولٍ هِيَ الرَّبِيعُ وَالصَّيْفُ وَ -
Onlar da ilkbahar, yaz, sonbahar, ve kıştır .	الْخَرِيفُ وَالشِّتَاءُ .
İlkbahar, yılın ilk mevsimi sayılır .	يَعْدُ الرَّبِيعُ أَوَّلَ فَصْلٍ فِي السَّنَةِ .
İlkbaharın peşinden yaz gelir	يَتَلَوُ الصَّيْفُ الرَّبِيعَ .

الترکی	العربی
Gün, imsaktan başlar .	يَبْتَدِي "الْيَوْمُ" مِنَ الْفَجْرِ .
Gündüz, güneşin doğmasında başlar .	يَبْتَدِي "النَّهَارُ" عِنْدَ شُرُوقِ الشَّمْسِ .
Güneş, doğudan doğar .	تَشْرُقُ الشَّمْسُ مِنَ الْمَشْرِقِ .
Gün, güneş battığında son bulur .	يَنْتَهِي الْيَوْمُ عِنْدَمَا تَغْرُبُ الشَّمْسُ .
Güneş, batıda batar .	تَغْرُبُ الشَّمْسُ فِي الْمَغْرِبِ .
Okula sabahleyin gideriz .	نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي - الصَّبَاحِ .
Öğrenciler evlerine öğleden sonra giderler .	يَذْهَبُ التَّلَامِيذُ إِلَى الْمَنَازِلِ بَعْدَ الظُّهْرِ .
Güneş, battıktan sonra dünya kararır .	"تُظْلِمُ" الدُّنْيَا بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .
Karanlık vakte gece denir .	"يُطْلَقُ" عَلَى "وَقْتِ الظَّلَامِ" اللَّيْلِ .
Güneş, gündüz dünyayı aydınlatır .	"تُضِي" الشَّمْسُ الدُّنْيَا نَهَارًا .

الترکی	العربی
Dikkat et .	اِنْتَبِهْ .
Yarım boş musun ?	هَلْ أَنْتَ خَالٍ مِنْ الْعَمَلِ غَدَاً ؟
Ne için cevap vermiyorsun ?	لِمَاذَا مَا تُجِيبُ ؟
Acele et . Çabukla .	اسْتَعْجِلْ .
Rica ederim kendini yorma .	لَا تُتْعِبْ نَفْسَكَ ، أَرْجُوكَ .
Sen yanlışsın .	أَنْتَ غَلَطْتَ .
Seni temin ederim ki o öy- ledir .	أَوْكَيْدُ لَكَ أَنَّهُ هَكَذَا .
Hayır, sen yanlışsın .	لَا ، أَنْتَ غَلَطْتَ .
Çok teessüf ederim .	أَنَا مُتَأَسِّفٌ جِدًّا .
Çok sevinçliyim .	أَنَا فَرِحَانٌ جِدًّا .
Senin yerinde olsam .	لَوْ كُنْتُ بِدَلَّكَ .
» » »	لَوْ كُنْتُ فِي مَكَانِكَ .
Ne için geç geldin ?	لِمَاذَا جِئْتَ مُتَأَخِّرًا ؟
Zira, çok yorgundum .	لِأَنِّي مُتْعَمٌ جِدًّا .
Sen yaşca ahmetten daha mı büyüksün ?	هَلْ أَنْتَ أَكْبَرُ سِنًا مِنْ أَحْمَدَ ؟

الترکی	العربی
Sonbahar, yazdan sonra ge- lir .	يَأْتِي الْخَرِيفُ بَعْدَ الصَّيْفِ .
Yıl içinde kış ensoğuk mev- simdir .	الشِّتَاءُ أَبْرَدُ فَصْلٍ فِي السَّنَةِ .
Asır, yüz seneden teşekkül eder .	يَتَكَوَّنُ الْقُرْنُ مِنْ مِائَةِ عَامٍ .

٥٣ — عبارات مألوفة مختلفة : ÇEŞİTLİ DEYİMLER :

Ne diyorsun ?	مَاذَا تَقُولُ ؟
Bir şey demiyorum .	مَا أَقُولُ شَيْئًا .
Ne arıyorsun ?	عَنْ أَيِّ شَيْءٍ تُفْتِشُ ؟
Defterimi arıyorum .	أَفْتِشُ عَنْ كُرَّاسِي .
İşte .	هَاهُنَا .
Buna dokunma .	لَا تَلْمِسْ هَذَا .
Ona dokunursan ölürsün .	إِذَا لَمَسْتَهُ مَاتَ .
Bu tehlikedir .	هَذَا خَطَرٌ .
Sakın .	إِحْذَرْ .

التركي	العربي
O arkadaşlarımdan biridir.	هُوَ أَحَدُ أَصْدِقَائِي .
Zannederim o akrabalarından biridir .	أَطْنُ أَنَّهُ أَحَدُ أَقَارِبِكَ .
Bugün Ahmet'i gördün mü?	هَلْ رَأَيْتَ أَحْمَدَ الْيَوْمَ ؟
Evet, gördüm .	نَعَمْ رَأَيْتُ .
Ne zaman gördün onu ?	مَتَى رَأَيْتَهُ ؟
Öğleden sonra saat ikide .	فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ .
O mesele hakkında görüşün nedir ?	مَا رَأْيُكَ فِي تِلْكَ الْمَسْأَلَةِ ؟
Bir şey söyleyemeyeceğim .	لَا أَقْدِرُ أَنْ أَقُولَ شَيْئًا .
O mesele beni ilgilendirmez.	لَا تَهْمُنِي تِلْكَ الْمَسْأَلَةُ .
O mesele çok mühimdir .	تِلْكَ الْمَسْأَلَةُ هَامَّةٌ جِدًّا .
Zengin olsa idim .	كَوْنْتُ غَنِيًّا .
İstanbul'da olsa idim .	كَوْنْتُ فِي إِسْتَنْبُول .
Ondan fazla birşey arzu etmem .	لَا أَرْغَبُ فِي شَيْءٍ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ .
Mutluluğum tamdır .	سَعَادَتِي كَامِلَةٌ .

التركي	العربي
Belki .	رُبَّمَا .
Beni şimdi bırak .	أَتْرُكْنِي الْآنَ .
Kim söyledi sana böyle yap ?	مَنْ قَالَ لَكَ أَنْ تَعْمَلَ هَكَذَا ؟
Okula nevakit gidiyorsun ?	فِي أَيِّ وَقْتٍ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟
Okula sabahleyin erkenden giderim .	أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُبَكِّرًا فِي الصَّبَاحِ .
Seni dün kim ziyaret etti ?	مَنْ زَارَكَ أَمْسَ ؟
Bu kimin kitabıdır ?	كِتَابُ مَنْ هَذَا ؟
Bu ne güzel kitap !	مَا أَحْسَنَ هَذَا الْكِتَابَ !
Bu ne yüksek tepe !	مَا أَعْلَى هَذَا التَّلِّ !
Ahmetle nerede karşılaştın ?	أَيْنَ قَابَلْتِ أَحْمَدَ ؟
Şu beyi tanıyor musun ?	أَتَعْرِفُ ذَلِكَ السَّيِّدَ ؟
Evet, tanırım onu .	نَعَمْ ، أَعْرِفُهُ .
O çok değişmiş .	إِنَّهُ مُتَغَيِّرٌ كَثِيرًا .
Hayır, onu tanımıyorum .	لَا ، لَا أَعْرِفُهُ .



العربي	التركي
أَبْرَدُ مِنَ الثَّلَجِ .	Kardan soğuk .
عَالٍ كَالْجَبَلِ .	Dağ gibi yüksek .
أَسْرَعُ مِنَ الْبَرْقِ .	Şimşekten daha süratli .
مَضَى الصَّيْفُ .	Yaz geçti .
انْقَضَى الصَّيْفُ .	» »
دَخَلَ الشِّتَاءُ .	Kış girdi .
حَلَّ الشِّتَاءُ .	» »
الْكَلْبُ يَنْبِجُ عَلَى .	Köpek bana havlıyor .
عَضَّهُ الْكَلْبُ فِي ذِرَاعِهِ .	Köpek onun kolunu ısırды .
هُوَ وَلَدٌ غَيْرُ مُهْتَدٍ .	O terbiyesiz bir çocuktur .
يَشْتُمُ مَنْ رَأَاهُ .	Gördüğüne söver .
أَلْقَى الشُّرْطَى الْقَبْضَ عَلَيْهِ .	Polis onu yakaladı .
دَخَلَ فِي السِّجْنِ .	Hapisaneye girdi .
هَرَبَ مِنَ السِّجْنِ .	Hapisaneden kaçtı .
فَرَّ لَمَّا رَأَى الشُّرْطَى .	Polisi görünce kaçtı .
طُرِدَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ .	Okuldan kovuldu .
هَذِهِ الْمَسْأَلَةُ كَدَّرَتْنِي جِدًّا .	Bu mesele beni çok üzdü .

العربي	التركي
مَا أَسْعَدَنِي ! .	Nekadar mutluyum !
وَا أَسْفَاهُ ! .	Eyvah !
يَا لَسُوِّ الْخَطِّ .	Ne kötü şanslılık .
هُوَ سَيِّئُ الْخَطِّ .	O, kötü şanslıdır .
مَعَ ذَلِكَ .	Bununla beraber .
مَرَّةً وَاحِدَةً .	Bir kere .
مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .	İki kere yahut üç kere .
مَرَّةً أُخْرَى .	Başka bir kere .
مَرَّةً فِي الْيَوْمِ .	Günde bir kere .
بِأَقْصَى سُرْعَةٍ .	Son süratle .
يَبْدُونَ تَأْخِيرٍ .	Geçikmeksizin .
رَأَيْتُهُ بِعَيْنَيَّ .	Onu gözlerimle gördüm .
خُذْ حُرَّتَيْكَ .	Serbest ol .
أَعْتَذِرُ .	Özürdilerim .
أَسْوَدَ مِثْلَ الْفَحْمِ .	Kömür gibi siyah .
أَبْيَضَ مِثْلَ الثَّلَجِ .	Kar gibi beyaz .
أَرْخَصَ مِنَ الثَّرَابِ .	Topraktan ucuz .

التركي	العربي
Okumaktan usanma .	لَا تَسَمُّ مِنَ الْقِرَاءَةِ .
Öğreninceye kadar oku .	اقْرَأْ حَتَّى تَتَعَلَّمَ .
Dediğimi anlıyor musun ?	هَلْ أَنْتَ فَاهِمٌ مَا أَقُولُ ؟
Yarın seni evde beklerim .	أَتَنْتَظِرُكَ غَدًا بِالْبَيْتِ .
Bu nedir ?	مَا هَذَا ؟
Bu bir kalemdir; dün satın aldım onu .	هَذَا قَلَمٌ اشْتَرَيْتُهُ أَمْسًا .
Bu negüzel !	مَا أَجْمَلُ هَذَا !
Çok hoşuma gitti .	أَعْجَبَنِي جَدًّا
Memnuniyetle onu sana takdim ederim .	أَقْدِرُكُمْ لَكَ عَنْ طِيبِ خَاطِرِي .
Sana çok teşekkür ederim .	أَشْكُرُكُمْ شُكْرًا جَزِيلًا .
Bugün hava durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُ الْجَوِّ الْيَوْمَ ؟
Hava güzeldir .	الْجَوُّ جَمِيلٌ .
Hava sonderece güzeldir .	الْجَوُّ بَهِيجٌ لِلْنَّفَايَةِ .
Hava kötüdür .	الْجَوُّ رَدِيءٌ .

التركي	العربي
Bugün onu selâmetledim .	وَدَدَعْتُهُ الْيَوْمَ .
Sigara içtiğim vakit darlanıyor musun ?	هَلْ تَضَاقِقُ إِذَا دَخَنْتُ ؟
Lûtfen bana bir kibrit yakıver .	إِشْعَلْ لِي شَخَاطَةً مِنْ فَضْلِكَ .
Sen daima benim işimi yersin .	أَنْتَ دَائِمًا تَذُمُّ شُغْلِي .
Ceketini çıkar .	إِخْلَعْ سِتْرَكَ .
O, bana kırgındır .	هُوَ غَضْبَانٌ عَلَيَّ .
O, işinde yavaştır .	هُوَ بَطِيءٌ فِي شُغْلِهِ .
Bu işten ötürü onu azardadım .	وَبَجْنَتُهُ عَلَى هَذَا الْعَمَلِ .
Çok kayıp oluyor .	يَتَفَيَّبُ كَثِيرًا .
Fırsat kolladı .	إِنْتَهَزَ الْفُرْصَةَ .
Sana söylediğimi not et .	سَجِّلْ مَا أَقُولُهُ لَكَ .
Derhal kalk .	قُمْ حَالًا .
Bütün kitaplarımı yırtın .	مَزَقْتَ كُلَّ كِتَابِي .
Bu ata bin .	ارْكَبْ هَذَا الْحِصَانِ .

العربي	التركي
هَذَا مُسْتَحِيلٌ .	Bu imkânsızdır .
كُنْتُ مُتَأَكِّدًا .	Katî değilim .
طَبَعًا .	Tabii .
بِفَيْرٍ شَكٍّ .	Şübhesiz .
بِالتَّكِيدِ .	Katî olarak .

٥٤ — الأسرة : A I L E :

الْأُسْرَةُ تَتَأَلَّفُ مِنَ الْأَبِ وَالْأُمِّ وَابْنَيْهِمَا وَبَنَاتِهِمَا وَبَعْضِ أَقَارِبِهِمْ .	Aile, babadan, anneden . onların oğullarından, kızlarından ve bazı yakınlarından teşekkül eder .
الْأَقْرَابُ مُهْمٌ : الْجَدُّ وَ - الْجَدَّةُ وَالْعَمُّ وَالْعَمَّةُ وَالْخَالَ وَالْخَالَةُ وَالصِّهْرُ وَالصِّهْرَةُ .	Yakınlar ( akrabalar ) da : dede büyük anne, amca, hala, dayı, teyze, kayınpeder ve kayınvalidedir .
الْأَبُ رَأْسُ الْأُسْرَةِ، يَسْمَى فِي طَلَبِ الرِّزْقِ لِطُعْمِ -	Baba ailenin reisidir . Aile-sini yedirmek, giydirmek ve

العربي	التركي
الْجَوُّ مُغِيمٌ .	Hava bulutlu .
الْجَوُّ مُغِيمٌ جَدًّا .	Hava çok bulutlu .
الْجَوُّ حَارٌّ .	Hava sıcak .
الْجَوُّ بَارِدٌ .	Hava soğuk .
الْجَوُّ بَارِدٌ جَدًّا .	Hava çok soğuk .
الْبَرْدُ قَارِشٌ .	Soğuk dondurucu .
الْهَوَاءُ شَدِيدٌ جَدًّا .	Hava çok şiddetli .
مِنْ أَيْنَ يَأْتِي الرِّيحُ ؟	Rüzgâr nereden geliyor ?
يَهْبُ الرِّيحُ مِنَ الشِّمَالِ .	Rüzgâr kuzeyden esiyor .
أَخَذَ الْهَوَاءُ فِي الْهَدْوِ .	Hava sakinlemeye başladı .
تَمَطَّرُ السَّمَاءُ الْآنَ .	Şimdi hava yağıyor .
الْبَحْرُ هَائِجٌ .	Deniz dalgalı .
الشَّمْسُ مُضِيئَةٌ .	Güneş parlıyor .
هَذَا صَحِيحٌ .	Bu doğrudur .
هَذَا غَيْرُ صَحِيحٍ .	Bu doğru değildir .
هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَعْقُولٍ .	Bu mâkul bir şey değildir .
أَعْتَقِدُ ذَلِكَ .	Öyle sanırım .
لَا أَعْتَقِدُ ذَلِكَ .	Öyle sanmam .

التركى	العربى
Zahire mağazası : fasulye, buğday, arpa, mısır, pirinç ve un ... gibi çeşitli hububat ve kuru bakla satar .	البَقَال : يَبِيعُ الْبُقُولَ الْجَفَاقَةَ وَ أَنْوَاعَ الْحُبُوبِ ، كَالْفَاصُولِيَا وَالْحِنْطَةِ وَ الشَّعِيرِ وَ الذَّرَّةَ وَ الْأُرْزَ وَ الدَّقِيقَ ...
Sebzeci ( manav ) yeşil fasulye, soğan, domates, sarımsak, biber ve pırasa ... gibi çeşitli taze sebzeler satar .	الْخَضْرَى : يَبِيعُ أَنْصَافَ الْخَضِرِ الطَّارِجَةِ . كَالْفَاصُولِيَا الْخَضِرَاءِ وَ الْبَصَلِ وَ - الطَّمَاطِيمِ وَ الْبَطَاطِسِ وَ الثُّومِ وَ الْفَلْفَلِ وَ الْكُرَّاثِ ...
Meyvacı ( manav ) : elma, armut, portakal, karpuz, kavun ve üzüm ... gibi çeşitli meyvalar satar .	الْفَاكِهَى : يَبِيعُ أَنْصَافَ الْفَوَاكِهِ كَالْتَفَاحِ وَ الْكُمَثَى وَ الْبُرْتُقَالِ وَ الْبَيْطَاحِ وَ الشَّمَامِ وَ الْعِشْبِ ...
Manifaturacı : ipekten, yünden, pamuktan ve ketenden ... çeşitli dokumalar satar .	الْبَزَّاز : يَبِيعُ أَنْصَافَ الْمَنْسُوجَاتِ مِنَ الْحَرِيرِ وَ الصُّوفِ وَ الْقُطْنِ وَ الْكَتَّانِ ...

التركى	العربى
ihtiyaçlarını karşılamak için rızık aramaya koşar .	أَسْرَهُ وَ يَكْنُسُوهُمْ وَ يَقْضِي حَاجَاتِهِمْ .
Anne, evin işleriyle, küçükleri beslemek ve onları terbiye ile meşgul olur .	وَالْأُمُّ تَقُومُ بِشُؤْنِ الْمَنْزِلِ وَ تَرْبِيَةِ الصِّغَارِ وَ تَهْدِيهِمْ .
Aile reisine, ailenin yaşlısına hürmet, küçüğüne merhamet etmesi, cahilini öğretmesi, hastasını tedavi etmesi ve efradı arasını uzlaştırması gerekir .	وَيَحِبُّ عَلَى رَأْسِ الْأُسْرَةِ أَنْ يَحْتَرِمَ شَيْخَهَا وَ يَرْحَمَ صَغِيرَهَا وَ يُعَلِّمَ جَاهِلَهَا وَ يُعَالِجَ مَرِيضَهَا وَ يُؤَلِّفَ بَيْنَ أَفْرَادِهَا .

٥٥ — البائعون : SATICILAR :

Bakka! : şeker, çay, sabun, peynir, zeyti ve reçel ... gibi evlere lâzım olan şeyleri satar .	الْبَدَّال : يَبِيعُ كَوَازِمَ الْبَيْتِ كَالشُّكَّرِ وَ الشَّايِ وَ الصَّابُونِ وَ الزَّيْتُونِ وَ الْمِرْبَى ...
---	--

التركي	العربي
telleri ve hükümet dairele- rini ... yapar .	الْمَدَارِسَ وَالْفَنَادِقَ وَدَوَائِرَ الْحُكُومَةِ ...
Demirci : zincirleri, demir çivileri, çekiçleri, sabanları ve baltaları ... yapar .	الْحَدَّادُ : يَصْنَعُ السَّلَاسِلَ وَالْمَسَامِيرَ وَالْمِطَارِقَ وَ الْمَحَارِيثَ وَالْفُشُوسَ ...

#### RESMÎ VE GAYRÎ RESMÎ BAZI TERİMLER :

٥٧ — بعض اصطلاحات رسمية و غير رسمية :

Antlaşma .	مُعَاهَدَةٌ .
Birleşmiş Milletler .	الْأُمَّمُ الْمُتَّحِدَةُ .
Boykot .	مُقَاطَعَةٌ « المعاملة » .
Delege .	مَنْدُوب .
Federal .	إِتِّحَاد .
Federal hükümet .	حُكُومَةُ إِتِّحَادِيَّة .
Federasyon .	إِتِّحَاد « الجمعيات أو الدول » .
Garanti .	تَأْمِين . كِفَالَةٌ .

التركي	العربي
S A N A T Ç I L A R : : ٥٦ — الصناع :	
Terzi : çamaşır, ceket, ye- lek, pantolon ve palto ... gibi giydiğimiziz eldiseleri diker .	الْخِيَّاطُ : يَخِيْطُ الْمَلَابِيسَ الَّتِي نَلْبَسُهَا كَالثَّوْبِ وَ - السَّيْرَتِ وَالصِّدَارِ وَ - السَّيْرِ وَالِ وَالْمِعْطَفِ ...
Berber : saçımızı ustura ile traş eder, yahut onu ma- kasla ve makine ile keser ve onu tarakla tarar, fırça ile de temizler .	الْحَلَّاقُ : يَخْلِقُ شَعْرَنَا بِالْمَوْسَى أَوْ يَقْصُصُهُ بِالْمِقْصَرِّ وَالْمِحْلَاقِ وَيَمْسُطُهُ بِالْمَشْطِ وَيُنَظِّفُهُ بِالْفِرْجُونِ .
Marangoz : kapıları, pence- releri, yazıtahtalarını, ma- saları, kanapeleri ve makat- ları ... yapar .	النَّجَّارُ : يَصْنَعُ الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِذَ وَالسَّبُورَاتِ وَ الْمَنَاصِدَ وَالْأَرَائِكَ وَ - الْمَقَاعِدَ ...
Duvarcı : evleri, dükkân- ları, camileri, okulları, o-	الْبَنَاءُ : يَبْنِي الْبَيْوتَ وَ - الدَّكَكِينَ وَالْمَسَاجِدَ وَ

التركي	العربي
Ortak pazar .	سُوقٌ مُشْتَرَكٌ .
Önerge .	تَقَرِيرٌ، اقْتِرَاحٌ، عَرْضٌ، طَلَبٌ .
Örnek, nümune .	نُموذجٌ .
Pakt .	حِلْفٌ، مِيثَاقٌ .
Pardon .	عَفْوَاً .
Parti .	حِزْبٌ .
Politika .	سِيَاسَةٌ .
Pratik .	عَمَلِيٌّ، اسْتِعْمَالِيٌّ .
Prensip .	قَاعِدَةٌ أَوَّلِيَّةٌ، مَبْدَأٌ عَامٌّ .
Problem .	قَاعِدَةٌ . مُشْكِلَةٌ، مَسْأَلَةٌ، قَضِيَّةٌ . عَمَلِيَّةٌ .
Proje .	خُطَّةٌ، مَشْرُوعٌ .
Program .	بَرْنَامَجٌ، مِثْنَجٌ .
Protesto .	اِحْتِجَاجٌ، اِعْتِرَاضٌ .
Protokol .	مَنْضُبَةٌ، اِتِّفَاقِيَّةٌ .
Rekor .	سَابِقَةٌ عَظِيمَةٌ .
Seferberlik .	التَّأَهُّبُ لِلْحَرْبِ .

التركي	العربي
Genelge .	تَعْمِيمٌ .
Güvenlik konseyi .	الْأَمْنُ الْعَامُّ .
İşçi sendikası .	نِقَابَةُ عُمَّالٍ .
Karantina .	خَنْجَرٌ صِحِّيٌّ .
Karikatür	صُورَةٌ هَزْلِيَّةٌ، صُورَةٌ - مُضْحِكَةٌ .
Kredi .	اِعْتِمَادٌ .
Konfederasyon .	مُحَافَلَةٌ «الْجَمْعِيَّاتِ أَوِ الدُّوَلِ» .
Konferans .	مُخَاضَرَةٌ .
Kongre .	مُؤْتَمَرٌ، اِجْتِمَاعٌ، نَوَاطِبٌ أَوْ مُعْتَمَدِي دَوْلٍ أَوْ هَيْئَاتٍ رَسْمِيَّةَةٍ .
Kooperatif .	شَرَكَةٌ تَعَاوُنِيَّةٌ .
Miting .	اِجْتِمَاعٌ .
Moda .	حَالَةٌ، شَكْلَةٌ، هَيْئَةٌ، طَرَازٌ .
Model .	نُموذجٌ، مِثَالٌ .
Nota .	مُذَكِّرَةٌ، مُفَكِّرَةٌ .
Nümayiş .	مُظَاهَرَةٌ .

جدول الخطأ والصواب

الصواب	الخطأ	سطر	صحيفة
كُنِّيْ	كُنِّيْ	16	24
قِطَا	قِطَا	10	49
Kıta	Kıt'a	10	49
رُوسِيّ	رُوسِيّ	8	51
بُودُرْم قَات	بُودُرْم	13	67
خَشْبُ الشُّبَّاك	خَشْبُ الشُّبَّاك	19	68
Zımpa	Zimpa	3	74
Nakil	Nakıl	2	81
أُجَاق	أُوجَاق	12	81
Tenekeci	Tenekeçi	16	87
قِطَا	قِطَا	14	121
Kıta	Kıt'a	14	121
كُؤُورُ	كُؤُورُ	9	122
مُسلِمَان	مُسلِمَان	11	129
Müslüman	Müsliman	11	129
أُوطُرْتَمَاق	أُوطُرْمَاق	5	143
Oturtmak	Oturmak	5	143

التركي	العربي
Senato .	مَجْلِسُ الشُّيُوخ .
Sendika .	نَقَابَة : اِتِّحَادُ أَصْحَابِ رُؤُوسِ الْأَمْوَال .
Sigorta .	حِمَاة .
Sözleşme . Kontrat .	مُفَاوَلَة « على عمل » اِتِّفَاق .
Tepki . Reaksiyon .	اِزْتِكَاس . رَدُّ الْفِعْلِ .
Terim .	اِتِّطْلَاح . تَعْيِير .
Toplantı .	اِجْتِمَاع .
Topluluk .	جَمْعِيَّة .
Tören . Merasim .	حَفْلَة . اِحْتِفَال . تَشْرِيفَة .
Ültimatom .	بَلَاغٌ نِهَائِيّ . قَرَارٌ آخِيرٌ .
Yorum .	تَعْلِيْق .

\* \*  
\*

الصواب	الخطأ	سطر	صحيفة
زَاْمَقْلَاْمَاقْ	زَاْمَلَاْمَاقْ	17	155
Zamklamak	Zamlamak	17	155
تَوْقِيْع	تَوْقِع	12	160
تَنْشُفْ	تَنْشُفْ ، كَيَّ	15	160
أَكْنِ بِجْنَمَكْ	أَكْنِ بِجْنَمَكْ	17	162
Ümidini	Umidini	10	185
Bıçakla	Bıcakla	12	194
Bıçak	Bıcak	14	194
شَيْئًا ؟	شَيْئًا مَا ؟	9	196
Kayıptın	gaiptin	14	198
Kayıptım	Gaiptim	15	198
الْأَمْسِ	لَا أَمْسِ	6	200
بُسْرُورْ	بُسْرُورْ	11	200
çeyrek	çeyrak	5	216
domates, pata - tes, sarmısak	domates, sarmısak	8	231
giydiğimiz	giydiğimiziz	5	232
elbiselri	eldiseleri	5	232

استدراك

ورد بالسطرين الأولين من صفحة 142 مانصه :

Çok kullanılan fiiller :

أفعال كثيرة الاستعمال :

وصوابه :

Çok kullanılan masterlar :

مصادر كثيرة الاستعمال :



تم الكتاب بعون الله تعالى وجميل توفيقه